



المركز الجامعي عبد الحفيظ بوصوف -ميلة-

المرجع:

معهد الآداب واللغات
قسم اللغة والأدب العربي

معاني حروف العطف في سورة التوبة

مذكرة مقدمة لنيل شهادة الليسانس في اللغة والأدب العربي
تخصص: لغة عربية

إشراف الأستاذ(ة):
عيسى قيزة

إعداد الطالب(ة):
* - فطيمة كريوط
* - مروة بوظفار.

السنة الجامعية: 2015/2014



دعاء

اللهم إني أسألك أن لك الحمد لا إله إلا

أنت تقبل منا هذا العمل المتواضع

خالصا لك وحدك .

و يقينا صادقا وعلما نافعا ودينا قيما

اللهم انفعنا بما علّمتنا وعلّمتنا ما ينفعنا

وزدنا علما.

الإهداء

الحمد لله الذي زين دربي بالعلم ووفقتي لانجاز

هذا البحث، أهدي ثمرة جهدي

المتواضع إلى :

قرة العين...إلى من جعلت الجنة تحت قدميها...

إلى من منحني الحب و الحنان...إلى التي ربتي بلطف و علمتني كلمتي

الشرف والحياة...إلى المرأة العظيمة...إلى حبيبتي أمي الحنون "فريدة

"أطال الله في عمرها.

إلى أعظم الرجال صبرا...إلى رمز الحب و العطاء...إلى الذي تعب كثيرا

من أجل راحتي...إلى من جعل نفسه شمعة تحترق لتضيء لي درب

النجاح وأفنى حياته من أجل تعليمي وتوسم في درجات العلى

والسمو...إلى الرجل العظيم أبي الحبيب "الجودي" أطال الله في عمره.

إلى من جمعهم معي ظلمة الرحم...إلى من يعيش في ظل وجودهم أملتي

إخوتي.

فطيمة

إهداء

μςνΕθ' φλ' 'Ηχθ'ΰθ' 'Ηλρθ'ς 'Ηχθ'ίθ' 'ΗλΞ·θ' τθ'

Άχ·Εθ' φ· φλ'χ' 'ί'ΛΞς φ·ΛΙ Λςν τθ'

μλχ' ΛςβΣΰθ' τθ' γςΛ'ας 'ύΞςχ υΙνΞ τθ'

'ΕΙΒθ' τθ'ς 'Ηλ'ϊ 'Λχ·ης 'ΛχίΣ ψ'·φ ς Λ'βΧς· 'ΙΕ'ΰθ' ψςΛ' τθ'

. 'ΗΣ'θ' 'ΕΛπΜθ' φν'φιΞ" 'Ηχθ'ίθ'

. φ0Ξ'ΛΙ Λ'ςΠλ φα 'ΗδΛ0Ελθ' ψςλΠθ' τθ'

'ΕλχΣν ρ κ'Ξς 'Η·χΦθ' 'ΗεαΛθ' τθ' Ιχΰ· μλς Άχλδ μλ 'ΙαΛϊ μλ ὕη τθ'

.ΕΙχΛα

'Ην'ηλ κιΰθ' 'Ηα'εΩ 'ΑΙϋθ 'ύΛΰχ μλ ὕη τθ'

. ΩΥ'ς0λθ' υΙςρΒλ 'ΕΛΛΩ υΙπ'

ΆπΙι

ΓΖ ·TZ

ΗΙελ

Ιχρλ0

“ρλΞδς ύφϑ’ ύςΛΕ φνϑλ : ϑςϊ’ ϑςβθ’

ύΛΕθ’(I

: ύΛΕθ’ ύχΛϑ0 (1

Ηίθ : ~

“ΕΕΦς’ : Α

ύςΛΕθ’ κΞδ /2

φνλθ’ ύςΛΕ /~

φνϑλθ’ ύςΛΕ /Α

φνϑλθ’ ύςΛΕ κΞδ /ϊ

ύφϑ’(II

ύφϑ’ ύχΛϑ0 /1

Ηίθ /~

“ΕΕΦς’ /Α

μχχασηθ’ Ινϊ ς μχχΛς·θ’ Ινϊ ύφϑ’ / 2

ύφϑ’ κΞδ /3

$\gamma \Xi \nu \theta' \dot{\cup} \Phi \ddot{\Gamma} /$

$\mu' \chi \cdot \theta' \dot{\cup} \Phi \ddot{\Gamma} / \Lambda$

$\dot{\cup} \Phi \ddot{\Upsilon} \theta' \dot{\cup} \varsigma \Lambda \text{E} \kappa \eta \text{E} / 4$

$\dot{\cup} \Phi \ddot{\Upsilon} \theta' \dot{\cup} \varsigma \Lambda \text{E} \kappa' \Xi \delta' / 5$

$\dot{\cup} \Phi \ddot{\Upsilon} \theta' \dot{\cup} \varsigma \Lambda \text{E} \text{E} \ddot{\Gamma} / 6$

$\dot{\cup} \Phi \ddot{\Upsilon} \theta' \dot{\cup} \varsigma \Lambda \text{E} \varphi \nu' \ddot{\Upsilon} \lambda / 7$

$\text{H} \cdot \varsigma \theta \theta' \text{E} \Lambda \varsigma \Xi \varphi \alpha \dot{\cup} \Phi \ddot{\Upsilon} \theta' \dot{\cup} \varsigma \Lambda \text{E} \varphi \nu' \ddot{\Upsilon} \lambda : \varphi \nu' \omega \theta' \dot{\Upsilon} \Sigma \beta \theta'$

$\text{H} \cdot \varsigma \theta \theta' \text{E} \Lambda \varsigma \Xi \dot{\cup} \chi \Lambda \ddot{\Upsilon} \theta / 1$

$\text{H} \chi \lambda \Xi \theta \theta' / 2$

$\text{H} \iota \lambda \Xi \cdot \theta' \Phi \varsigma \varepsilon \Xi \text{A} \cdot \Xi / 3$

$\text{H} \cdot \varsigma \theta \theta' \text{E} \Lambda \varsigma \Xi \varphi \alpha \dot{\cup} \Phi \ddot{\Upsilon} \theta' \dot{\cup} \varsigma \Lambda \text{E} \varphi \nu' \ddot{\Upsilon} \lambda \acute{\rho} \theta \varsigma \text{M} \nu \text{A} \acute{\cdot} \cdot \Xi \mu \lambda / 4$

$\text{H} \cdot \varsigma \theta \theta' \text{E} \Lambda \varsigma \Xi \varphi \alpha \dot{\cup} \Phi \ddot{\Upsilon} \theta' \dot{\cup} \varsigma \Lambda \text{E} \varphi \nu' \ddot{\Upsilon} \lambda$

$\text{H} \lambda \theta' \Theta$

$\Omega \text{B}' \Lambda \lambda \theta' \varsigma \Lambda \text{I}' \Sigma \lambda \theta' \text{H} \lambda' \delta$

$\text{N} \Lambda \rho \beta \theta'$

مقدمة

μ· ἄλλῃς ἔξο· ἡλῶν· ἄχι ἰ κῶνς μῆλεθ ὕς μν· ἡλ· ἄθ· ὕλπ οκθ ἔ ιλεθ
 τημς ἔεσθ ὕγᾶ οχι ἰ ἡελ ἄιξ κῶν ἄλθς μιξλλθ ἰξ ο·χ·ε ἡλ ἄνιῶβ
 : ἰ·ς ἔεθ

Ρ ἄθς κῶθ γῶθ κρας ὕλβθ Ἀχηλῶ φα ἔλχ·η ἡλπ ἡλ· ἄθ· ἡίθ φα ὕς λειθ
 ῥγῶ· ἰ ἄληθ φ·λ φα γχδ ἄςι μλ ο·ῶι ἄλ ζθκς ἔφῆ· ἔ ὕςιθ ὕληπθ ὕθ
 φ·ὀλ μλ οχθ ὕςςςθ ἰ ἄλθς ἰςςελθ τνῶλθ μἰ ἄ·ῶ ἡεγς ἡθῶι μχρηθ ἔ τ ῶ·
 . ἰες φδῶ

ῶχῆ φ· ἄθ· ἔενθ ἄςς ἰ κιδ ἰν ἄς ἄθ ἄλ· λπ ὕς λειθ· μςχςενθ κπ ἰδς
 ῥχνῶλ ἄςληκα μχῆ·θς μλξβλθ κῶπ ἰθῶ ἰδς φ· ἄθ· κηθ κῶδ μλ ἄςβνς
 μῆλεθ· ἄςιρπθς ἔχςιθ Ἀχηλῶ μλ ἄρχθ ἄλξ μλ ῥθ ἄλ ἔχἰλβθς ἡςς ἰ
 σλῶς ὕς λειθ ἔκπ ὤς ἰδ ἔ Ἀῶηα ἡλ· ἄθ· ἡίθ ἄςςλ κπ ἔρα ἄλθ κηλθ
 ἄ· ῶθ ἡδ ἰβς ἄλ ἄςς ἔχληες ὕιπ ζθκ· οθς τνῶλθ ἄχίχ μ ὕς λειθ ἔρῶι
 ἔνῆλ μἰ ἄλῶ ἄς ἔεμβῶλ ὤγ μ ὀθ ὕς λειθ ἔνλ ὕς λειθ φα ἄςςςθ ἡίς λς
 . ἄθ τνῶλ τθ ἄλχν ἰβίχ μ ἔ ἰλχ ἄνᾶ

φα ὕφῶθ ὕς λειθ φνῶλ ἄν·ε· ψςγςλ μςηχ μἰ τθῶς ὀν·ε· ἔ ἄν·ες ἰδς
 ῶχῆ μλ ἄχίες ἄλῶ ἔ·εθ κῶπ ἰίπ φθς ἔενθ Ἀς· μλ ὕφῶθ ἡ·ςθ ἔλς
 . ῥχνῶλς ὀς λειθ

ὕφῶθ ὕς λειθ ἄ·θς ἄλξ ἡλῶλ ἄθςγας ἄν·ήλ μἰ ὤ·ν ῶε·θ ἄρθ ἄλ· ῶθς
 . ὕς λειθ ὕη ῥίλεχ φθς ἡγῶίθ ῥχνῶλς

: ῥνλ ἰ ἄθῆπθ μλ ἡίς λβλ τθ Ρ ἰθν ἄνπ μλς



à “ριλε0 φ00’ φν“Υλθ“λς à Û ΦΨθ’ Û ςΛΕ φπ“λ à Û ΦΨθ’ ςπ“λ

Λωηϊ’ ÛΛΕθ’ ςπ“λς þ àΗ·ς00’ ΕΛςΞ φα Û ςΛΕθ’ ΞΚπ “ρχΙ“0 φ00’ φν“Υλθ’ “λς
 ὕηθ ‘ΗχςΕνθ’ ‘ΗβχΧςθ’ ΙχΙΕ0 ςπ φν“Υλθ’ ΞΚπ ‘ΗΞ’ΛΙ μλ “ναΙπς àΕΛςΞθ’ φα ‘Λ’Λη0ς ‘ΙςΛς
 Αρνλθ’ μχΨ·0λ μχχςίιθ’ς ‘Ε“Ενθ’ Τ‘Λε0Ξ’ ὕÈΘ μλ ΕΙΕ τιϊ Û ΦΨθ’ Û ςΛΕ μλ ÛΛΕ
 Ιδς .ΕΛςΞθ’ φα Û ςΛΕθ’ ΞΚρθ Τ“ΣΕ’ μλ ο· “νλδ “λ ὕÈΘ μλ ΖθΚς φ“ΣΕό’ φβςςθ’
 Ιχρλ00’ φα “νθς“ν0 ‘ΥχΕ μχιςβ· μχις·0λ Ιχρλ0ς þΗλΙελ τιϊ ὕλΠ0 ‘ΗΦΘ τιϊ “νΙλ0ϊ’
 τθ’ οχα “νδΛΦ0 ‘ΥχΕ υΛΧνθ’ ὕςβθ’ τθ’ “νιε0ν’ κΩ (κΞώ’ ς ὕΨβθ’) φ·ΛΨθ’ κηθ’ κ“Ξδ’
 Û ςΛΕθ’ κ“Ξδ’ .“ΕÈΦΣ’ς ‘Ηίθ ÛΛΕθ’ ÛχΛΨ0 :“ρνλ ΛηΚν ΛΣ“νΨθ’ μλ ‘ΗϊςλΒλ
 “νθς“ν0 Ιεα φν“00’ ‘ΥΕ·λθ’ “λ“ .φν“Υλθ’ Û ςΛΕ κ“Ξδ’ς þ(φν“Υλθ’ Û ςΛΕς φν“·λθ’ Û ςΛΕ)
 μλ ολ“Ξδ’ς μχχαςηθ’ς μχχΛΣ·θ’ Ινϊ Û ΦΨθ’ ÛχΛΨ0ς ΖΕÈΦΣ’ς Ηίθ Û ΦΨθ’ ÛχΛΨ0
 ὕςβθ’ φα “λ“ .Û ΦΨθ’ Û ςΛΕ φν“Υλ· ὕςβθ’ ‘Κπ “νλ00ς þγΞν Û ΦΨς μ“χ· Û ΦΨ
 “ρθς“ φα ‘ΗιλΞ·θ’ ΦςεΞ ‘Α·Ξς “ρ0χλΞ0 ς ‘Η·ς00’ ΕΛςΞθ ÛχΛΨ0 κχΙε0· “νλδ Ιεα φεχ·Φ00’
 þ‘Η·ς00’ ΕΛςΞ φα Û ΦΨθ’ Û ςΛΕ φν“Υλ “νθς“ν0 κΩ “ρθςΜν ‘Α“·Ξ’ ΤΨ· τθ’ “νδΛΦ0 “λη
 κπ“ μλς þ“ρχθ’ ὕςςς0λθ’ Α““0νθ’ “ρχα “νχςΣΕς ‘ΥΕ·θ’ ΕΛ“ΣΨ ΙΨ· ‘Ιν“η ‘Ηλ0“Θ· “νχρν’ Ιδς
 φα φν’Ιθ’ φνΒθ’ .μΞΕ Ν““Ψθ φα’ςθ’ ςΕ00’ :“ρχιϊ “νΙλ0ϊ’ φ00’ ΩΒ’Λλθ’ς ΛΙ“Σλθ’
 κχΛηθ’ μτΛεθ’ ‘Α’ΛΨίς .φνχ·Èίθ’ τβΦΣλθ ‘Ηχ·ΛΨθ’ ΝςΛΙθ’ Ωλ“Βς .φν“Υλθ’ Û ςΛΕ
 “ν0ρΒ’ς Ιδς .φα“Σ ΙλΕλθ ον“χ· ς οαΛΣς μτΛεθ’ ‘Α’ΛΨί φα ὕςΙΒθ’ς .ΟχςΛΙιθ ον“χ·ς
 ‘Η·ς00’ ΕΛςΞ ὕςΦ ΖθΚης κχΛηθ’ μτΛεθ’ Ωλ ὕλ“Ψ00’ ‘ΗδΙ :“ρνλ ΛηΚν ‘Ι“·ςΨΣθ’ ΤΨ·
 ‘ΕΜχδ τΞχΨ κΛ0Ελθ’ Κ“0ΞΨί’ ΛηΠν ΛχΘΨί’ φας .Û ΦΨθ’ Û ςΛΕ τιϊ “ρ0“χτ ὕΒ Τ’ς0Ε’ς
 γχας00’ Ζ’ ὕΞνς þΩΥ’ς0λθ’ ‘ΥΕ·θ’ ‘Κπ Μ“Βνó “νθ “ρλΙδ φ00’ ‘Ι“ρχΒς00’ς Δ“Σνθ’ τιϊ
 . μ“Ψ0Ξλθ’ ςπς ‘ΗαΛΨλθ’ς κΙΨθ’ ‘ΑΙΦ φα “νεαςχ μςς υ“Λθ’ φα Ι’ΙΕθ’ς



تمهيد

:HuoI'H

ο·"θη φα ὕ·εα . ὕ·ΛΕθ' ς βῦῖβθ' ς βκΞώ' : φπ 'ΗΩÈΩ "λ'Ξδ' φ·Λῖθ' κηθ' οχς·χΞ κΞδ
 Ε'Εν μλ ΛχΩη Ω·0 Ιδ ς ¹. (ὕ·ῖα ώ ς κΞ·. Νχθ τνῖλθ Τ'Β ὕ·ΛΕ ς βῦῖα ς βκΞ' κηθ'α)
 βκρθ'λῖ' ς κρ0'βθ'λ ὕ·Ι0Θλ φα ζθκ φα ξςΛχ'Ξ ς 'ΗχΩÈΩθ' 'ΗλΞεθ' ξκπ φα οχς·χΞ 'Ηχ·Λῖθ'
 : ο0χβθ' φα ὕ·ςεχ ζθ'λ μ·' κρνλ ς

.κῖθ' βῖ·ΛΕ κῖ ὕ·ῖα ς βκΞ' ς κΞδ' : ζ ἰχβλ χβθ' ὕ·ΛΕη

².κῖ ἰδ κῖη ὕ·ῖα ὕ·ῖα ὕ·ῖα ὕ·ῖα κῖ "ὕ·ςεθ' ς" ὕ·ῖα ὕ·ῖα

·ηλλ μ'η 'κ' ὕ·' ἰχβλ μςηχ ώ ς) ἰχβλθ' χβθ' :ςπ Ε'Ενθ' Ινῖ κῖηθ' μ' ἰχλχ
 κ'χ Ιδ ἠλῖη ς βῖΤ "λ ὕ·ῖα ("λῖ :·ριΣ'ς βκῖηῖ ἠλῖη) βκ'Ξδ' 'ΗΩÈΩ "κηθ'ς" β(κΞδ'Ξ'η
³.γ·Ξ υκθ' ξ'νῖλ· κῖηθ' τιῖ "ρδÈΦ' ΙΣεχ : υ' βκῖηθ' "ρ·

: τ'ΙΩζ' θηεζ' θ'Μβτ

: θΜό' (1

⁴.(Φ'Ες βΝΛας βῖΒΛ :κΞώ'α) :ὕ·εα οθ ὕ·χΩλ0θ'· τβ0η' ς κΞώ' οχς·χΞ ΙΕχ κθ
 :ὕ·εα ἰ'ΛΞθ' μ·' οαΛῖα β0θ ἠῖςΥςλθ' ΙςΙΕθ' ἰΛΩηα βξΙΕ ξΙῖ· Ε'Ενθ' ὕ·ς'Ε Ιδς

⁵.(Ρ ΘΠ Λχῖ ς "ΣΘΠ μςηχ τνῖλθ' ζθκ ς ΙΛβλ τνῖλ τιῖ ὕ·ῖα κΞώ')

11 ἰ β1Φ ὕ·χΒθ' Λ'Ι β'ΙςΛχ· βμςΛ'π ΙλΕλ κῖΞθ' Ι·ῖ :Δ0 β'Α'0ηθ' :Λ·νδ μ· μ'λ0ῖ μ· ςλλῖ μ· ΛΠ· ς· οχς·χΞ ⁻¹
 .12 Ρ

.18 Ρ β1ῖ β3Φ βΛΣλ βῖΛ'ῖλθ' Λ'Ι βφα'ςθ' ςΕνθ' :μΞΕ Ν·ῖ ⁻²

. 2 Ρ βΕΛπ'εθ' βΗχΛΣλθ' Α0ηθ' Λ'Ι βῖΛΣθ'ς ςΕνθ' φα ζθ'λ μ·' ἠχβθ' :φΞθΙνῖ' ζθ'λ μ·' ζ' Ι·ῖ μ· ΙΛΕλ ⁻³

.12 Ρ β1ῖ β Α'0ηθ' :οχς·χΞ ⁻⁴

38 Ρ β1ῖ ἠθ'ΞΛθ' ἠΞΞ'λβφ0βθ' μχΞΕθ' βςΕνθ' φα ὕ·ςΣ ἰ' :ἰ'ΛΞθ' μ· ὕ·ρΞ μ· ΙΛΕλ Λη· ς· ⁻⁵

Ἐλ' ἁῶι μ' ἡ ςῶ ῥῶθ' ὁῦ ςῶε μλ ῶῶε οῦα μῦε ἄλ κῦῶθ') : οῦ ςῶ· φνB μ· οαΛῶχ ς
 ῥῶP ὅπ μῖ ἑλ'· ἱ ον ςῶς . ςῶλῖ τῶ ς ῥῖχM μλ : οῦ ςῶ ςῶν ῶBθ' ἁῶῶεα ῥῶP ὅπ μῖ
¹. ἔῶλ' ξκπ ς ῥῶBλ 'κπ : ζῶ ςῶ ςῶν

ὁῖοθ' : ῶχδ ἁῶῶε' κῶῶ' ὡῶε κῶ : ῶχδ μῶα) : υῶ· νῖ' μ· ῶ ςῶχ ἄῶε' οῶχλῶ φα ς
 ἔῶ ς ῥῶῶελ ἄῶε οῶ ἄῶπῖε' : μῶρB ςῶ ἄῶε' ὡῶε οῶ τῶ μῶχλς· θ' Ἀπκῶ μῶχςῶνθ' οῦα
². (ζῶκῶ ἄῶε' ὡῶεα ῥῶῶῶλ μλ οῶεο ἄλ τῖῖ

ξῶMB ῶῖχ ὡς ῥμῶλM ἔ· τνῶλ τῖῖ γῶῶ· ῶῖ ψςY ςῶ ἱ ςς κῶῶ' : μῶλῶτ ῶῶδς
 . μλM· ἄῶελ μῶχ ὡ ς P ὅπ ςῶ ῖφπ τνῶλ . ξῶῶλ μλ ῖφπ τῖῖ
 : φπ οῶχλῶ τῖῖ ῶῖο ο· ἥς ἄῶ ἱ ἄῶῶ· κῶῶ' ἱλβνχ ς
 . κῶῖθ' ςῶν " ῶ " οῦ ς· δ (1

. ξῶῶ· ῶςῶ φῶθ' ς . κῶῖ· ἱλλ : ςῶν ῶBθ' ὡῶε οῦ ς· δ (2
 κῶῖ : ςῶν Ἀς νῶ ς ῶBθ' ς ὡλῶθ' φα φῶθ' φα ἑλςς οῦ Nχθ ςπ ς : μῶς νῶθ' (3
³. κῶῖ : ςῶν Ἀχῖς ὡθ' ῖχ ξςπῶ· ῶςῶ φῶθ' ς ῥῖχM κῶῖ : ςῶν ἥαῶ ὁ' ς

ῶῖεῶλ Ἀ· θ οῦ ς ἱο· λ μῶχ μῖ ρονῖ ῶῖεῶλ κῶῶ' μῶχ μῖ τνῶλ· : κῶῶθ ἱῶῶῶ' (4
 μῶ· φῶY ςῶ ἱκῶ) : ἄῶ ςῶ ῶῶῶ· ονῖ ῶῖεῶλ ς ῥῶῖῶ Ἀῶν ςῶ ἔῖῶ μῶχ μῖ ρο·
 ζῶκ τῖῖ ῶῖ ρκῶ ἱκῶ φα ῖῶῶῶ (οῖ· εῶελ μῖ μῶς ςῶελ ἄῶλB μῶνα μῶςθ' Ἀ· π
 οῖλῶ ῶῶε ροχῶ ἱῶῶῶ ῶῶ ζῶκ τῖῖ ῶῖ κῶ (μῶν) ἈλY θ' ς ροχῶ (κῶ) ῶῶῶ ἱῶῶ
⁴(μῶς ςῶελ) Ἀ· θῶ

15 P ῥ1988 ῥλπνθ ὑςῶῖBλ Ἀῖ ρφῖῖλ ςῶ Δχλῶ : Δο ῥῶχ· Ἀῶθ' φα ὡλῶθ' : φνB μ· μῶλῖ Δοῦθ' ςῶ -¹
 ῥῶχλῖῶθ' Ἀῖ ρμῶθ' Nλπ μῶε ἱελ : Δο ῥῶχ· Ἀῶθ' Ἀῶε' : ῶ ἱχ· ἱ μ· ἱελ μ· μῶελῶθ' ἱ· ἱ υῶ· νῖ' -²
 27 P ῥκ1997 1φ ῥῖ ςῶχ·
 ῖ1991 ῖ1φ ῥςῶῖῖῶ ἱελ κῶπῖ· Ἀ· : Δο ῥςῶνθ' φα Nςῖῖθ' Γλπ : ὑςῶνθ' μῶπῖθ' μ· ζῶ· λῶ μ· ἱχῶ ἱελ ςῶ -³
 .81 P ἑλπῶθ' - ἥνῶῖ ἥῶ· φλ
 .9-8 P ῥῶῶῶελπνθ' Ἀῖ ἥῶ· φλ ῥτῶς λῶ ςῶνθ' : ἱχῖ ἱελ -⁴

:βΩϖζ (2

“λθ ‘Ιχνη ς Τ’λΞι’ ΠΥ’ιΕ’ ΧβΓ μλ ς ΙΚΘϚ ΞιμλϚ ς ς’βθ’ “λ ς) :ϑ’εα ϑϑ’βθ’ οχς·χΞ ιΕ

¹. (ΩΦενχ κθ μ’η ςπ “λ ς βΩεχ κθ ς μςηχ “λθς βτ Υλ

‘Ηλιηθ’ ‘Ηθώι τιϊ ΜχηΛθθ’ “ρνλ ΛχΩη φα ΛρΧχ σΛθ’ ΙςΙΕ· ϑϑ’βθ’ Ε’Ενθ’ Τ ϑ· ιΕς

τνϑλ τιϊ ϑι “λ ϑϑ’βθ’) : ι’ΛΞθ’ μ· ϑςδ ζθκ μλ βμ’λμθ’ ς ‘ΥΙΕθ’ τιϊ

². (...μ’λμ ς

‘ΥχΕ μλ ςπς .‘ΗΩΞθ’ ‘Ηνλμι’ ιΕ· μλθελ τνϑλ τιϊ ϑιο ‘Ηλιη :οθ· ζθκη ϑϑ’βθ’ ς

³. λλ ς ψΛ’Υλ βζΤ “λ : κ’Ξδ’ ‘ΗΩΞθ’ μλμθ’ τιϊ οθθώι

ϑ·δ ‘Ι’α μλμ ς βτνϑλ βμχλλ’ ψςλβλ τιϊ ϑιο ‘Ηλιη ςπ ς : **τΣ’ιζ βΩϖζ (1-2**

‘Β’ιΕ ‘ρχα ϑϑ’βθ’ ‘Βςλλ’ Γ’λΞθ’ φα ϑϑ’βθ’ οκθ’ ςζλ’θ’ :τθ’ϑο οθςδ οοιωλ’ μλ ς “ρ· γΦνθ’

(61/μ’δλβθ’) – ‘λχρλ ‘λλδς

‘Ιι νϑΓ :ςΕν βΗηΛΕολθ’ ϑϑ’βθ’ Τ’ο :μχΤ’οθ’ σΙΕ ϑ·εχ οθ· φΥ’λθ’ ϑϑ’βθ’ Μχλοχ ς κθ

φΥ’λθ’ τνϑλ τιϊ ‘Ηλιη ‘Ιθι τολς .Π’ϑϑ’ ςΙ’ο’θ’ :ςΕν βΗνθ’Ξθ’ ‘Υχν’οθ’ Τ’ος βΓι ϑϑ’βθ’

β’δλθα’ :τνϑλ· κθ’Χθ’ ς ϑι’ϑθ’ μ’θΠ :ςΕν ζΤ “λ ϑϑ’α κΞ’ ςρα μχΤ’οθ’ σΙΕ ϑ·εο ς

⁴. Νλ’ οεχΙΣ ΨΙςλ φΘ’ :ςΕν φΥ’λθ’ τνϑλ· γοΠλ κΞ’ φπ ς

κίηρθ’ μλμ φα βΤφΠ ‘ΥςΙΕ τιϊ ϑϑ’α’ι’ μλ ϑι “λ ςπ : **ΦΙ’Σιζ βΩϖζ (2-2**

⁵. ξιϑ· ϑ

.12 P β1 ι’ βΑ’οηθ’ :οχς·χΞ -¹

.38 P 1 ι’ βςΕνθ’ φα ϑΣ ι’ : ι’ΛΞθ’ μ· ϑρΞ μ· ΙλΕλ Λη· ϑ· -²

ι2Φ β’Ιςλχ· ‘ΗχλΣϑθ’ ‘Η·οηλθ’ βϑ’ΛΣθ’ ς ΙΙ’ςεθ’ Ρ’ςθ φα Α’οη βΗχ·Λϑθ’ ‘Ηίθ’ ςΕν :υΛι’νθ’ ΙϑΞ’ ΙλΕλ -³

12 P β1997

.12 P βΗχ·Λϑθ’ ‘Ηίθ’ ςΕν:υΛι’νθ’ ΙϑΞ’ ΙλΕλ -⁴

.41 ι40 P βΛΠνθ’ ς ‘Ηλβλθιθ κ’λπι’ Μηλλ βυλΣϑθ’ ςΕνθ’ : Τ’χα μ’λχιΞ -⁵

Λην⁰ ς ροβχλŸ⁰. ŸΛŸ⁰ ŸŸβιθ 'Ηβ Σ (ΨΛ⁺Υλθ⁺) 'Ηλιηα ρφβ Σ ς 'ΑχηΛ⁰ 'ΗχλΞθ⁺ ξκπς
 μλς Χβιθ⁺ 'ΗρΒ μλ ξ⁺χ⁺ οθρ⁺·Πλθ υ⁺ ρκΞώ⁺ οθŸΛ⁺Υλθ 'ŸŸΛ⁺Υλ φλϵ 'λ⁺θ⁺ ς ρξΛχην⁰.
 'λρα (Α⁰η) :ŸŸ⁺β⁺θ⁺ κΞ⁺. (Α⁰ηχ) :ΨΛ⁺Υλθ⁺ ŸŸβ⁺θ⁺ 'ΗνΛ⁺ελ μλ ζθκ ΔŸΥ⁰χ ρτνŸλθ⁺ 'ΗρΒ
 .ζθκη τνŸλ μ⁺ρ⁺·Πολ ς 'Ÿ⁺νηϵθ⁺ ς 'Ÿ⁺ηΛϵθ⁺ 'Υχϵ μλ 'Χβθ μ⁺ρ⁺·Πολ
 μλ 'ρθς⁺ φα ŸΛϵ 'ΕŸ⁺χΜ⁺. φΥ⁺λθ⁺ 'ΗίχΣ μλ κθ⁺φρα 'ΗχΞ⁺χδ ΨΛ⁺Υλθ⁺ 'ΗίχΣ ς
 ('Ÿ⁺χ⁺ν) ς ('Ÿ⁺χ⁺ν) :ζθςδ 'ρŸλΒχ φ⁰θ⁺ ρŸ⁺χ⁺θ⁺ ς ρŸ⁺θ⁺θ⁺ ς ρμς⁰θ⁺ ρϵΜλρ⁺θ⁺ : 'Ÿ⁺·ΛŸ⁺ ŸςΛϵθ⁺
 .Ω·ΛŸ⁺ Ÿ⁺ςΜ⁺θ⁺ ς 'Ÿ⁺ŸΛ⁺Υλθ⁺ ŸςΛϵ τλΞος
 Ÿ⁺χ⁺θ⁺ ς ('Ÿ⁺ν) μλ Ÿ⁺θ⁺θ⁺ ς (μϵν) μλ μςν⁺θ⁺ ς ρ('ν⁺) μλ 'ϵΜλρ⁺θ⁺α ρΛ⁺λŸΥ⁺θ⁺ μλ Λ⁺Σ⁰θ⁺ φπς
 :ϵΛςΣ⁺θ⁺ ξκπ τιŸ 'Η·ηΛΛ ΨΛ⁺Υλθ⁺ 'ΗίχΣ μ⁺ υ⁺ ρ(φπ) μλ
 .ΨΛ⁺Υλθ⁺ ŸŸβ⁺θ⁺ = φΥ⁺λθ⁺ ŸŸβ⁺θ⁺ + 'Ÿ⁺ŸΛ⁺Υλθ⁺ ŸςΛϵ

Α⁰ηč ΑŸη :~

Α⁰ηŸ ΑŸη :μ

Α⁰η⁰ ΑŸη :Ÿ

¹ Α⁰ηχ ΑŸη : Ÿχ

:ŸŸψ⁺ ρλŸ (3

Αϵ⁺ŸΣ .Ÿ⁺θ⁺Ξ Ÿ⁺λ ΑŸλΠ⁺ :Ÿ⁺λ κŸη⁰θ⁺ μλΜ ŸŸ. ŸφΠ 'Υςϵϵ ο· ΑŸφχ ŸŸα ςπ
 .ŸŸŸ⁺ 'χ Λ⁺χθ⁺ώ⁺
 Αϵ⁺ŸΣ ŸŸŸ⁺ :Ÿ⁺λ ρ(ζτ⁺λ) κ⁰ 'Υϵϵ τ⁺θ⁺ Ÿ⁺ϵον⁺ 'Υϵϵ 'κ⁺α ŸŸ. 'Υϵϵχ κ⁺θ ŸŸα ςρα
².Λ⁺χθ⁺Ÿ⁺
 :ΛχχŸ⁰ Ÿ⁺ μςŸ 'Ÿ⁺ŸΛ⁺Υλθ⁺ ŸΛϵ Ÿκϵ ŸŸ. ΨΛ⁺Υλθ⁺ ŸŸβ⁺θ⁺ μλ ΛŸŸ⁺ ŸŸα Ÿ⁺ςΣ⁺χς

23 P ρκ1994 'ΕΛπ⁺ϵθ⁺ ρ'Α⁺Ÿψ⁺ 'Η·οηλ ρ'Ηχ·ΛŸ⁺θ⁺ 'ΗŸŸ⁺ ςϵν : Ÿ⁺Ÿ ŸŸŸ⁺Ÿ⁺ ¹

.41Ÿ40 P ρυΛΣ Ÿ⁺θ⁺ ςϵν⁺ : Τ⁺χ⁺α μ⁺λχŸΞ⁺ ²

.Αἰηᾶ - Αἰη ἦ Αἰηχ

.ΝἰΒ' ἦ ΝἰΒ ἦ ΝἰΒχ

. Δοα' - Δοα ἦ Δοβχ

ῥῥβθ' ῥζ' μςηχ μ' τθ' υἱ'χ φῶεῶθ' ῥῥβθ' μλ ἡἶλ'Υλθ' ὕλε ὕκε μ' ΧΕΕν
 βμη'Ξθ' 'Κρ· γφνθ' μλ ὠνηλχ Λθῑ ὕλε τθ' Ὑν ζθκε ἡχ·Λῥθ' φα ῥχεοΞλ 'Κπς .ἠῆ'Ξ
¹.ῥΣςθ' ἔμλπςςπ ὕλεθ' 'Κπς

οῶλἔἶς ῥ'ῥος βῖἶ'πςς ὠλε' :ςΕν ῥ·εοΞλθ' φα ἱφΠ ἌΥςἰε ο· Αἰφχ ἄλ ἡλἶ'α
 .φΧβΕ' :ςΕν βοΞβν· Αἰθ' τιἶ οῶώἰ ὠλ ἡ·Φ'Θλθ' Ἷ'χ ος·δ .ο· ἡῆΣ'ΟΘλθ'
 ἡλἰῆ ἱἰἔδ μ'α μἰρῶβ' :ςΕν οἰχΣ· Αἰφθ' τιἶ οῶώἰ ὠλ ἰχςῶθ' μςν ος·δς
 ὠςηχθςς μνβΞχθςς :ςΕν ψλ'Υλ ῥῥα οἰχΣ· Αἰφθ' τιἶ ῥἰο κςς Ὑχςῶθ' μςν
 ςρα μςνθ' ῥ·εχ κςς Αἰφθ' τιἶ ῥἰ μ'ςς .(κἔθ· Αἰφθ' τιἶ ψλ'Υλθ' ῥῥβθ' ῥἰ ἰεα)
 ῥ'Μν :ςΕν Ἀλ' ῥῥβθςς κΞ' ἄ'ςς (Λ·Σ' τνῥλ·) ἱ'ἰΠθ' τιἶ ἡ·Σ :ςΕν ἈἰΣλθςς κΞ' ἄ'
².(ῥΜν' τνῥλ·)

ἡβχβθθ' ἰχςῶθ' μςν ῥς·δ :ἄπ μχῶλἔἶ φα ψλ'Υλθ' ὠλ Ἀλἶ' ῥῥα ζῶΠχςς
 φΕλἰ' :ςΕν ἡ·Φ'Θλθ' Ἷ'χ ῥς·δςς βςἰῥθ' ἰλῑς'δςς βςἰῥθ' ἰλς'εῶλ ζ'ςς :ςΕν ἡἰεῶθ'ςς
³.φΕΒνῶθ

. ὕλεθ' ςρα ῥῥβθ'ςς κΞώ' ὠλ φῶ'χ υκεῶςς φ·Λῥθ' κἰθ' κ'Ξδ' μλ Ὑθ'ῶθ'ςς κΞεθ' ἄ'

.35 Ρ ἡχἈἰνῆΞό'.κ1998 2φ βἡχῥλ'Βθ' ἡαἸῥθ' Ἀἶ βςςΕνθ' γχ·Φῶθ' :φΕΒ'Λθ' ξἰ·ἶ -¹

.20 Ρ βμ'ν·θ β'ἰςἈχ· βῶχΜςςῶθ'ςς ἈΠνθ'ςς ἡἶ'·Φἰθ Ἀηβθ' Ἀἶ βἡχ·Λῥθ' ἡἶῶ ἡχΞ'Ξἶ' ἰἶ'ςεθ' :φλΠ'ρθ' ἰλε' -²

.14 Ρ βἡχ·Λῥθ' ἡἶἰθ'ςς Εν:υἈἶ'νθ' ἰῥΞ' ἰλελ -³

$\dot{\bar{y}}\dot{\bar{\zeta}}\dot{\bar{\iota}}'\dot{\bar{y}}\Sigma\beta\theta'$

$\dot{\bar{\upsilon}}\Phi\ddot{\bar{\gamma}}\theta'\dot{\bar{\upsilon}}\varsigma\Lambda E\varphi\nu''\ddot{\bar{\gamma}}\lambda$

$\ddot{\bar{\rho}}\lambda\ddot{\bar{\kappa}}\ddot{\bar{\delta}}\checkmark$

$\dot{\bar{\upsilon}}\Lambda E\theta'(I$

$:\dot{\bar{\upsilon}}\Lambda E\theta'\dot{\bar{\upsilon}}\chi\Lambda\ddot{\bar{\gamma}}\theta(1$

$\dot{\bar{\upsilon}}\varsigma\Lambda E\theta'\kappa''\ddot{\bar{\kappa}}\ddot{\bar{\delta}}\checkmark(2$

$\dot{\bar{\upsilon}}\Phi\ddot{\bar{\gamma}}\theta'(II$

$\dot{\bar{\upsilon}}\Phi\ddot{\bar{\gamma}}\theta'\dot{\bar{\upsilon}}\chi\Lambda\ddot{\bar{\gamma}}\theta(1$

$\mu\chi\chi\alpha\varsigma\eta\theta'\text{I}\nu\ddot{\bar{\iota}}\varsigma\mu\chi\chi\Lambda\Sigma\cdot\theta'\text{I}\nu\ddot{\bar{\iota}}\dot{\bar{\upsilon}}\Phi\ddot{\bar{\gamma}}\theta'(2$

$\dot{\bar{\upsilon}}\Phi\ddot{\bar{\gamma}}\theta'\dot{\bar{\upsilon}}\varsigma\Lambda E\kappa''\ddot{\bar{\kappa}}\ddot{\bar{\delta}}\checkmark(3$

$\dot{\bar{\upsilon}}\Phi\ddot{\bar{\gamma}}\theta'\dot{\bar{\upsilon}}\varsigma\Lambda E\kappa\eta E(4$

$\dot{\bar{\upsilon}}\Phi\ddot{\bar{\gamma}}\theta'\dot{\bar{\upsilon}}\varsigma\Lambda E\epsilon\text{I}\ddot{\bar{\iota}}(5$

$\dot{\bar{\upsilon}}\Phi\ddot{\bar{\gamma}}\theta'\dot{\bar{\upsilon}}\varsigma\Lambda E\varphi\nu''\ddot{\bar{\gamma}}\lambda(6$

I (معاني حروف العطف

$$:\dot{\eta}|\Gamma\zeta\dot{\eta}|_{\Omega^H} \quad (1)$$

ῥφβρῶθ' ὕςλε ιε'ς ζύςλῆλ :τῖβρῶθ' οὗςλε μλ ἄύλεθ' λςΧνλ μ· ὕσεχ :·έζ (†
τιίς μῆ γῷβθ· ὕβθ' ς κΞώ· κΞώ' φέλθ ῥόϊ ρΗΦ·'λθ' τλΞθ φοθ' έ'ιαι' : ἄύλεθ'ς
.“λπςΕνς

“ρᾶΞα μὴ ὕλθ’ οὐχ ἁβῶθ κἔηθ’ φα ἥχλ’ ἰ ἑἴ’ ἰχνῆ ἥλιη ὕη : ὑλπμῖ’ ὕδ
ς ρῦῖθ ς ὕ· ς ὕπ ς τῷε : ὕλ ζθκ γςα ς ὕλε· πῑ ὕνῆ μῆ μς ρῶλε
. ὕλε τλΞθ ἔτλῆθ’ μλ ξςβςθ’ τιῖ ὕλεθ ἥλιη ὕη

¹.ΙςϚΞλ μ·' ΕΤ'Λδ φα υ̇ ΙςϚΞλ μ·' ΝϚΛΕ φα 'Κπ :Ϛςε0

ἡ ἀλφ τῷ π ῥῆ μ λ : ἡ ἰή' φα ἰ ὕ λ ε θ') : ῥ ε χ α ὕ λ ε θ' ἡ ε υ ἰ χ · μ θ' ῥ ε' ν ο χ ε
 ῥ ε' ν ο " λ η ² . (μ ε λ π ῥ ο' ε ἡ χ ν " λ ο θ' φ β ρ ο θ' ὕ ε λ ε ἰ ε' ε ε π ε β ξ ἰ ε ε β ξ λ χ β π ε
 ἡ ἰ ἰ' φα μ ε χ ε ν θ' ὕ ἰ ο θ') : ῥ' ε α " ὕ χ' ὕ λ ε θ' ἡ ε υ ἰ ' λ λ θ' κ ε' δ μ · μ ε ε θ'
 . ἡ ἰ ὕ ε ε β ε ἰ ε θ' φα ὕ ὕ λ φ ο ν ἰ β ε θ κ · φ λ ε ῥ χ ε α " α λ ε ο ο χ λ ε ο

ς ρῶλφ υῖ ῥῶβ' ἄύλε : κρθδ ονλς ἄύλφ' ζπ ρήιθ' φα ρῦλεθ'ς
 ριχμ· ἄιλλ : ζεν ρ'ςπε Ωεχ Ιδ ὕλεθ' ῥῶα : ῥχδ μῶα ρηιελθ' ξέϊ' ζπ

31bk2006 j1Φ '1αζΞχI' Δ·Σ Λ'I ρφY*εθ' IχΠΛ Iθ'Θ οχΠ'ζε κIĩζ οΣν Φ·Y 'ΑΛYθ' μ*Ξθ :ΛςXνλ μ·' -¹
 .120 -119P

$\rho_{N\zeta\lambda^{\prime}\epsilon\theta^{\prime}}\Lambda\pi^{\prime}\zeta B\mu\lambda\ N\zeta\Lambda\tilde{Y}\theta^{\prime}\ \tilde{t}^{\prime\prime 0}:\varphi_{\nu\chi}\Xi E\theta^{\prime}\ \gamma^{\prime}M\Lambda\theta^{\prime}\ I\cdot\tilde{I}\ \mu\cdot\ I\lambda E\lambda\ \mu\cdot\ I\lambda E\lambda\ \tau Y^0\Lambda\lambda\cdot\ A\epsilon i\lambda\theta^{\prime}\ T\chi\alpha\ \zeta^{\vee}:\upsilon I\chi\cdot M\theta^{\prime}\ -^2$
 $\cdot_{130}\ P\ \rho_1\tilde{t}^{\prime}\ \rho\ \kappa_{1994}\rho^{\prime}I\zeta\Lambda\chi\cdot\ -\Lambda\eta\theta\theta^{\prime}\ \Lambda^{\prime}I\ \rho\upsilon\Lambda\chi\P\cdot\ \varphi i\tilde{I}:\Delta\Omega$

ώ οήϊ βτνϳλθ' φα ὀλφ ἄϳλεθ' μ' Ἀ'ςβθ'α ρἄϳλφθ' 'Κπ φα π'ἄθ' 'ΙΞχια
¹ .(ὄξολ μ'η μ'ς ρῆλϊ μσηχ

ΙΕ'ςθ' οΒςθ' ςπ ρ'Ηίθ' φα ὀλεθ' ς .ϩΙΕ'ς οΒς τιϊ πιϳ ώ οήϊ ὃχδ ς
 οΒς τιϊ υ' °(11/ΑΕθ') ρἄϳλε τιϊ ὀθ' πἰϳ μλ Ἀ'ϳθ' μλς: τθ'ϳο οθςδ ονλ
 μ'α 'ΗνΞΕ οθθ'Ε 'Ιλ'ί'λ ζ'. μλϳ υ' ρτ'ΛΥθ' μςι τ'ΛΕθ' τιϊ ξι·ϳχ μ' ςπ ς .ΙΕ'ς
 ΙΛχ ΙΕ'ςθ' ὀλεθ' μ'α :ϳχδ μ'α .οονχνλφ κίϊς οηΠθ ζθΚς .ο· Λβη ονΕΟλ' ς ζ' 'πΛηή
 ροχα ΩΞςΟχ Ιδ ςΡΙΕ'ς τνϳλθ ΩΥςχ μ' ὀΛθθ' φα ὃς ι' μ' Ἀ'ςβθ'α ρΕΛχΩη μ'ϳλθ
 τιϊ ρΕΙΕ'ς 'Ηθ'Ε φα ὃιχ Ιδ κΞώ' μ'· κπΛηή Ἀ'Β'ς .κρΥϳ· ὃ'δ .ξΛχή φα ὃλϳΞχα
² .ΙΕ'ς 'Ιδς φα ώςϳβλς Ε'ϊ'α μσηχ μ' :ϳλ ρμχχνϳλ

:"Γύτπ"

³ .(ὃ'α ώ ς κΞ'. Νχθ ς τνϳλθ τ'Β 'λ ὀλεθ') :οχς·χΞ ὃ'δ
 κἰη οήϊ ὀλεθ' ἡΕ τθ' 'ΗεχεΕθ' φα ἱ'ϳϳω) :οθςε· υί'Λλθ' μ· μΞΕθ' οαΛϳχς
 ροχθ' ὃ'ηΠό' Ινϊ ΩΒΛχθρυνϊ μίϳΞχ ώς ρονλ Ικώ 'λλ ςπ ὃ· ὃ'δ 'λη Νχθς ρῆΛςΣΕΛ
 'ρυνΞΕ' μλς .ΕΛχΩη ΙςΙΕ· ἡΕ Ιδς .(οχιϊ ἡΕθ' γΙΣ 'λ οὄχαΛΕ· ὀΕ'ϳθώ' Ινϊ κηΕχ ς
 :κρΥϳ· ὃςδ

ϳϳβθ' ς κΞώ' ὃλΠχ ΝνΒ 'Ηλιν) :ϳ'εα :Φεα 'πΛηή φα τνϳλ ὃϊ ὃΙΟ 'Ηλιν ὀλεθ'
 ὃενθ' φὀΜλρη :ὀΛΕ· Νχια 'Ηλιν· Νχθ 'λ μ' ο· ἡΕθ' ΛχΙΣ'ϳ μλ κίϊ ς ρὀλεθ'ς

¹ - Ἀοηθ' Λ'Ι ρϳΣ'α κχΙν ΙΛΕλ ρΕς'·δ μχΙθ' ΛΘα :Δὀ ρφν'ϳλθ' ὀςΛΕ φα φν'Ιθ' φνΒθ' :υί'Λλθ' κΞ'δ μ· μΞΕθ' -

23 P ρκ1996 ι1Φ μ'ν-θ- 'ΙςΛχ· 'Ηχλιϳθ'

23 P ροΞβν ΩΒΛλθ' -²

12 P ρ1† ρ'Α'οηθ' :οχς·χΞ -³

“ρθ°α .φν“Ψλθ’ ὀςΛΕ μλ ’ΙΞχθς ρΤ“Βρθ’ ὀςΛΕ μλ ξΚρα ρΛχίΣΘθ’ Τ“χς ρΨΣςθ’ς

¹.(“ρλ“ρ·ό “λ” ΨΕθ’ ΛχΙΣΘ μλ τθς“ Κπς .’Ι“λη Τ “Ψ·“ φπ Ψ· ’Ι“λη· ’ΙΞχθ
ΨεΘΞΛ Λχή τνΨλ τιΪ ΨΙχ ρΧθ Ψη ςπ ὀΛΕθ’) : οθςε· ὀΛΕθ’ Τ “χα μ“λχιΞ οαΛΨχς
ρμΪ ρμλ :ΨΩλ ρΨ“ΨαΪ’ ς Τ“λΞΪ’ μλ ξΛχή Ωλ οΘθώΙ ώ ς ξ“νΨλ ΛρΧχ Èα ρ κρβθ“.
².(μηθ ρμ“ ρμ’ ρπϐΕ ρΤ“·θ’ ρφα ρτιΪ

ώ ς κΞ“· ώ ΨΣΘλ Λχή ς ’ΨΛβνλ μςηχ “λΙνΪ ὀΛΕθ’ μ“ ὀχΛΨΘθ’ ’Κπ μλ ολρβν “λς
ὀςΛΕθ’ μλ ξΛχή Ωλ οθ“ΣΘ“· ώ· ολρα μηλχ ώς κςρβλ Λχή ς “Ψρ·λ ξ“νΨλ μςηχ ΨΨβ·
·Ψ“ΨαΪ’ ς“ Τ“λΞΪ’ ς“ σΛΘΪ’

“π“νΨλ ΑΞηρ “λν’ ς “ρΞβν φα τνΨλ τιΪ ΨΙΘ ώ Ψληη : ὀΛΕθ’ μ“ Ψςεθ’ ΨΣÈΘς
·μλΜθ’ μλ Ψχθ“Θ ΨθώΙ “λ ΑχηΛΘ ς“ ΨιλΒ φα “ρΨΥς ΙΨ· “πΛχή Ωλ “ρθ“ΣΘ’ ΙνΪ
τιΪ ΨΙχ “λθ’ ς κΞώ’ φα Ψ“Εθ’ ςπ “λη οΞβν φα τνΨλ τιΪ ΨΙχ ώ ÈΩλ (κΩ) ὀΛΕθ“α
·ΨιλΒ φα μ“η ‘Κ’ τνΨλ

:ήπιΓζ θ“Μβ† (2

τλΞΘ τθςΪ“α τνΨλ “ρθ Νχθ ὀςΛΕ ς τνΨλ “ρθ ὀςΛΕ :μχλΞδ τθ’ ὀςΛΕθ’ κΕεΘ
·φν“·λθ’ ὀςΛΕ τλΞΘ Ψχν“Ωθ’ ς φν“Ψλθ’ ὀςΛΕ
“λη ρφν“Ψλθ’ ὀςΛΕ :“ρθ Ψ“εχς ρΨχν·λ “ρΨη ὀςΛΕθ’ " :οθςδ φα Ϊ’ΛΞθ’ μ·’ “ρθς“νΘ Ιδς
³·"φν“·λθ’ ὀςΛΕ :Τ“Βρθ’ ὀςΛΕθ Ψ“εχ

.23 Ρ ργ·Ξθ’ ΩΒΛλθ’ :οΙ’Λλθ’ κΞ“δ μ· μΞΕθ’ -¹

.14 Ρ ρυΛΣΨθ’ ςΕνθ’ : Τ “χα μ“λχιΞ -²

ρ“χΛςΞ ργΠΛΙ ρΛηβθ’Λ’Ι ρ“Π“. ΝλΠ μχΙθ’ ΛχΘ :ΔΘ ρΑΙΪ’ Ϊώτς ΨίΙθ’ ΙΪ’ςδ φα Α“·Ιθ’ :φΙΪ ΙΛΕΛ Ϊ’ΛΞθ’ μ·’ -³

τλΞχ βξι βοχ βξιμη Ἡλιηθ' τ'ΜΒ' βἩλιηθ' ῥνλ ἈηΛοο φοθ' φπ :τλ'ιζ' ἡπιΓ(τ
¹.ÿÿα ὡς κΞώ ἄλχΞδ Νχθ ς τνÿλ τιϊ ÿιχ ὡ οῖϊ τν·λ ὕΛΕ
 βι βΖ βΓ βῖ β'Υ β'Ι β'Α βΤ :μςΛΠÿθ' ς Ἡχν'λθ' τ'Βρθ' ὕςΛΕ φπ φν'·λθ' ὕςΛΕ
 .υ βς βûπ βμ βκ βÿ βΖ βγ βû βά βΨ βΧ βΦ β Τ β Ρ β Ο βΝ βΜ βΛ βΚ
 ὕςΛΕ π'λΞ ς ςΕνθ' ÿιϊ φα Γ'Υχό' ο·'Οη φα φΒ'ΒΜθ' κΞ'εθ' ς· ῥχθ' Λ'Π' Ιδς
 τνÿλ τιϊ Ἡθ'Ι ὡς ἩνΛΟελ Λχή 'Ι'ςΣ' φρα κΒÿλθ' ὕςΛΕ ἡΕ ἄ'α...) :οθςε· κΒÿλθ'
².(...ῥ·χηΛΟ ÿΣ' ῥθ' ὦ· β ὕςΛΕθ' ς ÿ'ÿα'ι' ς τ'λΞ'ι' φν'ÿλ μλ
 β'ρΟ'Κ· ἩιεΟΞλ φρα μχαΛΕ μλ μςηοχ ὡ υΙΛα ΙΕ'ς ὕΛΕ φπ τ'Βρθ' ὕςΛΕ μ' υ'
 :ςρα ὕςΛΕθ' μλ φν'θ' κΞεθ' ἄ'λ' βἩλιη Δ·Σ'Ο ὕςΛΕθ' μλ ξλχί· ὕΛΕ ÿΣ'Ο' μ'α
 ἄ'λν' ς οΟ'Κ· Νχθ ονηθ τνÿλ οθς ῥΟ'Κ· ἩιεΟΞλ Ἡλιη μ'η ἄ'λ φπς :τλ'ιζ' ἡπιΓ('
 ÿÿβθ' ς κΞώ ἄ'λχΞδ ÿÿΒ υΚθ' ἄ'νπ Ι'Λλθ'ς βÿÿα ς' κΞ' μλ ξλχή τθ' κΥ 'Κ' τνÿλ Ιχβχ
³.τνÿλθ' ὕΛΕ ςπ
 ἩΩÈΩ φν'ÿλθ' ὕςΛΕ) :οθςε· φν'Ιθ' φνΒθ' φα ῥλ'Ξδ' ς πΙΙ' τθ' υΙ'Λλθ' γΛΦΟ
 ὕςΛΕθ' ΕΙ'Ι ῥ· φεΟΛΟ β'ρΟχαΛΕ φα ὕ'ιΟΘλ σΛΘ' 'Ι'λιν τιϊ 'Ιβδς Ιδς ἄ'αΛΕ μςÿ·Ξς
 βφΞ'λθ ς βφ'Ι'·Λ ς βφΩÈΩ βφ'νΩ βυΙ'Ε' :κ'Ξδ' ἩΞλΘ φα ΕΛΣΕνλ φπ ς Ἡ'λθ' τιϊ
⁴.(κ'Ξδ' ἩΞλΘ ῥθ 'Ι'ÿΒ ΖθΚια
 ÿλ'·'Ι Λχή ς ÿλ'·'Ι :μχλΞδ τθ' ῥλΞδ ὕχΕ φν'ÿλθ' ὕςΛΕθ ΛΘτ ἄ'λχΞεΟ ΛηΚ κΩ
 τλΞχ οβθ'Θχ :ÿλ'ÿθ' Λχής .ἄ'λΜΒ ς' ἄ'·Σν ς' ὕ'αΛ οχιϊ ÿΘΙ ἄ'λχα ΛΩ' ἄ'λ :ςπ ÿλ'ÿθ'α)

βυΙΞ'ι' Ἡ·Οηλ βφλΜ'Εθ' Λλ'ι μ· ΙΛΕ' ΓΛΠ βἩχλςΛΒ'ι' κΧν φα ἩχΛ·θ' ἹΑΛ ΔΟα :υςÈεθ' Ἀτ μ· ΙΛΕλ φΦχενΠθ' - ¹
 .77 Ρ βἩλληλθ' Ἡηλ

.54 Ρ βκ1979;3φ βΟ'ενθ' Λ'Ι βΖΛ'·λθ' μΜ'λ :ΔΟ βςΕνθ' ÿιϊ φα Γ'Υχό' :φΒ'ΒΜθ' κΞ'εθ' ς· - ²

.37 Ρ βἩχλςΛΒ'ι' κΧν φα ἩχΛ·θ' ἹΑΛ ΔΟα :φΦχενΠθ' - ³

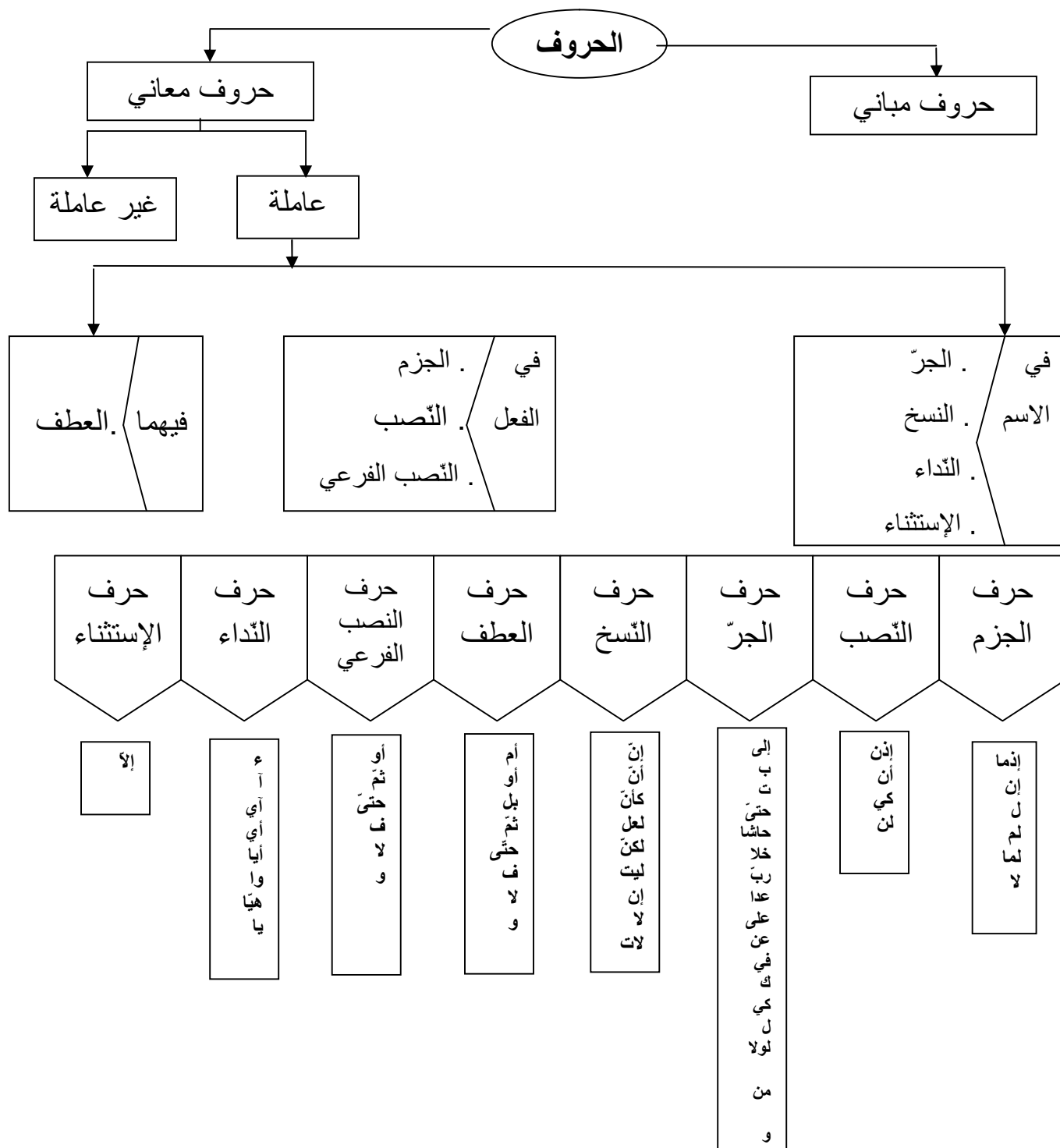
.5 Ρ βφν'ÿλθ' ὕςΛΕ φα φν'Ιθ' τνΒθ' :υΙ'Λλθ' κΞ'εθ' μ· - ⁴

"λ' ὕςϊ'α :μχιλῖ ὕλῃχ κΞδ ς ϐ'ΙΕ'ς Èλῖ ὕλῃχ κΞδ :μχλΞδ ὕλ'ῤθ' μ' κΩ ϐῃλρλθ'
 "λ' ς ΛΒθ' ὕςΛΕ ςπς ϐΦεα ἸΛΒ "λ' ς Ἰ'νΩΞώ' φα ὦ' ς ϐῃῤβθ' 'ΑΣ'ςνη Φεα 'ΑΣ'ν
 1.(κΜΒθ' ὕςΛΕ ςπ ς Φεα κΜ'Β
 ϐ'ΑΣνθ' ὕςΛΕς ϐκΜΒθ' ὕςΛΕς ϐὕΦῤθ' ὕςΛΕ :ρνλ 'ΕλχΩη φν'ῤλθ' ὕςΛΕ 'Κ'
 .ΛΒθ' ὕςΛΕς

4 P ϐφν'ῤλθ' ὕςΛΕ φα φν'Ιθ' φνΒθ' :υΙ'Λλθ' κΞ'εθ' μ' -¹

υΛολ ι'ΛςΒ ξΙΛς' υΚθ' ΦΦΘλθ' φα ρλ'Ξδς' ũςΛΕθ' μİ 'ε·Ξ ξ'νΛηΚ 'λ ÿη Ρ Θινς

¹ ι'Εςθς' ũς'ΙΒ φα Ηχ·ΛŸθ' 'Ηίθ' Ιİ'ςδ κΒŸλ ο·'θη φα ΔχΞλθ' Ι·İ



¹ - υΛολ ι'ΛςΒ :ΔχΞλθ' Ι·İ κΒŸλ :Ιİ'ςδ 'Ηίθ' 'Ηχ·ΛŸθ' φα ι'Εςθς' ũς'ΙΒ ι'Φρμ'ν·θ 1981 P 26.

: ἡ ΤΩΖ (II

: ήΤΩζ ήυΙΩΗ - 1

[illegible]

³.Τῖν'ενώ'ς ἡθ'λό' τιν'λ. φῖ'λΞ ΛΙΣλ :ἡίθ' φα ὕφ'ϑ'ς

⁴ . ὁσὴ ἰού' ἄσθω' ἰγ' ἄ τρπθ' τϥ ψςβλθ' : "Υχ' ςπς

$\mu^{\ddot{\Upsilon}}\lambda$ οια $\beta\dot{\iota}^{\ast}\chi^{\ddot{\Upsilon}}\theta^{\ast}\zeta$ $\tau\dot{\iota}^{\ast}\nu\omega^{\ast}$: $\tau\nu\ddot{\Upsilon}\lambda$ $\tau\theta^{\ast}$ $\mathbf{A}\mathbf{K}\mathbf{B}\nu^0$ $\rho\nu^{\ast}$ $\mathbf{H}\chi\zeta\dot{\iota}\theta^{\ast}$ $\ddot{\Upsilon}\chi\mathbf{A}^{\ast}\ddot{\Upsilon}\theta^{\ast}$ $\xi\kappa\pi$ $\mu\lambda$ $\mathbf{P}\dot{\iota}\theta\Xi\nu$
 $\ddot{\Upsilon}\Sigma\dot{\iota}^{\ast}$ $\mathbf{I}^{\ast}\delta^{\ast}\epsilon\mathbf{O}\mathbf{P}^{\ast}$ $\mu\chi\cdot$ $\mathbf{I}^{\ast}\omega\omega\dot{\iota}\theta^{\ast}$ $\Psi\zeta\nu^0$ $\kappa\eta\lambda\zeta$ $\ddot{\Upsilon}\chi\lambda\theta^{\ast}$ $\beta\Psi\zeta\mathbf{B}\mathbf{A}\theta^{\ast}\zeta$ $\beta\ddot{\Upsilon}^{\ast}\mathbf{A}\Sigma\nu\omega^{\ast}$: $\rho\lambda\pi^{\ast}$ $\mathbf{E}\mathbf{A}\chi\Omega\eta$
 $\varphi\alpha$ $\mathbf{I}^{\ast}\delta^{\ast}\epsilon\mathbf{O}\mathbf{P}\omega^{\ast}$ $\zeta\dot{\iota}^0$ $\zeta^{\ast}\mathbf{A}\mathbf{O}\mathbf{P}^{\ast}$ $\pi^{\ast}\mathbf{P}\nu\lambda$ $\mathbf{H}\eta\mathbf{A}\mathbf{O}\mathbf{P}\mathbf{A}$ $\mathbf{H}\chi\zeta\dot{\iota}\theta^{\ast}$ $\mathbf{H}\theta\omega\mathbf{I}$ $\varphi\nu^{\ast}\ddot{\Upsilon}\lambda\theta^{\ast}$ $\xi\kappa\pi$ $\mu\chi\cdot$ $\tau\epsilon\cdot^0$ $\mathbf{U}^{\ast}\Phi\dot{\iota}^{\ast}$
 $\cdot\ddot{\Upsilon}^{\ast}\mathbf{A}\Sigma\nu\omega^{\ast}$ $\zeta\pi$ ζ $\mathbf{I}\zeta\zeta\dot{\iota}\theta$ $\ddot{\Upsilon}\Sigma^{\ast}$

: "ΓΥΤΠ~ / "

Τ Ὑ· φα ῥ· γιῶχ ᾠλ ῥι·δ ᾠ λ Ω·οο φῶθ' Ω·'ςοθ' μλ μχῖςν τιῖ γιφχ χθθ : **ἡ πόλ**

⁵.μ^κχ^{·θ} ὁφῖς γ^{Ξνθ} ὁφῖ : “λπ μ[·]ῖςνθ[·] ῥπς Λςλῖ”

Ῥῆχλῖϳῶ 'Αῶηῶ Ἀ'ἰ ρἰζῆῶ μςχῖ ῑῑῑῑ. ἰλελ :Δῶ Ἡῑῑῑῑ Ἰῑῑῑ :υλΠΘλμῶ ἰλεῑ μ. ἰςλελ ῑῑ Ἰῑῑῑ κῑῑῑῑ ῑῑῑῑ -¹

.663 P b 1 ĩ bK1998 1Φ b' l ζΛχ.

. 664 P $\rho_0 \Xi \beta \nu \Omega B \Lambda \theta' -^2$

.218 P $\text{pH}_X \cdot \Lambda \ddot{\text{Y}}\theta'$ 'HÍ θ' ζEv : $\dot{\text{U}}\text{I}\theta$ $\ddot{\text{y}}\text{I}^{\text{I}}$ -³

.154 P bκ1985 j1Φ bEΛπ⁺εθ' bμ⁺δΛθθ' Λ' I bHχαΛΣθ' ζ HχςEνθ' I⁺EιΦΣλθ' κBÿλ :υI·Iθ' AχBν AχλΞ IλEλ⁻⁴

.153 P b0Ξβv ΩBΛλθ'-5

: οθε· ὕφῃ οβχΛϚ φα μχῖςνθ' μχκπ τθ' οϑχβθ' φα ζθ'λ μ' γλφθ Ιδς

¹ γῆ ἄλ μ'χῆ μψ' ΝΤ Ἰθ'ς γῆν ς' μ'χῆ ςκ' ἄλ' ἰϕῃθ'

:κουίπεζ' ΗΛΨπ κυΙΠ'ζ' ΗΛΨ ήΤΩζ' /Υ

² μχλΣ·θ' 'Ι'Λ'·ῖ μλ γῆνθ'ς μχχασηθ' 'Ι'Λ'·ῖ μλ ὕφῃθ'": ΟχϚχ μ' ὕςεχ

Ἥχασηθ' ἩΞΛΙλθ' 'Ιβιϑθ' Ιεα ρΔιφΣλθ' φα ὕῆϑθ' ΙΒςχ οῖ' ὕςεθ' 'Κπ μλ ολρβν'λς
γῆνθ' μςχασηθ' οχλΞχα ρὕφῃθ' 'ρνχ· μλς 'Ι'ΕιφΣλθ' μλ Λχϩη φα ἩχλΣ·θ' ἩΞΛΙλθ'ς
. ὕφῃθ' μςχλΣ·θ' οχλΞχς

ρΤ'ςΞθ' τιῖ μχχασηθ'ς μχλΣ·θ' Κ'ϑΞ' ὕχιϑθ' 'Ι'ΕιφΣλ μλ ὕΣ'ῖ' φα γῆνθ' ΙϚχ
ρἩηΛΠ μςχασηθ' οχλΞχ ὕ·ῆλθ' φας . ὕςΛΕθ'· ὕςφῃλθ' ζθκη μςχλΣ·θ' οχλΞχς
οϑχΞΛϑ τιῖ 'ςιλῖα οθ 'ρ'λιῖ ὕ'λῖϑΞ' ΕΛϩη ὕχ·δ μλ Ἡασηθ' τθ' ΔιφΣλθ' 'Κπ ΩΒΛχς
. ὕφῃθ' μλ ωΙ·

ροχς·χΞς ὕχιϑθ' Ινῖ τθςῖ' οϚ·νλ τθ' ΙςϚχ ον' νχ'Λθ ΔιφΣλθ' 'Κπ Λςφθ 'νϚ·ϑϑςθς
ὕφῃθ')ζῖλ 'λπς ἩηΛΠ οχς·χΞ οχλΞχς ρ(τιῖ ὕΛΕθ')οχλΞχ Ἐϩλ φΞΛ'βθ' φιῖ ς·α
³.μχχασηθ' Ινῖ γῆνθ'ς ρὕχιϑθ' Ινῖ γῆνθ' (ἩηΛΠθ'ς

2/ أقسام الحروف:

μ'χ·θ' υ' ςπς ρμ'χ·θ' ο· ἡλ' ὕφῖ ολΞ' μλ μ'χ·θ' ὕφῖα :Κ'υ'ζ' ήΤΨ (1
οβΠηα Ψς·ϑλθ' τθ' ΩΒΛ ον' τνϚλ· ὕφῖ Ιδ μςηχ Κ'νχΕα ρΛχΞβϑθ'ς ὕΠηθ'ς Γ'Υχό'

φιῖ μ'λΕΛθ' Ι·ῖ ρ'Ιρ1 Ἡιβλθ'ρ ζθ'λ μ' Ἡχβθ' ΓΛΠ· ζθ'Ξλθ'ς ΙΣ'ελθ' ΔχΥςϑ :κΞ'δ μ'· ὕςΛῖλθ' σΙ'λλθ' -¹
. 204 Ρ ρ1ῖ ρ1φ ρΕΛπ'εθ' ρφ·Λῖθ' Ληβθ' Λ'Ι μ'λχΞ

.84 Ρ ρ3ῖ ρΛΣλ ρΕΛχλθ' Ἡῖ·Φθ' ΕΛ'Ι' ρῖΣβλθ' ΓΛΠ :ΟχϚχ μ· φιῖ μ' -²

.555 Ρ ρ3ῖ ρφα'ςθ' ςΕνθ' :μΞΕ Ν'·ῖς ρ555 Ρ ρΩλ'ςΒθ' ΩΛΒ ΓΛΠ φα Ωλ'ςρθ' Ωλπ :φφςχΞθ' ΛΧνχ -³

μ^α·θ^α· ὁ Φῖ ὕχαε β^α· Σ Σ Θ λ μ^η μ^ι· ^α· Σ χ Σ Θ ο ζ^α· β^α· Ε Υ ζ λ μ^η μ^ι· ^α· Ε^α· Υ χ^α· ξ Ἰ^α· Μ ζ ο ν χ^α· ζ

¹. ψςΒΛθ^α· τνϳλ οχας οι·δ^α· ^α· λθ μχ·λ ον ἰ

. ^α· ΗλΒΛθ^α· (μςχασηθ^α· κπς) μχχςΕνθ^α· Τ ὕ· οχλΞχς

μ^η μ^ι· ο Σ χ Σ Θ ος ^α· ΗαΛϳλ μ^η μ^ι· ο Ἰς·ο λ Δ χ Υ ζ^ο φα ^α· Ηβ Σ ιθ ο·Πλθ^α· Ιλ^α·Βθ^α· Ω·^α·θ^α· ζπς

κρΥϳ· οαΛϳχς βϳς^α·λ Λχή Ιλ^α·Β β Ρ Σ Θ λ ζ^α· Δ Υ ζ λ Ω·^α·θ^α· ον^α· :κρΥϳ· οαΛϳχς .Ελην

μλ ^α· ΗιΛϳοΞλθ^α· ^α· Ηλιηθ^α· ^α· ΗθΜνλ ψς·ο λθ^α· μλ ὕΜνχς ^α· ρβΠη ἰ^α·λλθ^α· μ ἰ ὁ Πηχ ^α· Ηβ Σ κΞ^α· :ον^α·

²·." ^α· ρ· ^α· ΙλΒΛο ^α·Κ^α· ^α· Ηχ·Λίθ^α·

:οθςε· ὁ Φϳθ^α· μλ ψςνθ^α· ^α·Κπ τθ^α· οοχβθ^α· φα ζθ^α·λ μ^α·^α· οχθ^α· Λ^α·Π^α· Ἰδς

³. ρβΠηϳλ βέ ΠρςΕθ^α· ^α· Ηεχθε ^α· Ηβ Σ θ^α· βέΠηχ βέ^α·θ^α· μ^α·^α·χ^α·θ^α· ζκ^α·

Τ^α·λΞἰ^α· κχεο μ^α· μ^α·χ^α·θ^α· ὁ Φῖ τνϳλς ^α·:οθςε· φ·ΛΕθ^α· φἰἰ μ^α· ΜχΜϳθ^α· ἰ·ἰ οαΛϳχς

ζςθ^α· κ^α·δ^α :ϳςεο ὕϳβθ^α· μλ ^α· Εκςθ^α·λθ^α· ὁ ^α· Σςἰ^α· κ^α·ελ ὕϳβθ^α· μλ ^α· Εκςθ^α·λθ^α· Λχή ^α· ΗΕχΛΣθ^α·

⁴·."ΙλΕλ ζχθ^α· ^α· Ιλλλς βΙλΕλ

^α·λ Δ Υ ζ χς ςρα β τνϳλθ^α· φα οεα^α·ςχς Χβιθ^α· φα ὕΙ·θ^α· ὁ θ^α·Θχ Ω·^α·ςθ^α· μλ μ^α·χ^α·θ^α· ὁ Φϳα

Δ χ Υ ζ^ο :^α·λπς ^α·λρ· Μχλοχ μχοΙ^α·^α· μ^α·χ^α·θ^α· φφϳχ μλ ζ^α·νπ μ^α· οΧΕΕν ^α·λλςβ κιηολθ^α· ξΙ Σ εχ

. ^α· ἰ^α·Ληνθ^α· Ρ χ Σ Θ ος ὁ Λ^α·ϳλθ^α·

.444 Ρ β^α·ΗχλςΛΒώ^α· κΧν ΓΛΠ φα ^α·ΗχΛ·θ^α· ^α·Αλ Δοα :φφχενΠθ^α· -¹

.ΕΛπ^α·εθ^α· Τ^α·ΛπΜθ^α· ^α·Η·οηλ β^α·Ηχ·Λϳθ^α· ^α·ΗιλΒθ^α· φα Ω·^α·ςθ^α· :ὁ χφἰθ^α· ἰ·ἰ ^α·ΗΞ^α·ΛΕ ΙλΕλ -²

114 Ρ β ὁ Λ Σ θ^α· ςΕνθ^α· φα ζθ^α·λ μ^α·^α· Ηχβθ^α· :ζθ^α·λ μ^α·^α· -³

^α·Ηχ·Λϳθ^α· ^α·Ηηιλλθ^α· βΩχΜςθ^α·ς ΛΠνιθ κΜΕ μ^α· ^α·Λ^α·ἰ β^α·ΗχλςΛΒώ^α· μολ τιἰ ΓςΛΠθ^α· ΛΞχ^α· :φ·ΛΕθ^α· φἰἰ μ^α· ΜχΜϳθ^α· ἰ·ἰ -⁴

.80 Ρ βκ2005ἰ ^α·Τ β^α·ΗχΙςϳΞθ^α·

: αΜλζ ήΤΨ (2

: νϖυΙΩΗ (1-2

μλ ς ϖόξεις ξλχής λιθ' γειν " τνϖλ· (γ ϖN ϖμ) 'ΗήΕ·θ' Ν'Ξ' φα Τ'Β :·έξ (†
 ΛΙΣλ κΞ' μχΞθ' Δοβ· γΞνθ' ς¹ ϖ" κ'κλ ς γειν τήϊ Τ'Β ς ϖ'ΞΕ'ϖλ 'λ'Εη ς:Μ'Βλθ'
 γΞνθ' :ϖχδς ϖ Τ'ϖ· τιϊ οΥϖ· 'ΙβΦϊ :οεΞν' κ'Εηθ' 'ΙεΞν :ϖ'ϖ ϖϖςϖβλθ' κΞ' τνϖλ·
 ϖςϊ' γΞν τιϊ ο· ΤφΒ υκθ' ϖΦϊ υ' ϖΗΞ·Ελ τνΙϊ οχα 'Ηα'Υός 'ΗεχλΦθ' τνϖλ·
². οοεχλΦς

:ΤύΤΠ' / '

.ϖΦϖθ' ϖςΛΕ ΙΕ' Ψς·ολθ' μχ·ς ονχ· ΦΞςολθ' Ω·'οθ' ςπ γΞνθ'
³.ς'ςθ' ϖΛΕ 'ΗΦΞ'ς· κ'ϖλθ' τιϊ 'ΗαςΦϖλ 'Αθ'Φθ' 'Ηλιηα ϖ 'Αθ'Φθ'ς κ'ϖλθ' ΛΥΕ :ϖλ
 ΙςΣελθ'ς .ΙΕ'ς κ'Χν τιϊ υ' γΞν τιϊ φΥλχ οχα κ'Εηθ' μ'ι γΞνθ' ϖΦϊ φλΞς
 . 'Α'Λϊό' φα οχιϊ ϖςΦϖλθ' ς ϖςΦϖλθ' Ζ'ΛοΠ' :ΙΕ'ςθ' κ'Χνθ'·
 υκθ' ϖΦϖθ' ϖΛΕ 'ΗΦΞ'ς· 'Α'Λϊό' φα ΙχΜχθ Ω·'ο Λλϖα ϖςΛλϊς ΙχΜχ μ· Τ'Β :ϖλ
 . ς'ςθ' ςπ

: ήΤΩζ θ'Μβτ / 2

:φo'χΞ 'λη ϖ'ριηΣ βνΞ φoθ'ς κ'Ξδ' 'Ηo'ΕΩ μςχςΕνθ' Ληκ 'λη ϖΦϖθ'ς
 οΦΛΠς (Τ βoθ'·) 'Ιϊ'δ ώς κ'ε· ΙχΜ Νχθ :ςΕν ϖϖς' ι' ςπς :Υϖηζ ςηΨ ήΤΩζ /†
 . ϖςΦϖλθ' τθ' ϖλ'ϖθ' οΒςο 'Ηχν'ηλ'

(γ.Ν.μ)Εϊλ ϖ'ΙςΛχ· ϖΗχλιϖθ' 'Αoηθ'Λ'Ι ϖΙςΞθ' μςχϊ ϖϖΞ· ΙΛΕλ :Δο ϖΗήΕ·θ' Ν'Ξ' :υΛΠoΛΜθ' -¹
 .266 Ρ ϖ1τϖ
 . 100 Ρ ϖ 'Ηχ·Λϖθ' 'ΗιλΒθ' φα Ω·'ςoθ' :ϖ'χΦιθ' Ι·ϊ 'ΗΞ'ΛΕ ΙΛΕλ -²
 . 185 Ρ ϖ Ωλ'ςΒθ' ΩλΒ ΓΛΠ φα Ωλ'ςρθ' Ωλπ :φΦςχΞθ' Λη· φ· μ· μ'λΕλθ' Ι·ϊ μχΙθ' ϖ'ΕΒ -³

: ΦςΛΠ ΉΩΕΩ οθς ΆΣ νθ^α. β'ΙΪ^δ ώς κ^αε· ΙχΜ Νχθ : ζΕν : βΓιζ̃ ζηΨ ήΤΩζ / '
 ώ ον'ι β'ΛΛΪς ιχΜ· ΆΙΛΛ : ΜςΒχ Εα βΔχ Σβθ' φα ὕΕλθ' ΖθΚ ΛςρΧ μ^ηλ' "λπΙΕ^ν -
 . 'ΛΪΪ ΆΙΛΛ ΜςΒχ
 μ'ι βοχΘ^ς ιχΜ ΆΛ^ηΥθ' (Κπ) ΜςΒχ Εα βΗθ^α Σ'ι' γΕ· ΩΥςλθ' μςηχ μ^ν φν^αθ^ν -
 . ὕΨθ^α· οδ^αΕθώ βοθα^αΥ' ώ οθ^αλ'ι' ὕΣ ὕθ ὕλΨθ' ΦςΛΠ φα ταςΘΞλθ' ὕ Σςθ'
 μ^αλ^αδς 'ΛΛΪς 'ΙχΜ μ' :ΜςΒχ Εα ὕΕλθ' ΖθΚθ Άθ^αΦθ' υ^ν βΜΛΕλθ' ΙςΒς 'Υθ^αθ^ας -
¹.(μ') ὕςΘι· ὕ'Μ Ιδ ΙλΒθθ' ζπ Τ'ΙΟ·ώς β'Τ'ΙΟ·ώς ζπς ζΛΛΪ ΩαΛθ Άθ^αΦθ' μ'ι

: θΞπΗζ̃ ζηΨ ήΤΩζ /Υ

:ξ^ανΨλς κπςΘ ὕΨθ^α ΛΙΣλ ζρα κπςθθ' "λ^α β^αΕΕΦΣ'ς Ηίθ ὕΦΨθ' ὕχΛΨΘ κηΕΘ
 κηΘλθ' κπςΘχ ὕΦΨθ' Άχθ^αΞ^ν ΤΨ· φβα βμηχ κθ ζ^ν ΙςΒςθ' φα μ^η βοιχΘς ΤφΠθ' ὕΩλΘ
². ὕχΘΘλθ' οχιΪ ὕςΦΨλ ΙςΒς ὕχΘΘχς
 Μ'ςΒ ΦςΛΠς βΆθθ' φα Τ^α·θ' ὕςΘι κπςθθ' τιΪ Τβθθ^α· ΙΪ^δ ώς β^αλ^αδς ιχΜ Νχθ :ζΕν
³. ζ^ανπ οθςΘι ΕΛΩη ονΞΕ ΦΛΠς βκπςΘλθ' ὕλ^αΨθ' ΖθΚ ὕςΘι ΗΕΣ

: ήΤΩζ̃ ήπιΓ θεΓ /3

τιΪ ζ^ν β'ΙΨαλ ΨςαΛλ τιΪ ΣΙβΦΪ μ^α) : - ζ' ολεΛ - φλςΛΒΪ' ὕ^αδ
 ιχΜς βΛΛΪς ιχΜ· 'ΙΛΛς 'ΛΛΪς 'ιχΜ 'Ιχ^αΛς βςΛΛΪς ιχΜ κ^αδ : ὕςΕΘ βΨΙΛΜΒ κςΜΒΛ
⁴.ιΨ^αεχ κθς κεχ κθ

βγΠΛι βΗχ·ΛΨθ' Ηίθ' 'Ι^αΪς·Φλ β'Ι^αΕχιΦ Λ^αΘΘλ υΜ^αή :ΔΘ βςΕνθ' φα Λ^αΧνθ^ας ζ^α·ΠΪ' :φΦςχΞθ' μχΙθ' ὕΕΒ - ¹
 . 231 Ρ β2Ϊ
 μλ Ω·Ξθ' ΗΨ^αΒ βΆ'Ιψ' Ηχιη Ϊ Ηχ·ΛΨθ' Ηίθ' κΞδ βκπςθθ' τιΪ ζ^ν τνΨθ' τιΪ ὕΦΨθ' :ΗχΦν^αλ ΙΛΕλ φΞΞ - ²
 .19/18 Ρ β κ2006ι 8ΙΨθ^αβ ὕχΛ·
 . 231 Ρ β2ΪβςΕνθ' φα Λ^αΧνθ^ας ζ^α·ΠΪ' :φΦςχΞθ' μχΙθ' ὕΕΒ - ³
 .112 Ρ βκ1994 ι1Φ β Τ^αχΛθ' βκΕΞθ' Λ'Ι βΗχλςΛΒΪ' ΕΙελθ' ΓΛΠ· ΗχνΞθ' ΗβΕθθ' :μχΙθ' φΕλ ΙΛΕλ - ⁴

‘K°α ϐΑ’ΛİÖ’ φα ρι·δ ‘λθ ‘ÿ·‘O ‘πιÿ· ‘λ ÿÿB0 ΙΛΕΛ ς·ÿ ÿδ ‘λη ðΦÿθ’ ðςΛΕα
 . ςΛΛİς ðχM κδ : ςΕν ϐ‘πιÿ· ‘λ ‘İαΛ ‘İςαΛΛ ρι·δ ‘λ μή
 κΩ ΙχM· ‘ΙΛΛ ςΕν ϐΛΒθ’ ζθκης .‘ΛΛİ ω ‘ðχM ‘ΙχΛ ςΕν ϐ‘Ι·Σν ‘·ςΣνλ μή ‘Κς
 . ςΛΛİ
 . ΨΙΘχ κθς ϐΑκηχ κθ :ςΕν ϐκMBθ’ ζθκης

: ήΤΩζ ήπιΓ θ΄Mβ† 14

: μχλΞδ τθ’ ðΦÿθ’ ðςΛΕ N‘ñÿθ’ κΞδ
 ‘H0Ξ φπς κηΕθ’ς Α’ΛİÖ’ φα υ’ ϐτνÿλθ’ς Χβιθ’ φα γιΦλθ’ ζχΛΠθθ’ φΥ0εχ ‘λ /1
 ϐ ςΛΛİ κΩ ΙχM Τ΄B ϐ ςΛΛİς ðχM Τ΄B : ςΕν¹. (ςς ϐκς ϐτ0Ες ϐκΩς ϐΤ΄βθ’ ϐς’ςθ’)
 . ςΛΛİ ς’ ΙχM Τ΄B ϐςΛΛİ κ’ ζινİ ðχM’ ϐΕ’Πλθ’ τ0Ε İ‘BEθ’ κİδ ϐςΛΛÿα ΙχM Τ΄B
 μηθς ϐώς ϐÿ·) ‘H0ÈΩ φπς κηΕ μςΙ Α’ΛİÖ’ υ’ ϐΦεα Χβιθ’ φα ζχΛΠθθ’ φΥ0εχ ‘λ /2
 : οθςε· Ι’Λλθ’ ςπς ²(
³. ÈΦ μηθ čλλ’ ðñκ κθ” ζ ϐμηθ ώς ϐÿ· :ϐΞΕα “Χβθ ‘İñ0’ς

: ήΤΩζ ήπιΓ ΑΗΨ 15

ϐκΩς ϐΤ΄βθ’ ϐς’ςθ’ : φπς ϐΕΛΠİ ðΦÿθ’ ðςΛΕς” : - ζ’ οΛΕΛ - φλςΛΒİ’ ÿςεχ
⁴ .” ΩΥ’ςλθ’ Τÿ· φα ϐτ0Ες ϐμηθς ϐώς ϐÿ·ς ϐ‘λς ϐκ’ ϐςς

. 98 P ϐ ‘ΗχλςΛΒİ’ μ0λ τιİ ΓςΛΠθ’ ΛΞχ :φ·ΛΕθ’ φİİ MχMÿθ’ Ι·İ ⁻¹

.98 P οΞβν ΩΒΛλθ’ ⁻²

ϐκ1980;20Φ ϐΕΛπ‘εθ’ ϐΗİ‘·Φİθ ΛΣλ Λ’Ι ϐ ϐΖθ‘λ μ·’ ‘Ηχβθ” τιİ ÿχεİ μ·’ ΓΛΠ :ΙχΛΕθ’ Ι·İ μχΙθ’ φΕΛ ΙΛΕΛ ⁻³
 . 226 P ϐ3İ

. 94 P ϐ ‘ΗχλςΛΒİ’ μ0λ τιİ ΓςΛΠθ’ ΛΞχ : φ·ΛΕθ’ φİİ MχMÿθ’ Ι·İ ⁻⁴

. ὁ ΛΕΨ Ἡχυν᾽λῶ ρῶ τῇ μςΛΘτ᾽ Ἀπκς ϮΗΥΞΘ ὁ ΦΥῖθ' ὁςΛΕ μ' τῇ μςΛΘτ᾽ Ἀπκς
 Λλῖ' γιῖϣς Ϯὁ ΦΥῖθ' ὁςΛΕ μλ ᾰΛΕ ὁ ΚΕχ μλ ζ᾽νπς ᾰΛΕ ὁ χΥχ μλ ζ᾽νρα
 . (τῶΕ) ς (ᾰ) μχαΛΕθ᾽.

: οθςε· ὁ ΦΥῖθ' ὁςΛΕ ζῖλ μ· ὠλΒ Ἰδς

ᾰγῖϣ Ϯζχβῖ ς᾽ κ᾽ τῶΕ ᾰκ᾽ κ᾽ ῥ᾽ ῥ᾽ ἔϣϣ ᾰὁ ΦΥῖθ᾽

¹. Ἐθ μῖϣ ῥᾰλ᾽ Ϯϣ κῖῖ μῖϣ ὠς ὕᾰ ᾰᾰᾰᾰ ᾰχβῖ Ϯῖ ᾰᾰᾰᾰ

: ἡΤΩζ ἡπιΓ τλῶι / 6

ῬἈχολῶ τῖ ἡθῶι Λχῖ μλ μχβΦ᾽ῶλθ' μχ· ὠλΒθ' γιφλ ᾰ᾽νῶλ μ' ἔ᾽Ενθ' σλχ :πᾰϣ •
 ὠλΒιθ ς᾽θ' μ' τῖ μχχαςηθ'ς μχχΛΣ·θ' μλ μςχςῖῖθ'ς μςχῖῖθ' ὠλΒ'):φᾰ᾽ΛχΞθ' ὕ᾽δ
². (Ἀχολῶ Λχῖ μλ

μχβΦ᾽ῶλθ' μχ· τνῶλθ' φᾰ ὠλΒθ'ς ζ᾽ΛοΠῶ' γιφλ Ἰχβῶ ς᾽θ' μ' μΞΕ Ν᾽·ῖ σλχς
 . μχΙλβλ ᾽νῖῖ ᾽Κ'

φᾰ ζχΛΠῶθ' μλ Λῶῖ τῖ ὕῖῶ ὠ ᾽ρν' γιφλθ' ὠλΒθ'ς γιφλθ' ζ᾽ΛοΠῶ' μλ Ἰ᾽Λλθ'ς
 ὠς Ϯτνῶλθ' Ψςδς Ἰδς μχβΦ᾽ῶλθ' μχ· φνλΜ Ἀχολῶ τῖ ἡθῶιθ' Ἰχβῶ Ἐᾰ Ϯ κ᾽ῶθ' τνῶλθ'
³. Ἡρλ ς᾽ ῬἈχεῖῶ τῖ ὠς Ϯ᾽·Ε᾽Σλ τῖ

: ζῖλ μ· ὕςεχ

ἔᾰ᾽ῥᾰ ᾰᾰᾰᾰ ς᾽ κῖῖθ' φᾰ ὠᾰ ς᾽ ὠᾰᾰ ῥ᾽ ὕῖῶ

i377 P Ϯ1Φ Ϯζῖλ μ· Ἡχβῶ Ἀ᾽Λῖ' ῬἈ᾽Λῖῶ ἡῖ᾽νΣ φᾰ ἈἘφῖ μχλλῶ :υΛπΜῖ' ῥ' Ἰ·ῖ μ· Ἰῖθ μχῖθ' μχΜ ⁻¹
 . 338

ἡῖ·Φλ ϮΙχλΕθ' Ἰ·ῖ μχῖθ' φΕλ ἸλΕλ:ΔοβσιΣθ' ὕ·ς σῖῖθ' Λφδ ΓΛΠ:υΛ᾽Σνῖ' κ᾽Ππ μ· μχῖθ' ὕ᾽λΒ ἸλΕλ ς᾽· ⁻²
 .301 P Ϯκ1·1963 ΦῬΛΣλ· Εἰ᾽ῖῖθ'

. 558-557 P Ϯ3ῖῖ φᾰ᾽ςθ' ςΕνθ' Ϯ μΞΕ Ν᾽·ῖ ⁻³

ḡλΘΕ'ς ϐ'λρχθ' ἸφΒλθ' Ἡ·Ξν φα 'λρἸ'λθΒ' τιἸ ζθΚ ḡι ςΛΛἸς ἸλχΜ Ἰ'Β : Ἰἰδ 'Κ'α
 ϐ'ΗνχΛεθ'. ζθΚ μχ·Οχ 'λν' ϐοθ '·Ε'Σλ Ἰ'Β ς' ϐοι·δ Ἰ'Β ς' ϐ(ΙχΜ) ΙἸ· Ἰ'Β (ςΛΛἸ) μςη
 :·ρ· ὀΦἸχα οἸλ ςΛΛἸς ΙχΜ Ἰ'Βς ϐοι·δ ςΛΛἸς ΙχΜ Ἰ'Βς ϐΞΙἸ· ςΛΛἸς ΙχΜ Ἰ'Β :ςΕν
 1. ΑΕ'Σλθ'ς ϐγ·'Ξθ'ς ϐγΕΕθ'

'ρῶ' υ' μχχαςηθ' μλ κς 'ΑχΟΛΟθ' τνἸλ φΦἸΟ ς'ςθ' μ' σΛχ μλ ζ'νπ μ' Λχἡ
 \$ΙΒΛΘ'ς 'ρἸ'ΜΘΜ ἸΤ Ἰλ'ci' \$Ι'ΜΘΜ 'Κcζ:τθ'ἸΟ οθςε· 'ςΒΟΕ'ς ϐμχχΛΣ·θ' ΙνἸ Ἰ'βθ'η
 . (1·2 /ΗΘΜΘΜθ') ε 'ρἸ'ΕΘ' ἸΤ Ἰλ'ci'

.(77 /ΑΕθ') ε κἡθ'λ 'ςΙἸἸ'ς 'ςΙΒΕ'ς 'ςἸἡλ' 'ςἡλ' μχθ' 'ρἡ' 'χ ζ:τθ'ἸΟ οθςδς
 2.Ψςηλθ' ΙἸ· ὀ' μςηχ ὡ ΙςΒΞθ'ς ϐἸ'ΜΘΜθ' ΙἸ· ςπ 'λῶ' Ἰ'εἸἸ' Ἰ'Λθ' μ' κςἸἸλς
 :·ρλπ' κ'ηΕ· ὀΦἸθ' ὀΛΕ' Λ'Ξ μἸ ς'ςθ' ΙλβνΟ : π'πζ' θ'εΓἰ

μ'ς ἸχΙθς Ιχθς μ'κς ϐἸχΙθς Ιχθς κΣΟθ' :ςΕν ονἸ τνἸΟΞχ ὡ 'λ ὀΦἸΟ 'ρν' -1
 .Ἰ'λλη Ἰ'χἸΞς ΕχΙθς Ἰ'χθς ζΟςθ'

μλθ ς ὀἰθ'ςθ ς φθ' Λβἡ' ΑΑζ : τθ'ἸΟ οθςδ ςΕν ϐΡ 'θθ' τιἸ κ'Ἰθ' ὀΦἸΟ 'ρῶ' -2
 .(28/ ΑΕθ') ε ἸΙ 'Ἰλ'θ' ς μχλ'θ' ς 'Ἰλ'θ' φΟχ' ἸἸθΙ

οἸθ' τἸ' φΟΜΕ ς φἸ'ς ẃἸΠ' 'λῶ'ζ:τθ'ἸΟ οθςδ ςΕν οαΙ'λλ τιἸ ὀΙ'λλθ' ὀΦἸΟ 'ρῶ' -3
 3 (86/ ὀΞςχ) ε

ε'λςβἡ 'λ'ς ς Ἰ'λἡ'Π 'λ'ς Ἰ'χ·Εθ' ϐΞ'ἸλἸπ' Ἰ' ζ:τθ'ἸΟ οθςεη ϐ('λ') Α 'ρν'ΛΟδ' - 4
 4. (03/ μ'Ξνó)

1 - 235 Ρ ϐ ζθ'λ μ·' Ἠχβθ' τιἸ ΛΞχλθ' ΓΛΠθ' ϐ φ·ΛΕθ' φἸἸ ΜχΜἸθ' Ι·Ἰ
 ΩλΒλ Ἰ'Ἰ'ς·φλ ϐφ'ΛΘθ' ΙλΕλ ΙΛΕ' :ΔΟ ϐφν'Ἰλθ' ὀςΛΕ ΓΛΠ φα φν'·λθ' ὀΣΛ :φεθ'λθ' Λςνθ' Ι·Ἰ μ· ΙΛΕ' -2
 .474 Ρ ϐγΠλΙ· Ἠχ·ΛἸθ' ἨἸθ'
 . 855 Ρ ϐΗχ·ΛἸθ' ἨἸθ' ςΕν :υΛΙ'νθ' ΙἸΞ' -3
 .247 Ρ ϐκ2·200φ ϐΡ λΕ· ὀΛ'Ἰλθ' Λ'Ι ϐΗἸθ'ς ςΕνθ' φα ὀΣνλθ' :·χΛηΜ Ἰ'χΙΒθ' Ι·Ἰ :ΝΛ'α μχΙθ' ΛΣν -4

1.ΛΘϛ τιϊ κΞ' ὀΦϚ. Ρ'ΘΘλθ' ὀΛΕθ' ρν' -5

ὀςΕλ μηϛ ϛ κήθ'Βλ μλ ιΕϛ ᾠ' ἰλΕλ μ'η ᾠ λ ζ τθ'Ϛο οθςεη ϐ(μηθ) ὠ. ρν'Λοδ' -6
. (401/ 'Α'ΜΕϊ') ε οἴθ'

.ςΛλϊ ὡς ΙχΜ κ'δ ᾠ :ςΕν ϐ'ΗχυνϚλθ' ΙΣεο κθς ϐφβν. 'Ιε·Ε μ' (ώ) ὠ. ρν'Λοδ' -7

ζθ'λς κιϊ' 'Ιν' : ϛΕν ϐΤ'·θ' τνϚλ. μςηο -8

2.μςΛΠϊς ΙΕ'ς :ςΕν ϐ ὀχνθ' τιϊ ΙεϚθ' ὀΦϊ -9

φπ ζθκθ σλθϊ' ὀΦϚθ' ὀςΛΕ 'Ηχε· μϊ Ιλβνο ριϚΒχ ᾠ λ ρ. Ρ'ΘΘο κ'ηΕ' ϛ'ςια μκ'
. ὀςΛΕθ' ξκπ κ'

:ς'ςθ' μςηο 'ςθ'εα τνϚλθ' 'Ι'Λ'·οϊ' γας κ'Ξδ' τθ' ϛ'ςθ' μςχςΕνθ' κΞδ Ιδς

.μ'·Υή ϛπς ιθ'θ ᚈ·δ' :ςΕν 'ΗχλΞώ' 'ΗιλΒθ' τιϊ ᚈθιος : 'Ηχθ'Ε /1

(05/ΑΕθ') ε Γ'Πϐ ᾠ κ'Ελ'ω' φα ὀΒλ ϛ κήϛ μχᾠθ ζ :τθ'Ϛο οθςδ :ᚈλ : 'Ηχ'νοοΞ' /2

3.μχᾠθ' ἰΑΛΠος ἰζλΕθ' ᚈη'ο ὡ ϛΕν : 'ΗχϚλ /3

(1/Νχ) .εκχηΕθ' ἰτλᾠ'ς Νχ ζ :τθ'Ϛο οθςδ ϛΕν ϐκΞεθ' ϛ'ς /4

: Νχεθ' Τυλλ' ᚈςδ :ςΕν ϐΑλ ϛ'ς /5

. φθ'·ΛΕ ἰΙλᾠ 'Κ' φοχΕθ' Ἀςνι 'Ηιϐφ ἰΤ ἰςϚθ' Γ'Υχ· ἰζᾠλς

ἡΕλθ μςᾠςᾠς κρᾠη κρᾠἰλ ἡΕλ μςᾠςᾠς ζ :τθ'Ϛο οθςδ ϛΕν : 'Ηχν'λθ' ϛ'ς /6

4.(22/ὀρηθ') .εκρᾠη κρᾠλ'ς ἡᚈᾠ μςᾠςᾠς Ἀχἰθ'ᾠ ὀΒλ κρᾠη κρᾠἰΕ

. 565 Ρ ϐ3† ϐφ'ςθ' ϛΕνθ' :μΞΕ Ν'·ϊ -1

.247 Ρ ϐ γ'·Ξθ' ὀΒλλθ' :ΛΧνχ -2

Ρ ϐκ1986φϐ 'ΙςΛχ· ϐ ΛΠνθ'ς 'Ηϊ'·Φιθ κιεθ' Λ'Ιϐ ὀχΛΣ'οθ'ς ϛΕνθ' φα 'Ηχ·ΛϚθ' Ιϊ'ςεθ' κΒϚλ : ΛδΛθ' φνίθ' Ι·ϊ -3

. 541·542

. 249-245ϐ Ρ ϐ ϛΕνθ' φα ὀ Σνλθ' : ᾠληΜ ᚈχιΒθ' Ι·ϊϐ ΝΛ'α μχιθ' ΛΣν : ΛΧνχ -4

Ĵ ž' ž'ĬΛς Ĵ κΛΘΕ' :ςΕν 'ΗΥΛΟΎλθ' ὕλΒθ'. μΛΘεΟ ςς φπ : Τ'ΛΟΐώ' ςς /7
.ΖχΙθ'ς

κθ'Ĭ μλ 'λ : ςΕν "ρῶ'" Ιΰ. 'θ'ή φΟ'Ο ρ'ρΦζεΞη 'π'ε. .τνΎλ ΙχβΟ φπς : 'ΕΙ'Μθ' /8
1. Ὡ Ιπ οθς ῶ'

• \$'ŭζ :

: ζθ'λ μ' ὕςεχ

ŷ'ûûΣβν'. 'ΑχΟΛΘίθ êâς ŷ'ûûûΣθ'. 'ΑχΟΛΘίθ Γ'βθ'ς

2. οΠΣθ' οῦς ἸΛΘΕ' υΚθ' τĬĬί οΠΣ ηŭφĬί Γ'βέ ηΡ ΠΣΘ'ς

. 'Ηχ...Ξθ'ς 'ΑχεΎοθ'ς 'ΑχΟΛΟθ' τνΎλ Τ'βθ' ΙχβΟ

οχιĬ ὕςΦΎλθ' Ιΰ. ὕςΦΎλθ' Ψςδς υ' ρ3ŷςĬ' Ιΰ. φν'οθ' μ' ξ'νΎλ : 'ΑχΟΛΟθ' /1
. 'ῶΛηκς ς 'χςνΎλ μχ·χΟΛΟ 'ΑχΟΛΟθ'ς

ε οχιĬί τĬΥεε τĬςΛ ξΜήςĬZ :τθ'ŶΟ οθςδς 4ρἸχπΜα Ĭθ'Θ ὕΘΙ :ςΕν :υςνΎλθ'*
(15 / Ρ Σεθ')

1 - ὕλĬ' Λ'Ι ρφ·ΛŶθ' ςΕνθ' 'Ι'ςĬ' φα φα'ςθ' κΒŶλθ' : φ·ĬΜθ' ὕχλΒ ὩΞςχρ ΙΛΕθ' γχαςŭ φĬĬ -
. 245 - 259 Ρ ρκ1993j2Φβ

2 - .211 Ρ ρ1Ĭ'ρΩχΜςρθ'ς ΛΠνιθ κĬΞλθ' Λ'Ι ρΖθ'λ μ' 'Ηχβθ' τθ' Ζθ'Ξθ' ὕχθΙ:μ'Μςβθ' Δθ'Σ μ· ž' Ι·Ĭ -

Λ'ΰψ' Λ'Ι ρΗχνĬθ' 'ΗβΕΟθ' τĬĬ 'Ηχ·πΚθ' ὕΙΕθ' :υΛΦελθ' φθΙ·Ŷθ' ΙΛΕ' μ· ΛχίΣθ' ΙλΕλ φĬĬ'ςθ' ρυΙ'π μ· ὕ·ελ -3

.203 Ρ ρκ2002j1Φβ γΠΛΙ ρ ΩχΜςρθ'ς ΛΠνιθ

. 203 Ρ ρ οΞβν ΩΒΛλθ' -4

ΙΥ. ὁ ςΦΥλθ' Ψςδς μςηχ μ' τνΥλ. ¹ϋλΒλ τιϊ ὕΣβλ ὁΦϊ ςπς :υΛηκθ' *
 Λα'Ξ :ςΕν ὕςϊ' Ψςδς μ'λΜ ΙΥ. Ωδς φν'ϑθ' β'νΥλ ω' Χβθ Ληκθ' ΑΞΕ. οχιϊ ὁ ςΦΥλθ'
². ΕΛ'ϑθ' ς ΕΛ'χΞθ' ΑηΛα .φιϊ

ὁ ςΦΥλθ' ς οχιϊ ὁ ςΦΥλθ' μχ. μςηχ ὡ' τνΥλ. ³Ηιρλ È. ο·χεϊ Ξ'νΥλ :ΑχεΥθ' /2
 'ΗιΒλθ'α Α'ῶηθ' 'Ι'Λδ :ςΕν β'ΗιχςΦ ΕΛῶα μςι ΕΛΠ'·λ ὁ ςΦΥλθ' τιϊ Ωεχ κηΕθ'α 'ΗιλΒ
 .ΕΛΠ'·λ 'ΗιΒλθ' ΞΙΥ. 'Ι'Λδ κΩ β'ῶς Α'ῶηθ' 'Ι'Λδ υ'

⁴.κ1900 ρ1Σε0 ω' ςΕν β'πιΥ. υΚθ' φα'·Ξ 'ρι·δ υΚθ' μςηχ μ' τνΥλ. : 'Ηχ··Εθ' /3
 : 'ΗΨΦενλς 'ΗιΣ0λ : μχϊςν τιϊ φπς : **θ†** •

φπς κηΕθ' φα οθ 'ηΛ'Πλς β' 'ρι·δ 'λ. ÈΣ0λ 'πιΥ. 'λ μςηχ φῶθ' φπ : 'ΗιΣ0λθ'α
 . 'ΗχςΞῶθ' ΕΜλπ ς' κ'ρβ0Ξώ' ΕΜλπ ΙΥ. Ωε0 φῶθ'

εκ1900 κ1 κς κβ0Λκς κβχ11 Τ'ςÈ **ζ**τθ'Υ0 οθςδ :ςΕνς à Ιθ'Θ κ' Λ'ηθ' φα φριϊ' : ςΕν
 . (6 /ΕΛε·θ')

'κ' ⁵ΛΘψ' μι 'λπιΕ' φνί0Ξχ ω' 'πιΥ. 'λς 'ρι·δ 'λ μι 'ΗιΣ0λ κ' 'ΙχλΞ Ιδς
 . 'ΗβΦ'ϊ 'νπ (κ') ὁ

. ΞΙΥ. 'λ Τ'ν00Ξ'ς ὕςϊ' κÈηθ' ΩΦεθ μςη0 φῶθ' φπ : 'ΗΨΦενλθ' κς

υξ0Ε0 ὕπ κς Λχ0Σ'Αθ' ς τλ11'ςθ' ις0Εχ ὕπ**ζ** :τθ'Υ0 οθςδ ςΕν β'Α'ΛΥό' Ξ'νΥλς
 .(16/ΙϊΛθ') **ε** Τ'ηΛΠ ζ 'ς1ΥΒ κς λςῶθ' ς Α'Ι'λ1κθ'

. 203 P β' 'Ηχ·Εθ' 'ΗβΕ0θ' τιϊ 'Ηχ·πΚθ' ὕιΕθ' :υΛΦελθ' φθι'·Υθ' ΙΛΕ' μ· ΛχίΣθ' ΙλΕλ φ11'Ι'ςθ' βυ1'π μ· ὕ·ελ-¹

μ'ν·θ β' 'ΙςΛχ· β' ΛΣ'Υλθ' Ληβθ' Λ'Ιβ' 'Ηχ·ΛΥθ' 'Ηίθ' Ιϊ'ςδ άςΣ ΙχΥχ Α'ῶηβ ὁ'βηθ' : υς'ΙχΣθ' ὁΞςχ -²

. 406 P β11β

. 203 P β' 'Ηχ·Εθ' 'ΗβΕ0θ' τιϊ 'Ηχ·πΚθ' ὕιΕθ' :υΛΦελθ' φθι'·Υθ' ΙΛΕ' μ· ΛχίΣθ' ΙλΕλ φ11'Ι'ςθ' βυ1'π μ· ὕ·ελ -³

.480 P β ὁ'βηθ' : υς'ΙχΣθ' ὁΞςχ -⁴

.556 P β' 'Ηχ·ΛΥθ' ΝςΛΙθ' Ωλ'Β : φνχλÈίθ' τβφΣλ -⁵

.Ḥχλ'ρβθΞώ' φπ ḤŸΦενλθ' κ'α β¹Τ'η'ΛΠ Ζ 'ζ'Ι'Β Ḥ'ά : τν'Ḥλθ'ς

: ζθ'λ μ' Ḥςεχ

².Ḥχ'ρ'λ ρ'β' μ'λ ξ'μ'λ'π' ζ'β' Ḥχ'ς'ε'θ' Ḥ'λ'π' Ḥ'λ' ς'Ḥ'β'η' 'ρ'ε' κ'β'ς

υ' β'ς'λ'λ'ι' κ' ζ'ι'ν'ι' ι'χ'μ' :ς'ε'ν ḤŸΦενλ τ'λ'Ξ'ο φ'θ'ς' Ḥχ'ν'ί'λ Ḥ'μ'λ'ρ'θ' ι'Ÿ. Ω'ε'ο φ'θ'θ' υ' . à ζ'ι'ν'ι' "λ'ρ'χ'

. (Τ'ς'Ξ) ι'Ÿ. ḤŸδ'ς' "ρ'θ'ι' "π'λ'η'κ γ'·Ξ "λ'η' Ḥχ'ς'ε'θ' Ḥ'μ'λ'π' ι'χ'λ'Ξ ι'δ'ς

κ'ή'ς' Ḥ'ι' "ν'·θ' φ' κ'β' ζ' :τ'θ'·Ÿ'ο ο'θ'ς'ε'η β'χ'λ'·η'ν' "λ'·ρ'β'θ'Ξ' Ḥ'λ'γ'ό' Ω'λ (κ')μ'λ'γ'ο'ο' ι'δ'ς μ'λ'γ'ο' λ'χ'ή' μ'λ β' τ' ε'λ'θ' Ḥ'λ'γ'ύ'θ' Ḥ'χ'ψ' ξ'κ'π' φ'α (κ') ι'λ'ι'δ'ς' θ'ς' .(39/λ'ς'φ'θ') ε'μ'ς'Ḥ'ά'θ'

³. Ḥ'ε'λ'θ' κ'μ'θ' β'λ'·η'ν'ό' τν'Ḥλ

: "ρ'λ'π' Ḥ'λ'χ'ω'η μ'·Ÿ'λ ι'χ'β'ο'ς' :π'τ' •

: "λ' φ'ρ'α β'Α'ι'φ'θ' ι'Ÿ. ι'Ÿδ'ς' μ' /1

Ḥ'ν'π' Ḥ'ς'μ'ο' :ς'ε'ν μ'χ'ν'ω' μ'χ· Ω'λ'β'θ' ο'χ'α μ'ς'β'χ' Ḥ'α β'φ'ε'α ι'ε'ς' λ'·χ'ο'θ' ξ'·ν'Ÿ'λ'ς' : λ'χ'κ'ε'ο'ι'θ' *
⁴. "ρ'ο'θ'ς' ζ'

Ḥ'ς'φ'Ÿ'λ'θ' μ'λ ι'ε'ς' λ'·χ'ο'θ' υ' β' "λ'ρ'ν'χ· Ω'λ'β'θ'ς' μ'χ'λ'λ'ι' ι'ε' λ'·χ'ο'θ' ξ'·ν'Ÿ'λ'ς' : Ḥ'ε'·ύ'θ' *
⁵. "λ'ρ'ν'χ· Ω'λ'β'θ'ς' ζ' ο'χ'ι'ι' Ḥ'ς'φ'Ÿ'λ'θ'ς' ζ'

. ι'·π'μ'θ'ς' ζ' Τ'λ'ι'Ÿ'θ' Ν'θ'·β' :ς'ε'ν

: "λ' φ'ρ'αβ' υ'λ'·θ' κ'ε'η ι'Ÿ. "ς'" ι'Ÿδ'ς' μ'ς' /2

.556 P β' Ḥχ·λ'Ÿ'θ' Ν'ς'λ'ι'θ' Ω'λ'·β' : φ'ν'χ'χ'ε'ί'θ' τ'β'φ'Σ'λ -¹

. 219 P β²ι' β'ζ'θ'·λ' μ'· Ḥχ'β'θ' τ'θ' ζ'θ'·Ξ'θ' Ḥ'χ'θ'ι' :μ'·μ'ς'β'θ' Δ'θ'·Σ' μ'· ζ' ι'·ι' -²

κ1993 j28φ β'Ḥχ'λ'Σ'Ÿ'θ' Ḥ'·ο'η'λ'θ' ι'·λ'ς'Π'ν'λ' β'Ḥβ'·β'θ' κ'Ÿ'ν'λ'θ' ι'·ι' :Δ'ο β'Ḥχ·λ'Ÿ'θ' Ν'ς'λ'ι'θ' Ω'λ'·β' :φ'ν'χ'χ'ε'ί'θ' τ'β'φ'Σ'λ -³

.556 P

. "ρ'ε'β'ν' Ḥ'ε'β'Σ'θ' ο'ε'β'ν' Ω'β'λ'λ'θ' -⁴

.446 P β'υ'ς'ε'ν'θ' γ'χ·φ'θ' :φ'ε'β'·λ'θ' ξ'ι'·ι' -⁵

. (19 / ὅρηθ') ε κςχ ή Τ ὕά ςč 'λςχ 'ςάδζ : τθ'Υο οθςεη : ζΠιθ *

. (24 / ٢٠٣) εμχϕλ ὕÈΚ φα ς σίητ τΠΥΙ κή'θς ςč 'ύςζζ : ὕΒς ΜΪ οθςεη : κ'ρ·ύθ *

. ὙΛΕ ς ὕΎα ς κΞ' 'Ηλιηθ' :ςΕν ρκχΞεοιθ *

Ιθ'Θ ς ΙχΎΞ 'Απκ : 'ςθ'εα ρ'Απκ μλχα κςεθ' ὙΙΘΘ' :ςΕν :ὕ'λΒό' ΙΎ· ὕχΣβοιθ *

:ὕ'δ κρΥΎ· υ' .(52 / ١'χλ'κθ') ε μςνΒλ ς ἸΕ'Ε 'ςά'δ ζ : τθ'Υο οθςδ ονλς .φιΪς'

. 'Κη ὕ'δ κρΥΎ·ς 'Κη

.(47 / ١'α'Σθ') εμςΙχΜχ ςč η'θς 'Ης'λ τϕς ς'ηΕλςζ : τθ'Υο οθςδ :ςΕν :Α'ΛΥύθ *

¹.μςΙχΜχ ὕ· υ'

τνΎλ ζθΚη ὕΛΕος .ψΙς ς κίΕ' υΛΙ' 'λ :ςΕν 'Η·Λ'ελθ' :ο· ΙΣεχς 'ΑχΛεοθ' τνΎλ

μ· 'πιΎ· ψΛ'Υλθ' ὕΎθ' 'Α'Σ'ον' φα 'ρι·δ φοθ'η φπς τθ' τνΎλ· μςηο μ'ς .ς'ςθ'

:ςΕν ρ'ΗχΦΛΠ μςηο μ'ς. φέΕ φνχΥεο ς ζύΛΜθ'ι :ςΕν 'ΕΛΥλ

ρ Τ χί·οθ' 'Υχ' ς Ιχβο 'λη ρ'Ι'λ ς 'ΑΛΥθ' ΙΎ· Ο'Ϊ μ' υ' ρ'Ι'λ ς Ο'Ϊ ού·ΛΥ'ι

(135 / ΕΛε·θ') ε σΛ'ςΣ' ς 'Ϊςπ 'ςήςη ζ : τθ'Υο οθςδ ςΕν

γΕθ' ΛΣ'ονχ :ςΕν οχιΪ ὕςΦΎλιθ οος·η ΙΎ· ὕςΦΎλθ' μ'ι κηΕθ' φβν Ιχβχ ὙΛΕ :ό •

κΞ' : " ὕΦ'·θ'" 'Α'ΛΪό' μλ οθ ὕΕλ ώ μςηΞθ' τιΪ φν·λ ὕΦΪ ὙΛΕ: "ώ" ὕΦ'·θ' ώ

².ξΛΘξ τιΪ 'ΕΛπ'Χθ' 'ΗλΥθ' οΎαΛ 'ΗλÈΪς ψςαΛλ ὕςΦΎλ

φα οχιΪ ὕςΦΎλθ' ς ὕςΦΎλθ' μχ· ζΛΠο φοθ' ὕΦΎθ' ὕςΛΕ μλ (ώ) Λ·οΎος

³.κηΕθ' μςΙ 'Α'ΛΪό'

: 'ΗχΟψ' φςΛΠθ' 'ρχα 'ΙΛαςο 'Κ' ὦ' ὕΦΎθ' ὕςΛΕ μλ μςηο ώς

κ2000 i1φ ρ'ΑχΦοθ' ΙλΕλ ὕχΦθ' Ι·Ϊ :Δο ρ'ΑχΛ'Ϊ'Ϊ' 'Αοη μ'ι 'Αχ·ιθ' φνίλ:υΛ'Σν'ι' κ'Ππ μ· ⁻¹

.433j434j432 P ρ1Ϊρ

.452 P ρ1983j1φρμ'ν·θ̂ 'ΙςΛχ· μχχÈλιθ κιΎθ' Λ'Ιρ 'Α'ΛΪό'ς ΢Èλό' κΒΎλ: 'ΑςεΎχ ΩχΙ· ὕχλ' ⁻²

.403 P .3.1998φρ 'ΙςΛχ· 'Ηθ'ΞΛθ' 'ΗΞΞ'λρφα'Πθ' ςΕνθ': 'ΗΞθ'ίλ μχΞΕ ΙςΛΕλ ⁻³

¹.(15/ΛΩΙλθ') εΙΧΜε μČ ΩΛΦΧΰΚΑ Ζ :τθ"Υο οθςδ :ςΕν ρ'ΑΒΥΘθ' τνΰλ· μςηρς*

“πςΛ·0Ί”α μςχαςηθ’ς ΟβΘΊ’ κρνχ· μλ ‘ΗβΦ”Ί ‘ΙΞχθ (κΩ) μ’ κΊΜ μλ Ζ”νπς
κῶχλῆΊ ΣΊΘ”ΝΥ ‘Κε τΘΕ Ζ :τθ"Υο οθςδ ΖΘΚ τιΊ ‘ςιλΕς ρ'ΗΘ·θ’ ‘ΗβΦ”Ί μςηρ Εα ρΕΙ”Μ
Α”Θ κΩ ροχθ’ Ω’ Ζ’ μλ ΊΒιλ Ω μ’ ‘ςΎΚς ρκρΕβςČ κῶχλῆΊ ΣΊΘ”Υς ρΣΊ ΑΕΛ “Λέ ΝΤΛΊ’
.(118/Η·ςΘθ’) ε’ςΝςΘΰχθ κῶχλῆΊ

².ΕΙ”Μ κΩςρ'Α’ςΒθ’ ςπ”κῶχλῆΊ Α”Θ” :’ςιΎΒ

ϋςδ ονλς ρϋλΒθ’ ὀΦΎ· Ρ’ΟΘΟ “πΙνΊ (ΊΛΩ) Δ·Σ’Οα (κΩ) ‘ΗΕςΟβλθ’ Τ”Οθ’ γΕΙΟ Ιδς
:ΛΊ”Πθ’

³.φονχονΎχ Ω ΑΊΰδ ΓΙΔῶ ΑΊχΝΥΛῶ φονχΕχ ΕχΨθ’ τῆΊ ΛΛČ ΙΕΊς

“Υχ’ ὀΦΎος ρΗιλΒθ’ τιΊ ‘ΗιλΒθ’ς ρκΞώ’ τιΊ κΞώ’ ὀΦΎΟ (κΩ) μ’ Α’ονΟΞν ονλς
. ϋΎβθ’ τιΊ ϋΎβθ’

κηΕθ’ φα οχιΊ ὀςΦΎλθ’ς ὀςΦΎλθ’ μχ· ΖΛ”Πχ φΟθ’ ρ ὀΦΎθ’ ὀςΛΕ μλ φπς :ρ” •
. Α’ΛΊό’ μςι

:μχΦΛΠ· ὀΦΊ ὀΛΕ φπς

.‘ΗΛβλ ὀςΦΎλθ’ μςηχ μ’ -

οθ”η τΘΕ ρ”ρι·δ “λΊ κηΕθ’ ‘ΑιΞ ξ”νΰλ μςηχς ρΛλ’ ς” ⁴ Α”Βχό”. ‘Ηδς·Ξλ μςηρ μ’ -

⁵.ΙχΎΞ ϋ· κριΊ κέχθ :ςΕνς ρΙθ”Θ ϋ· κχιΞ κ”δ :ςΕν ρ”πιΎ· “λθ οιΎΒς ονΊ ‘ΙςηΞλ

.151 Ρ ρκ1993ι1Φρμ”ν·θ- ‘ΙςΛχ·ρ ὀΛ”Ύλθ’ ‘Η·Οηλρ ‘Ηίθ’ οεα φα φ·Ε”Σθ’ : ΝΛ”α μ· μΞΕθ’ ς” ⁻¹

.418 Ρ ρ Ζθ”λ μ· ‘Ηχβθ’ ΓΛΠ :φνςλΠΊ’ ⁻²

.80 Ρ ρΑ’ΛΊό’ς ‘Ηίθ’ς ςΕνθ’ φα ὀ Σνλθ’ :”χΛηΜ ϋχλΒθ’ Ι·Ί ρΝΛ”α μχλθ’ ΛΣν ⁻³

.138 Ρ ρΗχ·ΛΎθ’ ‘ΗιλΒθ’ φα Ω·’ςΘθ’ :ὀχΦιθ’ Ι·Ί ‘ΗΞ”ΛΕ ΙΛΕΛ ⁻⁴

.553 Ρ ρΗχ·ΛΎθ’ ΝςΛΙθ’ Ωλ”Β :φνχχΕίθ’ τρΦΣλ ⁻⁵

ÿÿBç ρι·δ ᾠθ φρνθ' ζ' φρνθ' ι'·δ' π'ν'ÿλ μσηχς β¹φρν ζ' φρν· Ἡδς·Ξλ μσηρ μ' -

².ιθ'θ ÿ· ιχÿΞ Ἀπκ ω :ςΕνς βιθ'θ ÿ· ιχÿΞ κ'δ ᾠλ :ςΕν β'πιÿ· ᾠθ ξκπ

β'ϕÿθ' ζ'ς ρχι'ι ÿθιο ως βφν'ωιθ ι'·δ'ό'ς βÿς'ι' μ'ι Ἀ'ΛΥό' τν'ÿλ ÿ· ÿλΕος

ÿ· Ἰ'χM ι'χ'Λ ᾠλ :ςΕν φρνθ' ιÿ·ς .Ἰλλ'ι ÿ· Ἰ'χM ι'χ'Λ :ςΕν β'ι'·δ'ό' ιÿ· τ'φΒος

³.Ἰλλ'ι

φθ'φ·ό' Ἀ'ΛΥύθ ιχβλ τ'ι'ο·' ὕΛΕ μσηρ ÿ· β'ϕÿθ' μηρ κθ ἩιλΒ (ÿ·) Èο μ'α

Ἰ'ά'ι' ὕ'ά β'ε'ε' Ἰ'θ'ς μ'λ'ε'λ' κθ'θ' 'ς'ά'θ'ς Ζ :τθ'ÿο οθςεη ÿς'ι'α βφθ'ε'ονώ' Ἀ'ΛΥό' ζ'

·(26/τ'χ·ν'ώ') εμς'λλ'ηλ

ὕ'ά τ'ί'ς'θ β'έ'λ' κ'ε' Ἰ'η'κ'ς τ'ή'μ'θ μλ Δ'ί'θ' ι'δ' Ζ :τθ'ÿο οθςεη βφν'ω'ς βι'·'ι' κπ ÿ· υ'

⁴·(16 ι14/τι'ι'ώ') ε'χ'θ'ι'θ' ε'χ'θ'ι'θ' μς'λ'ω'θ'θ

·Ζ'Λι'ο'Ξώ' ιχβχ β'ϕ'ι' ὕΛΕ :κε'ζ •

ὕςφÿλθ' μχ· ΖΛοΠο φπς β⁵Λ·Σο μηθ ἈΥ'ί'ο ω :ςΕν βφρνθ' ιÿ· ὕφÿος

·κηΕθ' μςι Ἀ'Λ'ι'ό' φα οχι'ι ὕςφÿλθ'ς

:φςΛΠ· ὦ· ὕφ'ι ὕΛΕ μσηρ ᾠ'θ'ηθς

⁶·υςεθ' μηθ ὕχ'ÿΥθ' ἈΛΥ'ο ω :ςΕν βφρν ζ' φρν· Ἡδς·Ξλ μσηρ μ' -

·ςλλ'ι μηθ ιλλ'ελ κ'δ ᾠλ :ςΕν β'⁷Ἰλβλ ᾠρ· ὕςφÿλθ' μσηχ μ' -

¹ - 138 P β'Ηχ·Λÿθ' ΝςΛιθ' Ωλ'Β :φνχχÈ'ι'θ' τβφΣλ

² - 553 P β'οΞβν ΩΒΛλθ'

³ - 305 P β'Ηχ·Λÿθ' κ'ι'ι φα Ε'θ'~ι'θ' :υΜλλΕθ' ιλλ'ελ μ· ὕΞςχ

⁴ - 553 P β'Ηχ·Λÿθ' ΝςΛιθ' Ωλ'Β :φνχχÈ'ι'θ' τβφΣλ

⁵ ·ᾠΞβν ἩΕβΣθ' οΞβν ΩΒΛλθ'

⁶ - 125 P β'ΩχΜςθ'ς ΛΠνιθ' Ω'È'φθ' Λ'ι βΛΞχλθ' Ἀ'Λ'ι'ό':Ν'·ÿθ' ζ' φ'ι'ι ιλλ'ελ :ΛΧνχ

⁷ - 553 P β'Ηχ·Λÿθ' ΝςΛιθ' Ωλ'Β :φνχχÈ'ι'θ' τβφΣλ

.Δθ^α Σ μηθ Δθ^φ ÿΒΛ· '1ΛΛ 'λ :ςΕν ρς'ςθ^α· γ·Ξ0 ὦ^ν -

ὀΛΕ φρα ρς'ςθ' Ιΰ· φπ 'Ιΰδς ζ^ν 'ΗιλΒ 'πιΰ· 'Ιΰδς μ^οα .ΙχΰΞ μηθ ὕχιΘ κεχ ὦ :ςΕνς
1.Τ'Ι0·'

·Η·Ξνθ^α· Ρ ενθ' ζ^ν 'ΕΙ^αχΜθ' φα 'Ηχ^αίθ' έι· ὀςΦΰλθ' μ^ν τιϊ 'ΗθώΙθ' 'π^νΰλς :ςθΓ •

κθ :ςΕν ρ'Ηλςλκλ ζ^ν 'ΕΙςλΕλ ρ'Ηχςθΰλ κ^ν 'Ηχ^εΕ 'Ηχ^αίθ' 'Ιν^αη^ν Τ'ςΞ ροχιϊ ὀςΦΰλιθ

2.ΙΒρθθ' τθΕ 'ΕΙ^α·ΰθ' φα ΛιΣ0εχ κθςρῶ ὦψ' τθΕ ὕ^αλθ^α· ΨΛςθ' φθίθ' ὕΘ·χ

ξ^νΰλ υκθ' ΑχΛΙ0θ' 'Υ^αχ^ν Ιχβ0 'λη ΤφΠθ' Λθ^ε π^νΰλ φ0θ'ς 'Ηχ^αίθ' Ιχβ0 τθΕ μ^ν υ^ν

'Ιιη^ν :ςΕν ὀςΦΰλθ' κΞώ' ςπς ρ'Ηχ^αίθ' έι·χ μ^ν τθ' 'χΠα 'χΠ φΥενχ 'ρι·δ 'λ μ^ν

:οθςδ ςΕνς ρ^αρ^εΛ τθΕ 'ΗηλΞθ'

3.ξ^αεθ^ν οἰΰν τθΕ Ι'Μθ'ς ρΙΕΛ ὀβθχ φη 'ΗβχΕηΣ θ' τεθ^ε

:φπ ΦςΛΠ Ψ^αλ0Β^α· ὦ^ν 'Ηβφ^αϊ τθΕ μςη0 ὦς

ρ Τΰ·θ^α· 'ρχ·Π ζ^ν ροχιϊ ὀςΦΰλθ' μλ (ΤΜΒ) 'χεχεΕ 'ἸΥΰ· ὀςΦΰλθ' κΞώ' μςηχ μ^ν /1

:ζθ^αλ μ^ν ὕςεη

4.Ε0 υκθ' Ηχ^αή ὦ^ν μςηχ ὦς ρ^αη τιϊ ὀϕϊ' τθΕ· 'ἸΥΰ·

ΜςΒχ Εα ρ^ες^νλ ὦ 'ΕχΛΣς ρ'ἸλχλΥ ὦ 'Ἰπ^αΧ 'λΞ' 'ρ· ὀςΦΰλθ' κΞώ' μςηχ μ^ν /2

μχεεΕλθ' Τΰ· τΥ0Λ' Ιδς ρ^αν^ν τθΕ μςςϊΙλθ' ὀΛΣν^ν :ϕῶλ φα ὀΦϊ ὀΛΕ 'πΛ^α·0ϊ'

.ΦΛΠθ' 'Κπ μϊ Τ^νί0Ξώ'

553 Ρ ρ'Ηχ·Λΰθ' ΝςΛΙθ' Ωλ^αΒ :φνχΕίθ' τρΦΣλ -¹

581 Ρ ρ3ϊ ρφά'ςθ' ςΕνθ' :μΞΕ Ν^α·ϊ -²

304 Ρ ρσιΣθ' ὕ·ς σΙνθ' Λφδ ΓΛΠ :υΛ^αΣνι' κ^αΠπ μ^ν -³

61 Ρ ρςΕνθ' φα ζθ^αλ μ^ν 'Ηχβθ' τιϊ ὕχεϊ μ^ν ΓΛΠ :ϕ^αχεϊ μ^ν -⁴

:ςΕν ρῆιλΒ ὡς ρῆΛΕ ὡς ρῆῚα μσηχ μῡ ΔΣχ Ἐα ῥλΞῖ ῥρ· ὕςΦῚλθῖ μσηχ μῡ /3
 ἸφΞλθῖ μῖ ἸΕβΣ :ςΕν φα ὕΦῚθῖ ΜςΒχ ἘαῤΕΛῖῖΦθῖ τῶΕ ῡῖῖῖῖῖῖ ῡῖῖῖῖῖ Ἰλιθῖῖῖ
 .κῖν τῶΕ οΞβῖθ οῖηΛῖς ρῡΒΘ τῶΕ

τῶΕ Ἀῖηθῖ ἸῖΛῖ :ΔῖΣχ Ἐα ρΕΙχΙΒ Εἰῖῖῖῖ Ἡεῖῖῖ ἩχςνῚλθῖ ῥῖ Ἡχῖῖῖ Ἡχῖῖῖ μσηῖ μῡ /4
¹.ῖῖςχ τῶΕ ῖῖῖῖ ἸΛαῖῖ ὡς ρῖῖῖῖῖ

Λῖλῖῖ· ῖῖῖῖ· ῖλ μς·Λῖῖ ῖῖῖῖ ρῖῖῖῖ ὕΛΕ· ἸΞχῖ ῖῖῖῖ τῶΕ φα μχχαςηῖ Ἀπκλς
 .ἩβΦῖῖ κχΛηῖ μῖΛεῖ φα ΙΛῖ κῖς .ῡῖῖῖ τῶΕ· ὕΦῚθῖς
 μσηῖ ὡς ΛΒῖς Ἰῖῖῖῖῖ φρα ἩβΦῖῖ ἸΞχῖ ῡΣῖῖ φα τῶΕ μῖ οΣῖῖῖῖῖ μηλχ ῖλ μκῖ
 . ῖῖΛηκ ῖλῖ φςΛΠ· ῖῖῖ ἩβΦῖῖ

ῖῖῖῖ Λῖψῖ Ἰῖῖῖῖ Ἀηκς ρἩβΦῖῖ ῖῖῖῖ κρῖῖῖῖ Ἀηκα (ῖῖῖ) φα Εῖῖῖῖ ὕῖῖῖῖ Ιεῖῖ :ῖῖῖῖ ·
 .ἩβΦῖῖ Λχῖ

ῡῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ :τῖῖῖῖ οῖςῖ ςΕν ρῖῖῖῖῖῖ ἈΒῖς ῡῖῖῖῖ Ἀχῖ ῡῖΣῖῖ ὕΛΕ φπς
 .(3 /μῖῖῖῖῖ) ε ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖῖ
 : Ιχῖῖῖ

Ἡῖῖῖ ῖῖῖ Ἀῖῖῖ Ἡῖῖῖ ῖῖῖ ῡῖῖῖ :ςΕν ρῖῖῖῖ· ῡῖῖῖῖ μῖ ἈΒχῖ ῖῖῖῖ μῖῖῖ ῖῖῖῖ :Λχῖῖῖῖ /1
 ρῖῖῖῖῖῖ (μῖ) ῖῖῖῖῖῖ ῡῖῖῖῖ μῖ ΦΛῖῖῖῖ ρῖῖῖῖῖῖ ὀΒς τῖῖῖ Ἀχῖῖῖῖῖῖ μῖῖῖ ῖῖῖῖ . Εῖῖῖῖῖῖ
².(4/ΙΛΕλ) εῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ :τῖῖῖῖῖ οῖςῖ ςΕν

:Ζῖῖῖ Ιχῖῖῖ ῖῖῖῖῖ Ἀχῖῖῖῖῖῖ τῖῖ Ἡαῖῖῖῖῖῖ (ςῖ)τνῚῖῖῖῖ ἘΛῖῖῖ μῖῖῖ ῡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ μῖ ὕῖ

.582 P ρ3ῖῖ ρφῖῖῖῖ ςΕνῖῖ :μῖῖῖ Nῖῖῖῖῖ -¹

ρῡῖῖῖῖ Ἀῖῖ ρφ·Λῖῖῖῖ ςΕνῖῖ Ἰῖῖῖῖ φα φῖῖῖῖ κΒῚῖῖῖ :φῖῖῖῖῖ ῡῖῖῖῖ ὕΞςχ ρΙΛΕῖῖ ῡῖῖῖῖ φῖῖῖῖ -²

.72ῖ71ῖ P 1993ῖ2Φ

ζ' Λλ̂θ̂ μ̂ςΒλ̂λ̂ μ̂ςΛθ̂ς ζ : τ̂θ̂Υ̂ο̂ ο̂θ̂ςδ̂ ζ̂Εν̂ ρ̂Η̂λ̂-Θ̂ 'Η̂ιλ̂Β̂· γ̂ά̂Ξ̂ μ̂' Φ̂Λ̂Π̂· :κ̂ρ̂·ώ̂' /2

.(106/Η̂·ζ̂ο̂θ̂') ε̂κ̂ρ̂χ̂ι̂ί̂ Ἰ̂Α̂ςθ̂ί̂ 'λ̂'ς̂ κ̂ρ̂η̂κ̂ί̂ 'λ̂'

·Ἰ̂λ̂χ̂Υ̂Π̂ 'λ̂'ς̂ 'Ε̂λ̂δ̂ 'λ̂' Ψ̂Λ̂Μ̂' :ς̂Εν̂ ρ̂Λ̂λ̂· γ̂·Ξ̂ μ̂' Φ̂Λ̂Π̂· :Η̂Ε̂·ώ̂' /3

Λ̂Υ̂Ε̂χ̂Ξ̂ :ς̂Εν̂ ρ̂Ι̂χ̂η̂ο̂θ̂· 'λ̂ς̂ι̂Υ̂λ̂ ὕ̂Υ̂β̂θ̂' μ̂η̂χ̂ κ̂θ̂ 'Κ̂' 'Η̂λ̂-Θ̂ 'Η̂ιλ̂Β̂· γ̂·Ξ̂ μ̂' Φ̂Λ̂Π̂· :Ζ̂Π̂θ̂' /4

·ο̂·'ν̂ 'λ̂'ς̂ Ἰ̂λ̂χ̂Ι̂λ̂θ̂' 'λ̂' ὕ̂β̂Ε̂θ̂'

ὕ̂ς̂Φ̂Υ̂λ̂· γ̂·Ξ̂ κ̂θ̂ 'ρ̂ν̂ι̂ ρ̂γ̂'β̂ο̂· ὕ̂Φ̂ι̂ ὕ̂Λ̂Ε̂ 'Ι̂Ξ̂χ̂θ̂ φ̂π̂ς̂ ρ̂τ̂θ̂ς̂ι̂' ('λ̂') φ̂ν̂'Υ̂λ̂θ̂' ξ̂κ̂π̂

¹.ο̂χ̂ι̂ι̂

ὕ̂χ̂δ̂ς̂ ρ̂'ρ̂δ̂Λ̂'β̂ο̂ ὡ̂ 'Ε̂Ι̂'Μ̂ 'ρ̂ι̂-δ̂ ζ̂'ς̂θ̂'ς̂ ρ̂ὕ̂Φ̂ι̂ ὕ̂Λ̂Ε̂ 'ρ̂θ̂' :ὕ̂χ̂δ̂ 'Η̂χ̂ν̂'ο̂θ̂' "'λ̂'" φ̂α̂ ὕ̂χ̂δ̂ς̂

ο̂ι̂ω̂λ̂ τ̂ι̂ι̂ ὕ̂θ̂ι̂χ̂ ὡ̂ ὕ̂Φ̂Υ̂θ̂' ὕ̂Λ̂Ε̂ς̂ ρ̂'ρ̂χ̂ι̂ι̂ ὕ̂Φ̂Υ̂θ̂' ζ̂'ς̂ ὕ̂ς̂θ̂ι̂θ̂ ὕ̂Φ̂ι̂ ὕ̂Λ̂Ε̂ 'Ι̂Ξ̂χ̂θ̂ 'ρ̂θ̂'

²·Η̂ε̂·'Ξ̂θ̂' φ̂ν̂'Υ̂λ̂θ̂' μ̂λ̂ τ̂ν̂Υ̂λ̂ 'Η̂χ̂Ι̂'ο̂ φ̂α̂ τ̂θ̂ς̂ι̂' ὕ̂ω̂λ̂ φ̂π̂ 'λ̂θ̂'ς̂ ρ̂Ε̂Λ̂Π̂·λ̂

¹ - 72j71 P ρ̂ φ̂·Λ̂Υ̂θ̂' ζ̂Εν̂θ̂' 'Ι̂'ς̂ι̂' φ̂α̂ φ̂α̂'ς̂θ̂' κ̂Β̂Υ̂λ̂θ̂' :φ̂·Ἰ̂Μ̂θ̂' ὕ̂χ̂λ̂Β̂ ὕ̂Ξ̂ς̂χ̂ ρ̂Ι̂λ̂Ε̂θ̂' γ̂χ̂α̂ς̂ο̂ φ̂ι̂ι̂

² - 72 P ρ̂ο̂Ξ̂β̂ν̂ Ω̂Β̂Λ̂λ̂θ̂'

الفصل الثاني:
معاني حروف العطف في
سورة التوبة

1) التعريف بسورة التوبة :

μλ φπ ς βμ^αοχηλ ^αλρα β129 ς 128 μχ^αοχψ^α 'Ιϊ ^αλ β^αηχνιλ ^αη·ς^αοθ^α 'ελςΞ λ·ο^αϋ^α
 μ· τ^αλ· μ^αϊ υλ^α·θ·θ^α σςλ ιεα βκ^αΞ ς οχιϊ ^αζ' τ^ας ^αζ' ^αϋςΞλ τιϊ ^αϋMν ^αλ λθ^ας^α
¹ . ^αηχ^ατ^α μςλΠ^αϊ ς ^αη^αϋΞο ς ^αη^αλ ^αρ^αο^αχ^ατ^α ιι^αϊ ς β^α·^αε^ατ^αλ· 'ελςΞ ^αι^αθMν 'ελςΞ λθ^ατ^α μ^α· :^αAM^α·^αϊ
^αζ' ^αϋςΞλ ^αρ^αχα ^αι^αλθ φ^αοθ^α ^αηνΞθ^α φπ ς 'ελβριθ ^αη^αϋΞ^α·οθ^α ^αηνΞθ^α φα ^αη·ς^αοθ^α 'ελςΞ ^αι^αθMν
².(ζς·^αο) 'εςMί· ^αηχς·νθ^α ^αι^αςMίθ^α μχ· ^αι^αλρ^αοΠ^α ς βκςλθ^α ςMίθ κ^αιΞ ς οχιϊ ^αζ' τ^αις

2) :·υιMηζ^α

β^αηΠεΠελθ^α β^αη·ς^αοθ^α β^αε^ατ^αλ· :^αρ^ανχ· μλ β^αελχ^αοη τ^αλΞ· ^αηλχληθ^α 'ελςΞθ^α ξκπ τλΞο
 Mχλ^αοο ^αρ^αν^α λχη^α β^α·^αA^α·κ^αϋ^αθ^α β^αηιηνθ^α β^αηλ^αιλ^αιλθ^α β^αελ^αα^α·^αε^αθ^α β^αελχ^αολθ^α β^αηε^αY^α·^αβ^αθ^α ^αηχMθλθ^α β^αελ^αο^αϋ·λθ^α
 . ^αε^ατ^αλ· ς ^αη·ς^αοθ^α μχλχρΠ^αθ^α ^αρ^αχλΞ^α·.

3) :·^απ^αηζ^α 'ΑιπM κ^αι ·ηιM^αζ^α TπγM ^α·^αM

ιδς β(" κχελθ^α μ^α·λελθ^α ^αζ' κΞ·")^αA ^αι·ο κθ φ^αοθ^α 'ειχ^αεςθ^α 'ελςΞθ^α ^αη·ς^αοθ^α 'ελςΞ ι^αϋ^α
^αρ^αν^αϊ) :^αϋ^α·^αεα (κχελθ^α μ^α·λελθ^α ^αζ' κΞ·) ^αA Δοοβ^αο κθ ^αε^ατ^αλ· ^αϋ^α· ^αλ :^αA^αϋ^αη μ· φ^α·^αϋ^αΞ
^αϋ^αη φα λλ^α·χ κ^αιΞ ς οχιϊ ^αζ' τ^αις ^αζ' ^αϋςΞλ μ^α·^αης βμ^ατ^αλεθ^α μλ ^αϋMν ^αλ λθ^ατ^α φα ^αι^αθMν
^αελςΞ τθ^α ^αι^αλYα ζθκ· ^αε^ατ^αλ· 'ελςΞ φα λλ^α·χ κθ ς κχελθ^α μ^α·λελθ^α ^αζ' κΞ·. 'ελςΞ ^αϋς^α
 . ^αρ· ^αρ^α·Πθ ^αϋ^α·β^αν^αϊ^α
^αηΞ·οιλ ^αι^αν^α·^αηα ιςρ^αϋ^αθ^α T εν· ^αι^αθMν ξκπ ς ^αϋ^α·β^αν^αϊ^α 'ελςΞ φα λςηκλ ιςρ^αϋ^αθ^α λλ^α· μ^α· φ^αν^αϋ^αχ
 .ο·Πθ^α φα ^αϋ^α·β^αν^αϊ^α·.

515 P β 1 ιιβλθ^α β μ^α·ν·θ ^αιςλ^α· β κχληθ^α μ^ατ^αλεθ^α λ^α·ι β 4φ β λχΞ^α·β^αοθ^α 'εςβς : φ^ανς·^ας^αθ^α φ^αι^αϊ ιλελ -¹

823 MχM^αϋ^αθ^α ^αA^α·^αο^αηθ^α λχΞβ^αο φα Mχβςθ^α λλελθ^α : φΞθ^αι^αν^αϊ^α γεθ^α ι·ϊ ιλελ ς· -²

ΙΛ·λθ' ΙχΜχ μ· ΙΛΕλ Ν··Ψθ' φ·· 'ν·Ε' Σ μ'Ι 'ν·Ε' Σ· Τ Ψ· 'νΛ·Θ') :γ'ΕΞ' ς·· ὕδ
 Τ εν ς Ιχ'Ις 'Ε'Τ'Λ· ὕς· ς βΛχΘιθ Γ'οοα' (κχΕΛθ' μ'λΕΛθ' ζ' κΞ·) 'Α Δοοβθ κθ :ὕδ· ον'
 1.(κχΕΛθ' μ'λΕΛθ' ζ' κΞ· Δοοβθ κθ ζθΚια Ιςρ'Ι

: "οζπΚλ '""M† (4

Τ'Ξ'Λ μλ 'Η'·λΒ μ' μςΛΞβλθ' ὕδ· 'λ ΛηΚν 'Η·ςΘθ' 'ΕΛςΞ ὕςΜν 'Α··Ξ' μχ· μλ
 μχλιΞλθ' μλ Λβν κρχι'Ι ὕ·δ·α 'ΑιΦλθ' Ι·'Ι μ· Ν··Ψθ' κρχας ΛΙ· κςχ 'ςΛΕΨ ΟχΛδ
 οχι'Ι ζ' τιΣ ὕςΞΛθ' ὕ'οε· Ν··Ψθ' Η·ςχ 'Αθ'Φ φ·· μ· φι'Ι ὕΨΒ ς ΖΛΠθ· κπςΛχΨα
 οθ ὕ'εα à'νΞ'Ελ μςλθηθ ς 'νΤς'Ξλ μςΛηΚθ κηθ'λ :Ν··Ψθ' ὕ'εα κΕΛθ' 'ΗΨχΦδ ς κΙΞς
 φεΞν ς 'Η·Ψηθ' ΑΕν ς κ'ΛΕθ' ΙΒΞλθ' ΛλΨνθ 'Ψ' κΨν ὕ'εα àμΞ'Ελ μλ κηθ ὕπς βφι'Ι
 μ'η 'λ ζ Ν··Ψθ' τι'Ι 'ΙΛ ὕΒς Μ'Ι ζ' ὕΜν·α Ξ ΛχΞ'Ι' Ξ φν'Ψθ' Ζβν ς ΑχΒΕθ'
 φθς κφ'λ'λ'Ι' Ξ 'ΙΦ'Ε 'Ζ'Ψ'ς' Λβηθ'··κ'Εβνς τ'η'Ι μ'χ'Ιπ'Π'ς ο'θ' 'ΙΒ'Ελ 'ς'ΛλΨ'χς μ'ς μ'χ'η'ΛΠλ'θ
 'Ε'Ε'Σ'θ' κ'Ιδς ς ΛθΨ' κςχ'θ' ς θ'θ'·'Ε μ'λτ μ'λ θ'θ' 'ΙΒ'Ελ 'ΛλΨ'χ 'λ'Ψ' ς βμς'θ'·θς κη' Λ'Ψ'θ'
 2(17·18/ 'Η·ςΘθ')ε μ'χ'Ιθρλθ' μ'λ 'ς'ς'η'χ μ' 'Ζ'Ψ'ς' τ'Ε'Ψ'θ' θ'θ' 'Ψ' Οθ'χ κ'Ι ς 'Ε'η'Μθ' τ'θ' ς
 'Α'ρΠ μ·' μ'Ι Λχβ'Ι φν'ΩΙΕ :ὕδ· 'Υχ'θ' φν'ΩΙΕ :ὕδ· Λχβ'η μ· ΙχΨΞ 'Υ'ΙΕ ΖθΚη ς
 φα Λη· ς·· φν'ΩΨ· " :ὕδ· ον'Ι ζ' φΥΛ 'ΕΛχΛπ '·· μ' :μ'λΕΛθ' Ι·'Ι μ· ΙχΛΕ μ· Λ·Θς
 ώς βΖΛΠλ κ'Ψθ' ΙΨ· ΑΕχ ώ μ' "τνλ· μςνΚ'χ ΛΕνθ' κςχ κρ'Ω· μ'χνΚ'λθ' φα 'ΗΒΕθ' Ζιθ
 οχι'Ι ζ' τιΣ ζ' ὕςΞΛ 'Ψ'ΙΛ' κΩ :μ'λΕΛθ' Ι·'Ι μ· ΙχΛΕ ὕδ· μ'χ'Λ'Ι 'Ιχ·θ'· 'ΨςΦχ
 κ'·'Ι ΙΨ· ΑΕχ ώ μ'ς 'Ε'Τ'Λ· μ'Κ'χ μ' ξΛλ' ς ον'Ι ζ' φΥΛ 'Αθ'Φ φ·· μ· φι'Ψ· κΙΞ ς
 3μ'χ'Λ'Ι 'Ιχ·θ'· 'ΨςΦχ ώ ς ΖΛΠλ

ι 2'Ι β 'ΑΟηθ' κθ'·'Ι β φ··Π' ξΙ·'Ι ὕχ'ΙΒθ' Ι·'Ι : Δθ β ο·'Λ'Ι' ς μ'Λεθ' φν'Ψλ : 'Ψ'ΒΜθ' υΛΞθ' μ· κχπ'Λ· γ'ΕΞ'ς· -1
 .427 P

μ'χ·θ' Λ'Ι βΤ'βΣθ' 'Η·οηλ βΨχλΒ μ· ΙΛΕλ ζ' Ι·'Ι ς· ο· τνθ'·'Ι βυΛ'θ·θ' ΔχΕΣ :υΛ'θ·θ' φβΨΒθ' μ· ζ' Ι·'Ι ς· -2
 .432 P 2002 1Φ βΕΛπ'εθ' βΗΩχΙΕθ'

432 P οΞβν ΩΒΛλθ' -3

.ΩλΒθ' γιφλθ φπς 'ΗβΦ'İ - .ΩλΒθ' τνϚλ Ι'α' ὀΦİ ὀΛΕ - .(¹ ὀΦİ ὀΛΕ 'ΙΞχθ) 'Ηχ'νϚΘΞ' - Αχολοθ' τνϚλ. ὀΦİ ὀΛΕ - Αεİ μσηχ Α'ςϚθ'. Τ'ΜΒθ'α ϐΑχεϚϚθ'ς .Η'ςϚθ' 'ΙΞχθς φΛΠθ' Α'ςΒθ 'ΗΦ'Λ 'ΙΤ'Β - .ὀΦİ ὀΛΕ ὀΛΕ 'ΙΞχθ "ρν' υ'²Ηχα'ν'ϚΞ' - .ὀΦİ	ς'ςθ' ς'ςθ' Τ'βθ' Τ'βθ' Τ'βθ' ς'ςθ'	ἡνὶ ὤμους ὡς τῶν ὀφθαλμῶν τοῦ σώματος ὄφθαλμος ἡνὶ ὤμους τοῦ σώματος ὡς ἡνὶ ὤμους ἡνὶ ὤμους ἡνὶ ὤμους τοῦ σώματος ὡς τῶν ὀφθαλμῶν ἡνὶ ὤμους εδζε ἡνὶ ὤμους τοῦ σώματος ὡς τῶν ὀφθαλμῶν
Ωλ Αχολοθ' :τνϚλ. ὀΦİ ὀΛΕ - μχ. μσηχ μ' τνϚλ. φθ'Λοθ' κηςΣενχ κθ 'ΙΤ'Βα 'Ηιρλ μχβΦ'ϚϚολθ' .κϚΙπ'İ τιİ 'ΗαςΦϚλ φν'Ϛθ' 'ΙβΦϚα μχβΦ'ϚϚολθ' μχ. ΩλΒθ' - τιİ 'ςΛπ'Χχ κθ 'ΙβΦİ υ' ὤςİ' τιİ μχιϚα μχ. 'ΙϚΛΒ υ' κπςΣενχ κθ .μχλςΜΒλ	κϚ ς'ςθ'	ἡνὶ ὤμους ὡς τῶν ὀφθαλμῶν τοῦ σώματος ὄφθαλμος ἡνὶ ὤμους τοῦ σώματος ὡς τοῦ σώματος ὡς τῶν ὀφθαλμῶν ἡνὶ ὤμους εδζε ὄφθαλμος ὡς τῶν ὀφθαλμῶν

. 274 P ϐον'χ-ς οαΛΣς μτΛεθ' Α'Λİ' φα ὤςΙΒθ':φα'Σθ' ΙΛΕλ -¹

. 278 P ϐοΞβν ΩΒΛλθ' -²

Iÿ· uÿ p'Axey'00':tnÿl· 'HbF'İ fπς - κρνλ ABχ κθς pκπIρİ τιİ 'ςΛλ0Ξ' μÿ κρχιİ 'ςνς'ÿχ κθς T ενθ' 'ABςχ 'λ τθ' κπIρİ κρθ 'ςλ0ÿ Tωÿρα p'IEÿ ¹.κρ0Iλ	T'βθ'	
.Hχα'v'0Ξ' - ² .HΦ·'Λ - uÿ ΩλBθ' tnÿl· ŸΦİ ŸΛE - (κπςΚΘ) μχβΦ'ÿ0λθ' μχ· 'IÿλB Ÿÿβθ' T'Ba ³κπςΛΞÿς uÿ ('ςI0δ')ς . 'ςI0δ' τιİ 'αςΦÿλ κπςΚΘ uÿ μχβΦ'ÿ0λ μχ· ζθκη 'IÿλB - 'IβΦÿα μχιÿβθ' μχ· 'IÿλB tnÿl φας (κπςΚΘ) τιİ (κπςΛΣE') κπςİIχ Èα pκρχιİ 'ςεχY :Hχψ' φ0θ' oYΛÿς ζ' IÈ· φα μςÿΞς0χ ξI·ÿθ 'I·ÿλ ζ' *pıÿB 'IÿλB ΩλBθ' ξ'vÿλς 'HbF'İ fπς - ('ςIÿδ')'IβΦİ 'YxE μχβΦ'ÿ0λ μχ· 'Hχψ' tnÿl φα uÿ (κπςΛΣE') τιİ	T'βθ' T'βθ' ς'ςθ' ς'ςθ' ς'ςθ'	SŵjāIw ьѠNS ѠŵяѠ-S ōjьs swьz Ѡŵфпн ѠŵкѠтѠн В-п ōŵmaos Ѡŵ πŵѠћ IѠ Ѡŵн SŵтфяSн ѠŵнѠѠSн SŵjPn ѠIѠѠS Sŵŵŵн Ѡ, дѠS SŵŵIянн Sŵŵŵ eĒzeĒ-лĒ жŵьн Iŵjīs Ѡŵ Ѡŵj-ѠьI

.306 P pμ'v-θ- 'IςΛχ· pκ2013 i1ΦpκME μ· Λ'I pμ'λEλθ' κχληθ' ΛχΞχ0 pυIÿΞθ' ΛΣ'v μ· μ'λEλθ' I·İ - ¹

.306 P i3İ pον'χ·ς μ'λEθ' 'A'Λİ' pOχςΛIθ' - ²

.182 P pοΞβν ΩBΛλθ' - ³

φα ὕςΒΘθ' μλ κπςῚνλ'ς κπςῚχδ ¹.ΙΕ·θ' .ἩβΦ*Ἰ ὦ Ἡχα*ν'ΟΞ' ἸΤ*Β - μχ· ΩλΒθ' ξ'νῚλς ὕΦἸ ὕΛΕ - (ςλ*δ*)μχιῚθ' υ' ρμχβΦ*Ὶολ ².('ς*Ος) .μχβΦ*Ὶολθ' μχ· ΩλΒθ' - . ἩβΦ*Ἰ ἸΞχθ ³ΗΦ·Λ -	Τ'βθ' ς'ςθ' ς'ςθ' Τ'βθ'	
.Ἡχα*ν'ΟΞ' - .ΦΛΠθ' Α'ςΒθ ἩΦ·Λ - .ἩβΦ*Ἰ ὦ ΕΛ*Β φρα ΛΒ ὕΛΕ - ΑχΟΛΟθ' τνῚλ ἸΙ*α' ἩβΦ*Ἰ - ξΛ' τθ*ῚΟ ζ' μ' υ'.φΘ'ΛΟθ'ς ς .ζ' κΕη ΩλΞχ μ' ΙῚ· ονλ·λ οήΕ·°. .Ψ*λΞθ' ΙῚ· μςηχ άΕ·ό' .ἩβΦ*Ἰ ἸΞχθς Ἡχα*ν -	ς'ςθ' Τ'βθ' τ'ΟΕ κΩ ώ	ΘЦβῠη ἸΕΚΙΙΗЫS ἸΟΓμαος Ἰῡη ἸῡἸἸ ἸῡῡῡΖ Ἰῡῡῡῡ ἸῡἸἸ Ἰῡ ἸῡἸἸS Ἰ, Ἰ Ἰῡῡῡῡ ῡῡἸἸ εēζε Ἰῡῡῡῡῡ ' Ἰῡῡῡ Ἰῡῡῡῡῡ ἸῡἸἸ
μχ· ἸῚλΒα ΩλΒθ' τνῚλ ἸΙ*α' - γΕχ ον' υ' (οθςΞΛ)ς (ζ') μχβΦ*Ὶολ	ς'ςθ'	ἸῡἸἸS Ἰῡῡ Ἰῡῡῡ ἸΟΓμαῡἸἸ Ἰῡῡῡ Ἰῡ·ἸΖ Ἰῡῡ ἸῡἸἸἸἸ ἸῡῡῡῡS Ἰῡ Ἰῡῡῡῡῡ Ἰῡῡῡῡ

.182 P Ἰ3 Ἰ'βον'χ·ς μτΛεθ' Α'ΛἸ' βΟχςΛΙθ' - ¹

.182 P οΞβν ΩΒΛΛθ' - ²

.182 P οΞβν ΩΒΛΛθ' - ³

κρθ μσηχ ὡ μ̣ς ρκρνλ ž' ὕλ·οχ μ̣ 1.οθςΞΛ Ivī ὡς ρξιIvī Iρī .ἩβΦ*ī 'IΞχθς 2 'Hχα̣'ν'οΞ' - .ἩβΦ*ī 'IΞχθς 'HΦ·'Λ -	Ἦβῑ Ἦβῑ	Ἦβῑ ὀνῑῑῑῑῑῑ Ἰῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ὀῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑ ῑῑῑ ὀνῑῑ-ῑῑῑῑῑῑ εἶξε ῑῑῑῑῑ
3.ῑ'Εθ' ςς - .Ἡχα̣'ν - 'Hλκα ΩλΒθ' τνῑλ· ὀΦī ὀΛΕ - .ῑῑ τiī 'HαςΦῑλ φ·'οα ΩλΒθ' τνῑλ 'I'α̣'ς 'HβΦ*ī - μχ· 'IῑλΒα κηνςΥΛχ τiī 'HαςΦῑλ .μχβΦ*ῑῑλθ' μχκπ 'IῑλΒ ΩλΒθ' γιφλθ 'IἮβ' 'HβΦ*ī - .κπΛῑῑ ῑκρ·ςiδ μχβΦ*ῑῑλθ' μχ·	ςςθ' ὡ ςςθ' ςςθ' ςςθ'	ὀνῑῑῑῑ ' Ἦβ-ῑῑ ὀνῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑ ῑῑ-ῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ κῑῑ 'ῑῑ ῑῑῑ Ἦβ-ῑῑ εἶξε ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ
IBνα Ἀχεῑ'οθ' ῑπ'νῑλς 'HβΦ*ī 'IἮβ - 'ςi'οθ':ὡ 'ςΛοΠ' τiī 'HαςΦῑλ 'ςῑΣ τiī ῑῑῑῑ' φα NχΞοθ' ῑB'ῑθ' ΧΕοθ'	Ἦβῑ	ὀνῑῑῑῑ ῑῑ-ῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ὀνῑῑῑῑῑ ῑῑ ὀνῑῑῑῑ ῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑ-ῑῑῑ ῑῑῑ εἶξε ῑῑῑῑῑῑῑῑῑῑ

.306 P ῑμ'λΕλθ' κχληθ' ΛχΞχ'ο ῑυIῑΞθ' ΛΣ'ν μ· μ'λΕλθ' I·ī - ¹

.184 P i3ī ῑον'χ·ς μῑλΕθ' Ἀ'Λī' ῑΟχςΛIθ' - ²

.184 P ῑοΞβν ΩΒΛλθ' - ³

$\ddot{y}B\ddot{i}$ ' $\varsigma\ \Sigma\varsigma$ $\theta\varsigma\Xi\Lambda\varsigma$ $\acute{z}^{\cdot}$ $\mu^{\cdot}\lambda\chi\acute{o}'$ $^1.$ $\text{oi}\pi^{\cdot}\varsigma$ $\mu^{\cdot}\lambda\chi\acute{u}\theta$ $\kappa\rho\theta\varsigma'\text{I}\ddot{i}$		
$\cdot\text{H}\chi\alpha^{\cdot}\nu$ - $\mu\chi\cdot$ $\text{'I}\ddot{Y}\lambda B$ $\Omega\lambda B\theta'$ $\tau\nu\ddot{Y}\lambda\cdot$ $\text{'H}\beta\Phi^{\cdot}\text{'I}$ - $\cdot\acute{\omega}'$ $\text{ti}\ddot{i}$ $\text{'I}\beta\Phi\ddot{i}$ $\text{'H}\lambda\kappa$ $\mu\chi\beta\Phi^{\cdot}\ddot{Y}\theta\lambda$ $\cdot$ $\Omega\lambda B\theta'$ $\tau\nu\ddot{Y}\lambda$ $\text{'I}\text{'I}^{\cdot}\alpha^{\cdot}$ $\text{'H}\beta\Phi^{\cdot}\text{'I}$ -	$\acute{\omega}$ $\varsigma'\varsigma\theta'$ $\varsigma'\varsigma\theta'$	$\acute{\kappa}\eta\nu$ ' $\acute{\omega}\nu$ $\text{I}\ddot{\eta}\rho$ $\ddot{y}\eta\acute{u}\theta$ I $\eta\nu\eta\alpha\text{I}\mu\ddot{i}$ ' ζ εḐḑζ $\epsilon\eta\nu\tau\acute{\iota}\phi\theta\varsigma$ $\acute{\alpha}\text{'I}$ $\eta\theta\acute{u}\nu\eta\nu$
$^2.$ $\cdot\text{H}\chi\alpha^{\cdot}\nu^{\cdot}\theta\Xi'$ - $\text{'I}\beta\Phi\ddot{i}$ $\Omega\lambda B\theta'$ $\xi^{\cdot}\nu\ddot{Y}\lambda\varsigma$ $\ddot{u}\Phi\ddot{i}$ $\ddot{u}\Lambda E$ - $\cdot^{\cdot}\lambda\rho\nu\chi\cdot$ $\Omega\lambda B\alpha$ ($\varsigma\cdot^{\cdot}\theta$) $\text{ti}\ddot{i}$ ($\varsigma\lambda^{\cdot}\delta^{\cdot}$) $\mu^{\cdot}\theta\text{i}\lambda B\theta^{\cdot}\alpha$ $\Omega\lambda B\theta'$ $\tau\nu\ddot{Y}\lambda\cdot$ $\text{'H}\beta\Phi^{\cdot}\text{'I}$ - $(E^{\cdot}\eta M\theta'$ $\varsigma\theta\text{t})\varsigma$ ($E\ddot{E}\Sigma\theta'$ $\varsigma\lambda^{\cdot}\delta^{\cdot}$) $^3.$ ($\varsigma\cdot^{\cdot}\theta$) $\text{ti}\ddot{i}$ $\mu\chi\theta\alpha\varsigma\Phi\ddot{Y}\lambda$ $\cdot$ $\text{'H}\Phi\cdot^{\cdot}\Lambda$ - $^4.$ $\text{'H}\chi Y^{\cdot}\Lambda\theta\ddot{i}'$ -	$\text{I}^{\cdot}\beta\theta'$ $\varsigma'\varsigma\theta'$ $\varsigma'\varsigma\theta'$ $\text{I}^{\cdot}\beta\theta'$ $\varsigma'\varsigma\theta'$	$\eta\text{I}\acute{\Gamma}\mu\text{I}\varsigma$ $\sigma\acute{\eta}\nu\eta\phi\acute{\alpha}\nu$ η , $\mu\text{I}\varsigma$ $\sigma\acute{\eta}\nu\eta\text{I}\sigma\acute{\eta}\nu$ $\sigma\acute{\eta}\nu\eta\mu$ $\eta\beta\mu$ ζ $\mu\acute{\nu}\eta\text{'I}$ $\text{'I}\eta\ddot{y}$ - ς αi $\mu\acute{\nu}\eta\phi\acute{\alpha}\nu$ $\ddot{y}\eta\text{I}\varsigma$ $\ddot{Y}\eta$ $\eta\epsilon\sigma\acute{\eta}\nu\text{I}\beta\mu$ εḐḑζ $\epsilon\eta\nu\acute{\kappa}\eta\phi\acute{\eta}$

1 - $\text{I}\cdot\ddot{i}$ $\mu\cdot$ $\mu^{\cdot}\lambda\epsilon\lambda\theta'$ $\Lambda\Sigma^{\cdot}\nu$ $\text{:}\text{uI}\ddot{Y}\Xi\theta'$ $\Lambda\chi\Xi\chi\theta$ $\kappa\chi\Lambda\eta\theta'$ $\text{'H}\mu^{\cdot}\lambda\epsilon\lambda\theta'$ P 307.

2 - $\text{'O}\chi\varsigma\Lambda\text{I}\theta'$ $\text{'A}'\Lambda\ddot{i}'$ $\mu\text{t}\Lambda\epsilon\theta'$ $\text{'I}\text{'I}^{\cdot}\chi\cdot\varsigma$ $\text{'I}\text{'I}^{\cdot}\chi\cdot\varsigma$ P 184.

3 - $\Omega B\Lambda\lambda\theta'$ $\rho\theta\Xi\beta\nu$ P 186.

4 - $\Omega B\Lambda\lambda\theta'$ $\rho\theta\Xi\beta\nu$ P 186.

μχ· 'I'YλB φρα ΩλBθ' τν'Yλ·¹ΗβΦ*İ - ('ςΩην) μχι'Yβθ' υ' μχβΦ*Yολ' τιİ 'ΗαςΦYλ 'ςΩην 'I'Y'Ba (μςλιY'X)ς κηςιO'εα ϐ'πςιEς 'πςYεν υ' ϐμςλιY'X .²κηςΣεν ζ' κηθ'Oδ τιİ 'ςν*İ'ς μχ· 'I'YλB ΩλBθ' τν'Yλ· 'ΗβΦ*İ - . 'ςνYΦς 'ςΩην μχβΦ*Yολ' .ΗΦ·'Λ - .NvBiθ 'Hχα'v -	ς'ςθ' ς'ςθ' Τ'βθ' ώ	ԽԴՊՆՅ ՊՓԻ ԿՆ ԽՆՆԻԴԻ ՏՆԴԵԻ ԻՐՆԸ ԽՆՊՐ ԸԵԵԻՏ ԿԵՔԻ ՏՆԴԻԼԵՄ ԽԵՐԿ Ը ՏՆԵՓԼԻՆ ԵԾԺԶԵ ԿՆՆՆԻԹԻ ԽՆՆԴԻՐ ԽՆԻ ԿԻԴԻ '
'I'YλB ΩλBθ' τν'Yλ· 'ΗβΦ*İ - .('ςΩηνς) ('ςλπ) μχβΦ*Yολ .Y'Eθ' ζ'ς - ³.HEX Σ βθ' :Τ'βθ' -	ς'ςθ' ς'ςθ' Τ'βθ'	ՏՆԿԻՆ ԽՆՆԻԴԻ ՏՆԴԵԻ ԻՆՆԻ ԿՆՆԴԻԼԵՐ 'IՇ ԽԴԻՆ ԵՐԻ ԽԴՆԽՈՒ ԽԴՆ ԵՆԿԻԴԻՏ ԵՏԸՊԵՐ ԿՐ ԵՆԻԱՐԿ ԿԻ ԵՈՒՈՒ ԴՆԴԻԼ ԽՆՆՆՆԱՐԻ ԵԾԺԶ ԵՐԹԻՈՒՆ ԽԱԹԴ
γιΦλ 'Hχψ' ξΚπ φα ζ'ςθ' 'I'Y'α - κηΛΣνX)ς (κρXΜΘXς) φα ΩλBθ' μχνλ'λ κςδ ΛςΙΣ ŸΠXς .(κρXιİ .κρ·KY'X τιİ 'ΗαςΦYλ	ς'ςθ'	ԽԴՊՐՆ ԽԵԿՅՐ ԴՆԴԻՏ ԽԾՓՓ ԽԴՆԴԻԼԸ ԲՆՆ ԿՆՏԻԴ ԽԱՆ ԽՆ-ԴԿ ԽԴԸԸՆ ԵԾԺԶ ԵՐԹԻՈՒՆ
μχ· 'I'YλB ΩλBθ' τν'Yλ· 'ΗβΦ*İ - . (ΑπKX)ς (κρ·KY'X) μχβΦ*Yολ	ς'ςθ'	ԴՆԴԻՏ ԴԻ ՎԱՊՆ ԽՆՐՐՆԴԻ Ե-Խ ԵԴՓՆԸ Խ-ԴԿ ԴՆԴԻՏՆ ԽԻԱԿ ԿՆ ՎԴԿ

.186 P ϐ₃ İ ϐον'X·ς μϐΛεθ' 'Α'Λİ' :ΟXςΛΙθ' -¹

.307 P ϐμ'λEΛθ' κXληθ' ΛXΞXO :υIYΞθ' ΛΣ'v μ· μ'λEΛθ' I·İ -²

.187 P ϐ₃ İ ϐον'X·ς μϐΛεθ' 'Α'Λİ' :ΟXςΛΙθ' -³

ΩΛΒθ' τνϚλ '11'α' 'ΗβΦ*ī - .Ηχα'ν'0Ξ' -	الواو ζ'ζθ'	εḌĒζ εἰς-εἰπ
Ιεα 'Α'ΛΥό' τνϚλ· 'ΗϚΦενλ 'ΗβΦ*ī - φ00' 'Ηχψ'α μχ0ιε0Ξλ μχ0ιλΒ μχ· '1'Ϛδζ .*ρχι0 φ00' 'Ηχψ' μī 'Ηιε0Ξλ *ρι·δ .Ϛ'Εθ' ζ'ζ - '1'ϚλΒ ΩΛΒθ' τνϚλ· ὀΦī ὀΛΕ - .('ζΚΘ0χ κθ)ς ('ςΙπ*Β) μχιϚβθ' μχ· ὡς ϐΩΛΒθ' τνϚλ '11'α' 'ΗβΦ*ī - .ζ' τιī ὀΦī ὡςΞλ .ὀΦī ὀΛΕ '1Ξχθς 'Ηχα'ν - '1βΦī ΩΛΒθ' *π*νϚλς 'ΗβΦ*ī - .(οθςΞλ) τιī (μχνλ'λθ') .ὀΦī ὀΛΕ '1Ξχθς ΝνΒιθ 'Ηχα'ν - μχ· '1'ϚλΒϐΩΛΒθ' τνϚλ· 'ΗβΦ*ī - .μχβΦ*Ϛ0λθ'	κ ζ'ζθ' ζ'ζθ' ζ'ζθ' ζ'ζθ' ὡ ζ'ζθ' ὡ ζ'ζθ'	Γύjīς βjφj Ικῖλν σνΓῑαθ ἡῖ ἡΑἡβλ ἡῖζ ἡνῑς ὡῖ σνΦΡἈῖ ἡῖλν ἡεῖθ σνΤῑ'Ι3 ὡῖφῑς κἡ-ἡν ἰοῖθῑος ἡῖλν ἡῖνῑκ 'ἡν Γύjīς εḌēζ εἰνῑκφj Ικῑ ἡἡπ Γύjīςλν
μχβΦ*Ϛ0λ μχ· ΩΛΒθ' τνϚλ· 'ΗβΦ*ī - κπ Λ'νθ' φα) ϑ (κρθ'λī' '1Φ·Ε) .(μςιθ'Θ	ζ'ζθ'	Γβἡῖῖ σνΓῑκφj ἡῖ ὌΓμακῑῖ ἡἡΓ ἡῖζ μῑεῖρ ἡῖνῑβῑῖ ὡῖῑ ὡῖτῑῑ Γύjīς ἡῖ κἡῖς ὡῖλν ἡῖῑῑκῑῖ ὡῖμῑπ ἡῖῑῑῑ εḌĒζ εἰνῑπ
Ιεα ϐΖΧΛΠ0θ'ς ΩΛΒθ' τνϚλ· 'ΗβΦ*ī - Λ0ψ' κςχθ'ς ζ'· μ'λχό' μχ· '1'ϚλΒ	ζ'ζθ'	ὡῖψ ὡῖ Γύjīς Γβἡῖῖ μῑκφj Ικῑζ ὡῖψλν ῑ, μῑς ἡἡλν μῑ-ς ϐῑῑῑλν Γύjīρ ὡῖφῑ Γύjīς ἡῖ ἰοῖῑ ἡῖλν ῑἡῑῑς

ὦ ἨχΠΘς ἘῆΜθ' Ἰ'Οχ'ς ἘἔΣθ' Ἠλ'δ'ς 'ΗβΣ φα ΖΛΟΠΟ μ'ηΛϊ' ξΚπ ὕης ζ' .μ'λχό' ¹.ἩΕχΣα -	Ἰ'βθ'	יְהוָה שְׁמוֹנֶה עֶשְׂרֵי יְהוּדִים εḏēz εἰς τίνος
Ἰ'ΥλΒ ΩλΒθ' τνΥλ· ὕΦϊ ὕΛΕ - 'Ηχδ'Ξ)ς (κ'ΛΕθ' ΙΒΞλ) μχβΦ'Υολθ' μχ· .(Ἰ'Εθ' Ἰ'ΥλΒ ΩλΒθ' τνΥλ· ὕΦϊ ὕΛΕ - κςχθ')ς (ζ'· μλτ)μχβΦ'Υολθ' μχ· .(ΛΘψ' φα Ιπ'Βς) ρΩλΒθ' τνΥλ· ἩβΦ'ϊ - ².(μλτ) τιϊ ὕΦϊ (ζ' ὕχ·Ξ .Ἡχα'ν - .Ἡχα'ν'ΟΞ' - . Ἡχα'ν -	ς'ςθ' ς'ςθ' ς'ςθ' ω ς'ςθ' ω ς'ςθ'	תְּרֵיבֹס תְּכִיכִינִן ΕΙΝΣ כִּי־עַל הַאֲיָבִיז אֶת-ס בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל יְהוּדִים יְהוָה יָכֹר בְּשִׁמְךָ לְעַל הַנִּנְחָלִים , יְהוּדִים רַי-הָיָה לְיִשְׂרָאֵל הַנִּנְחָלִים וְנִתְּנָה , יְהוּדִים יְהוּדִים εḏēz εἰς Οὐκίρῖς
μχ· ΩλΒθ' τνΥλ· ὕΦϊ ὕΛΕ - ὕςΦϚλ (ςΛΒ'π) :ΙΒνα μχβΦ'Υολ τιϊ ὕςΦϚλ (ςΙπ'Β)ς ρ(ςνλτ) τιϊ τιϊ ὕςΦϚλ κρΞβν)ς ρ(ςΛΒ'π) .(κρθ'ςλ')	ς'ςθ' ς'ςθ'	לְ שֵׁנִי יִשְׂרָאֵל שֵׁנִי בִינִי שְׁמוֹנֶה עֶשְׂרֵי יְהוּדִים הָרַיִת הַבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל הַנִּנְחָלִים יְהוּדִים רַי-הָיָה לְ יְהוּדִים יְהוּדִים לְעַל כִּיכֹס εḏēz εἰς τίνος

¹ - الدرويش: إعراب القرآن الكريم وبيانه، ج3، ص191.

² - المرجع نفسه، ص192.

·Ηχα*ν"ΟΞ' -		
(μ'ςΥΛ) ΩΛΒθ' τνϚλ· ὀφϊ ὀΛΕ- ·(ΗΛΕΛθ') τιϊ μ'αςφϚλ *λπ (1*νΒ)ς	ς'ςθ'	ἡσῶ3κὴν ἰῶῃ ῥίπ ὡρ ἡῶῃκ ἡῶῃαῖῃζ εδ'Ḑζ εἶ-èḥ ἡ-φύ ἰῶ-ῃ ἡῶῃ ἡῶῃῶν
·ὀφϊ ὀΛΕ 1Ξχθς φρν ὀΛΕ - Ιεα ρΩΛΒθ' τνϚλ· ὀφϊ ὀΛΕ - ·(κη*·ῥ)ς(κην'ςΘ') μχ· 1ϚλΒ ·Ηχα*ν"ΟΞ' - ·ὀφϊ ὀΛΕ 1Ξχθς ἠΦ·Λ -	ώ ς'ςθ' ς'ςθ' Τ'ρθ'	ἡῶῃῃῃψ σὺνΦΡῃ ' σῶσῃψ ἱγῳῥΰ ἰῶῃῃ ἰῶῃ ῶῃῃ ὡῃεῖΰ σῶσῃῃῃΰΰ ἡῶ ῥῥ-ἡῶῃ ἡεΰΰΰΰΰ ἡῶ ἡῥΰΰΰΰΰ ἡεῥΰ ἡῶῃῃῃῃ ῃῃῃ ἡῃῃΰΰ εδ'Ḑζεἰῶῃῃῃΰΰΰ
1ϚλΒ Ιδς ΩΛΒθ' τνϚλ· ἠβφ*ῑ - κηΒ'ςΜ'ς κην'ςΘ'ς κη*·ν·ς κη*·ῥ) ·(μη*Ξλς ἘΛ*Β0ς ῃ'ςλ'ς κη0λχπῑΰς ·ὀφϊ ὀΛΕ 1Ξχθς1ἠΦ·Λ - ·ΑΣνς ἠχ*ῃ ὀΛΕ - ·Ηχα*ν"ΟΞ' - ·ὀφϊ ὀΛΕ 1Ξχθς ἠχα*ν -	ς'ςθ' Τ'ρθ' τῶΕ ς'ςθ' ώ	ἡῶῃῃῃῃῃ ἡῶῃῃῃψ ἡῖῥ ἡῶ ἡῶ ἰαζ ῥσῶῃῃῃ ἡεΰῃῃῃῃ ἡεΰσῃῃῃῃ ἡεΰΰΰΰΰΰ ἡῥΰῃῥ ἡῶῃῃῃ ῃῃῃῃῃῃ ἡῶῃῃῃῃῃῃΰΰ ῑῃΰΰ ῃῃ ἡε-ῥΰ ΰῃῃ ἡῶῃῃῃῃῃῃ ῃῥῃῃῃῃῃ ῶῃῃ σῶῃῃῃῃ ῥΰ-ῃΰ ΰ ΰῃῃῃῃ ῥῃῃῃῃῃῃ ῃῃῃΰΰ ῥῃῃῃ ' ῑῃΰΰῃῃ ῥῃῃῃῃ ῑῃΰΰ ῃῥῃῃ εδ'Ḑζεῖῥῃῃῃΰΰ
μχβφ*Ϛλθ' μχ· ΩΛΒθ' τνϚλ· ἠβφ*ῑ - 1δ*Υ)τιϊ ὀςφϚλ (μχΛ·Ιλ κχθς) ·(Τ Λ ῑ' κηχιῑ	ς'ςθ'	ῃῃῃῃῥ ῃῃΰῃῃ ΰ ῑῃΰΰ ῃῥῃῃῃῃ ῥῃΰΰ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῥῃῃῃῃ ῃῥῃῃῃῃῃ ῃΰ ΰῃῃῃ ῃῃῃῃῃ ῃΰ ῃῥῃῃΰ ῃῥ-ῃῃ ῃῃῃῃῃ ῃῃῃῃῃῃ εδ'Ḑζε ῃῃῃῃῃῃ ῃῃῃῃῃ ῃῃ ῃῃῃῃῃ

¹- الدرويش: إعراب القرآن وبيانه، ج₃، ص196.

·ΑχΕΨΘ' τνΨλ· ΗβΦ'Ι - μχ· 'ΙΨλΒ ΩλΒΘ' τνΨλ· ΗβΦ'Ι - ·'Ιδ'Υς μίΘ κΘ μχβΦ'Ψολθ' κΘχθς 'ΙΤ'Βα Ζ'ΛΘς ΨΦΪ ΨΛΕ - ·κΙεΘ 'λ τιΪ 'ΗαςΦΨλ μχΛ·Ιλ		
Ωλ 'ΑχΟΛΘ' Ιχβχ ΨΦΪ ΨΛΕ - 'λ τιΪ ζ' ΨΜν' 'ΙβΦΨα φΘ'ΛΘ' ·(μχΛ·Ιλ κΘχθς) 'ρλΙεΘ μχ· 'ΙΨλΒ ΩλΒΘ' 'π'νΨλ 'ΗβΦ'Ι - (μχνλ'λθ' τιΪ) 'λπ μχβΦ'Ψολ · (οθςΞΛ)ς ΨΦΪ ΩλΒΘ' τνΨλ· ΨΦΪ ΨΛΕ - φα 'ρλΙεΘ 'λ τιΪ('ΙςνΒ ΨΜν'ς) ·'Ηχψ' ΩλΒΘ ΩλΒΘ' ξ'νΨλς ΨΦΪ ΨΛΕ - ·(ΨΜν')ς (ΑΚΪ) μχβΦ'Ψολθ' μχ· · 'Ηχα'ν'ΘΞ' -	κΩ ς'ςθ' ς'ςθ' ς'ςθ' ς'ςθ'	Γ'ΝΩΒΙΚ ΨΨΨ Γ'ΝΩ-εβι Γ'ΨΨΨς εβιμΪ ρδ Ζ ΙΓ'νλΨΪ ρΪ ςεΨνΘεΒ εβιμΪν 'ΟΘη'ΟΘς ΨΨΨΨ ρςΨΨΒ ηΨΨΨν ςνλμρ ΓΨΨΨς ηΪφΨΨ εd'ēζε ΨΨΨΨς
φΘ'ΛΘθ' 'ΑχΟΛΘθ' ΙχβΘ 'ΗβΦ'Ι - μλ κΙεΘ 'λ τιΪ ΨΦΪ 'ΑςΟχ 'ΙΤ'Βα ·'ρε·Ξ φΘθ' 'Ηχψ' ·'Ηχα'ν'ΘΞ' -	κΩ ς'ςθ'	ΨΨ ΨΨΨ ηΨΨ πφΨ ΨΨ Γ'ΨΨΨς ηΪΨΑΨ ρδΖ εd'ēζε ηΨ-ΛΙΚ ηΨΨΨη Γ'ΨΨΨΨν ρΨΨΨ

¹. ἩΕΧΣ βθ' Τ'βθ' - .ἩβΦΎθ' ἱΞχθς Ἥχπ'νθ' - ἱΥλΒα ΩλΒθ' τνϚλ ἱΙ'α' ἩβΦ'Ἱ - μ')ς ('ςνλτ) μχκθ' μχβΦΎολθ' μχ. .(κοβΘ ². ἩΦ·Λ -	Τ'βθ' ώ ς'ςθ' Τ'βθ'	ИВНІ ѡГНАОС ІКѢР СЊОТІФ ІУГОТС ІѠНІ З НБНІУ П'ФНІ ЪСЦНС ТМЬОС СЊНЦЕДІ , М ЬЕ-ΘΩΓ ЦНЬЫ КЈ-У НАЪП ИРНН СОУГ Ъ-ЈУ ГУЈТС ИР ХІЯ ИР ГЈИИ УН ГУЈТС εd'ēZe Ъ-єП
ἩβΦ'Ἱ ἱΞχθς Ἥχα'ν - κςχθ'. ώς ΡΩλΒθ' τνϚλ. ἩβΦ'Ἱ - .ζ' τιἹ ὀφἹ λΘψ' . ἩβΦ'Ἱ ἱΞχθς Ἥχα'ν - μχ. ἱΥλΒρΩλΒθ' π'νϚλ ἩβΦ'Ἱ - μςλλΕχ ώς μςνλ~χ ω μχβΦΎολθ' .ἩβΦ'Ἱ ἱΞχθς Ἥχα'ν - ἱβΦΎα ΩλΒθ' τνϚλ ἱΙ'α' ἩβΦ'Ἱ - . ζ' τιἹ οθςΞΛ ώ ἱβΦἹ ΩλΒθ' τνϚλ. ἩβΦ'Ἱ - .μςλλΕχ ω τιἹ μςνχιχ . ἩβΦ'Ἱ ἱΞχθς Ἥχα'ν - .ΑΣν ς Ἥχ'ή ὀΛΕ - . ὕ'Εθ' ς'ς -	ώ ς'ςθ' ώ ς'ςθ' ώ ς'ςθ' ς'ςθ' ώ τΘΕ ς'ςθ'	'ἰν Γύјір ѡνѡтѡј ' ІУГОТС СЊГІИЯЗ ГУЈТС ЪѦП ІН ѡННМІМІ 'ἰн ДП-S РЊНІР ІУГОТС ІУН РОНС ІУС ѡНОУТІ 'ἰн ГѡНЫКѡН ПІ УУ КЈШМС СЊМФІ ВѦП НІ ІАЄТС СЊФНІ εd'EZe ѡНЦМІГ НА'Н

¹- الدرويش ، إعراب القرآن وبيانه، ج3، ص202.

²- المرجع نفسه، ص 205.

1. Ἡχαῖν' 〰Ξ' - ζ'ζθ' Ἰ ῚλΒα ΩλΒθ' τνῚλ ἸΙᾰᾰ ἩβΦᾰᾰ Ἰ - ζ'ζθ' ῡςδς σΛᾰΣνθ' ῡςδ μχθςεθ' μχ. Ἰςρχθ'		ἸῚλᾰν ῚύῚῚ ῚῚς ῚῚῚ ῚῚῚῚῚ ἸῚλᾰν Ζ ἩῚῚῚ ἩῚῚ ῚύῚῚ ῚῚς K-ῚOS ῚῚῚῚῚ ῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚῚ εῐῐζε ῚῚῚῚῚ ῚῚῚ ῚύῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚ
Ἰ ῚλΒ ΩλΒθ' τνῚλ. ῚΦῚ ῚΛΕ - ζ'ζθ' . κρνᾰ·πΛς κπΛᾰ·Εᾰ μχβΦᾰᾰῚλθ' μχ. ῚῚῚῚ ΔχΞλθ' ἸῚᾰΒα ΩλΒθ' τνῚλ. ἩβΦᾰᾰ Ἰ - ζ'ζθ' . Λᾰ·Εᾰ τιῚ ῚςΦῚλ 2. ῚᾰΕθ' ζς ζ'ζθ'		ῚῚ ἩῚῚῚ ῚῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚΖ ῚῚῚῚ ῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚς K-ῚOSῚῚ ῚύῚῚ ῚῚῚ ῚῚ ῚῚ ῚύῚῚ ' ῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚῚ ῚῚ εῐῐζε ῚῚῚῚῚ ῚῚῚ ῚῚῚῚῚ
ΩλΒθ' γιΦλ τνῚλ ἸΙᾰᾰ ἩβΦᾰᾰ Ἰ - ζ'ζθ')τιῚ ῚΦῚ (ζ' τ·χ)ἸῚᾰΒα ῚῚῚῚ .(μςἸχΛχ ζ'ζθ' . ῚᾰΕθ' ζς - ζ'ζθ'		ῚῚῚῚῚῚ ῚύῚῚ ῚῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚ ῚῚῚῚῚΖ ῚῚῚ ῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚ ῚῚ ῚῚ ῚύῚῚ ῚῚῚῚῚ εῐῐᾰζε ῚῚῚῚῚῚ
Ἰ ῚλΒ ΩλΒθ' τνῚλ. ἩβΦᾰᾰ Ἰ - ζ'ζθ' . γΕθ' μχἸς σἸρθ' μχβΦᾰᾰῚλθ' ῚῚῚῚ . ῚᾰΕθ' ζς - ζ'ζθ'		ῚῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚ Ζ ῚῚῚ ῚῚῚ ῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚ ῚῚῚῚῚῚ ῚῚῚ εῐῐῐζε ῚῚῚῚῚῚ
ἸβΦῚ ΩλΒθ' γιΦλ τνῚλ. ἩβΦᾰᾰ Ἰ - ζ'ζθ' . ᾰλρνχ. Ἰ ῚλΒς Λᾰ·ΕῚᾰ τιῚ μᾰ·πΛθ' ῚῚῚῚ ἸβΦῚ ΩλΒθ' γιΦλ τνῚλ. ἩβΦᾰᾰ Ἰ - ζ'ζθ' .μςἸηῚ τιῚ ζ' ῚῚ·Ξ μῚ μςἸΣχ		ῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚΖ ῚῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚ-Ὶ ῚῚῚῚῚ ῚύῚῚ ῚῚ-ῚῚῚ ῚῚ ῚῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚῚ Ὶ ῚῚῚῚῚῚ ' ῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚῚ μῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚύῚῚ ῚῚ-ῚῚῚ

¹- محمد صافي: الجدول في إعراب القرآن وصرفه وبيانه ج9، ص 321.

²- المرجع نفسه ، ص324.

· 'Hxα'v'0Ξ' - 'IβΦŸα ΩλΒθ' γιΦλ 'IΙ'α' 'HβΦ'İ - · 'ΑπΚθ' τιİ 'HΥβθ' 'IβΦİ ΩλΒθ' γιΦλ τνŸλ· 'HβΦ'İ - · (μςMνηχ) τιİ ŸΦİ ('ρνςεβνχ) · 'HβΦ'İ 'IΞχθ 'Hxα'v - · 'HΦ·'Λ -	ζ'ζθ' ζ'ζθ' ω Τ'βθ'	εΘdζε η-ii
'AχεŸθ'ς 'Aχ0Λ0θ' τνŸλ· 'HβΦ'İ - · τλΕχ τιİ σςηθα 'IβΦŸα ζ'ζθ'α ΩλΒθ' γιΦλ τνŸλ· 'HβΦ'İ - Nβν 'IΙ'α' (κπΛςρΧς κρ·ςνΒς):φα · ΩλΒθ' γιΦλ ςπς (τνŸλθ' ¹. 'HΕχΣ βθ' Τ'βθ' -	Τ'βθ' ζ'ζθ' Τ'βθ'	ώνέαη ηέηηβ ριϋ ρ ιν-jy wkmj ηώνζ Ih σφύγ ηέκνώνπών ηώνέθβών ηώνγ'ηβ ινβ ηάθγ Ih σώννφη ηέββηι ηέββθγ εΘēζε ηννψρεμ
'IŸλΒα ΩλΒθ' γιΦλ 'IΙ'α' 'HβΦ'İ - · ΤΛİ'ς 'I'ς'λΞθ' ². 'HΕχΣ βθ' Τ'βθ' - · 'HβΦ'İ 'IΞχθς 'Hχπ'v - 'IŸλΒα ΩλΒθ' γιΦλ 'IΙ'α' 'HβΦ'İ - · ('ςι0'δ)ς ('ςλιΧ0)μχ· 'IŸλΒα ΩλΒθ' γιΦλ 'IΙ'α' 'HβΦ'İ -	ζ'ζθ' Τ'βθ' ω ζ'ζθ' ζ'ζθ'	ώάά ιθς Γύjts ίθy ρώνηαίς ηήy ηρζ ιόjπ ηών Γύjts ρīιαγ ρ σάννη ήy ηέπ κήάχι ινθ ηε χέ-σν ησνίκβς ηέββηι Ÿν-η σώκjρμ , η ηέβς Ÿγπς ηέήjηεj ίκγ κίγ ίόγας σώνηαν ήη Γύjts ηī σώkjysν κίγ εΘēζε ίοέας

¹ - الدرويش: إعراب القرآن وبيانه، ج3، ص211.

² - المرجع نفسه، ص214.

μχ· (ζλιϊ')ς (ζιϑ'δ) μχβΦ'ϑ'ολθ' μχ·		
ρΩλΒθ' τνϑλ Ιχβχ ρϑΦϊ ϑ'ΛΕ - ονζλλΕχς 'λ'ϊ οόςιΕχ)μχ· 'ϊ'λΒ .ονζιΕχ τιϊ 'ΗαςΦϑλ ονζλλΕχα ('λ'ϊ (ζι'Εχ) τνϑλ· ρϑΦϊ ϑ'ΛΕ - .('ζΦ'ς) τιϊ ϑ'ςΦϑλ . 'ΗβΦ'ϊ 'ΙΞχθς 'Ηχα'ν'ΟΞ' . 'ΗβΦ'ϊ 'ΙΞχθς 'Ηχα'ν -	ζ'ςθ' Τ'βθ' ζ'ςθ' ώ	τρ τ'ιη δ'ε'ς ὕη λ'ι'γ'η ὀ'γ'β'ε'ς ι'κ'ρ'ζ ι'η'ι' γ'ι'ν'η'μ'η'ν ι'η'ι' γ'ι'ν'η'μ'η' σ'ν'λ'β'ρ' ὕ'γ'φ'ς ι'η' σ'ν'η'μ'η'ν γ'ι'ν'η'ς ἡ'μ'η' ι'η' η'η'γ' σ'ν'ε'π'σ'ν'η'ν ἡ'β'ι'κ'υ'ι' ὀ'γ'β'ι' ἡ'ν' ὕ'γ'η' γ'ι'ν'η'ς ἡ'μ'η' ἡ'ν'ε'ι'ς ὠ'π'ν'η' , γ'ι'ν'η'ς εΔΕΖε ὕ'γ'η'ε'ι'ς
¹ . 'ΗΕχΣβθ' Τ'βθ' -	Τ'βθ'	ἡ'ε'ι' ν'ι' -я с'у'р ἡ'ε'ι' ι'η' σ'ν'ε'η'φ' ὕ'γ'φ'ς ι'η'ν'η' ι'η'ζ ρ'ε'χ'ε' -s ὠ'π' ἡ'α'η'η'ε'ς γ'ι'ν'η'ς π'ι' -ἡ'β'ι' γ' σ'ν'λ'β'ρ'ς ε'ι'α'η' ι'κ'η' η'ι'π' -s ὕ'η' ι' -μ'η'ς η'ι' -η'ι'ρ ἡ'α' -z'κ'ι' εΔΕΖεη' -jя ι'ο'ρ η'ι'π' -s ὕ'η' ι' -μ'η'ς η'ι' -η'ς
μχ· ΩλΒθ' Ιχβχ ϑ'Φϊ ϑ'ΛΕ - μχιϑβθ' ζ'ςθ' 'ϊ'λΒα μχβΦ'ϑ'ολθ' . (ϑ'ι'·ΟΞχς κη'·κ'ϑ'χ) ώ) ΩλΒθ' τνϑλ· 'Υχ' 'ΗβΦ'ϊ - .(ϑ'ι'·ΟΞχ) τιϊ ϑ'Φϊ (ξςΛΥο . 'ΗβΦ'ϊ 'ΙΞχθς 'Ηχα'ν - . ϑ'Φϊ ϑ'ΛΕ 'ΙΞχθς ²Ηχα'ν'ΟΞ' -	ζ'ςθ' ζ'ςθ' ώ ζ'ςθ'	σ'τ'η'β'η'ν ι'κ' -η' η'ρ'σ'φ' ἡ'ε'ι'φ'η' σ'ν'λ'β'ρ' ι'ο'ρ ζ ὠ'η'γ' γ'ι'ν'η'ς ι'ε' -η' ὀ'ν'η'μ'η' ' ὠ' ἡ'σ'η'η' ι'η'ν'η' εΔΕΖε ὠ'η'γ'η' ὀ'γ'η' π'ι'ρ

¹ - الدرويش: إعراب القرآن وبيانه، ج3، ص17.

² - المرجع نفسه، ص341.

·ΗΦ·Λ - ·Ηχπ·ν - ¹. ΗβΦ·İ 'ΙΞχθς Ηχα·ν·ΟΞ' - μχβΦ·Ύολ μχ· ΩλΒθ' τνϚλ· ΗβΦ·İ - ·(ϚΜν)ς (ΞΙχ) μχ· ·Υχ· ΩλΒθ' τνϚλ· ΗβΦ·İ - ·(ΞΙχ)ς (ϚϚΒ) μχβΦ·Ύολθ' ·ϚΦİ ϚΛΕ 'ΙΞχθς ²Ϛ·Εθ' ςς - · ΗβΦ·İ 'ΙΞχθς Ηχα·ν·ΟΞ' -	Τ·βθ' ώ Τ·βθ' ς'ςθ' ς'ςθ' ς'ςθ' ς'ςθ'	Γ·Β·Π·Υ· Γ·Υ·Ι·Σ· Θ·Α·Δ· Τ·Θ· Θ·Ν·Λ·Π·Θ· Γ·Θ·Ζ κ·Ι·ω·Ι·Σ· Υ·Β· Ι·Κ·Γ· Υ·Θ· ρ·Θ·Γ·Σ· Ν·Ρ·Γ· Σ·Ν·Λ·Β·Γ· Γ·Υ·Φ·Τ·Σ Ι·Θ·Φ·Η· Γ·Υ·Ι·Σ· Η·Θ· Η·Λ·Μ·Η· ' Γ·Ρ·Π·Δ·Ι· Σ·Ν·Ε·Θ· Υ·Θ· Σ·Ν·Ε·Θ·Π·Θ· Θ·Π·Γ·Θ·Ν· Γ·Γ·Υ· Γ·Α·-Ε·Β·Ι· Γ·Υ·Ι·Σ· Σ·Λ·Π·Θ·Ν· Σ·Ν·Λ·Β·Γ· Γ·Υ·Φ·Τ·Σ· Κ·Κ·Γ·Γ· Ν·Ι·Θ·Β·Ν· Ι·Γ·Ν·Λ·Π· Η·İ Γ·Υ·Ι·Σ·Ν· Ι·Γ·Φ·Ι·Σ· Ν·Υ· Γ·Υ·Ι·Σ· Κ·Κ·Γ·Γ·Ν· Ν·Υ·Β·Β·Ι·Σ· εδϚζε Η·-Ε·Π· Λ·Υ·Λ·Υ·
μχ· ΩλΒθ' Ιχβχ ϚΦİ ϚΛΕ - ·(ω·εΩ) ς (·α·βθ) μχβΦ·Ύολθ' ·ΗλχΛηθ' ·Ηχψ' ξΚπ μλ ·Ηχν·Θθ' ςςθ' - (·ςΙπ·Βα) Ρ·Υχ· ΩλΒθ' τνϚλ Ιχβθ ·(·ςΛβν) τιİ ·ΗαςΦϚλ μχ· ·Υχ· ΩλΒθ' τνϚλ Ιχβθ - ·(κηΞβν)ς(κηθ'ςλ) μχβΦ·Ύολθ'	ς'ςθ' ς'ςθ' ς'ςθ'	Η·Ε·Ι·Σ·Ν·Η·Θ· Σ·Ν·Τ·Γ·Ι·Σ·Ν· Π·Ι·Ε·Π·Ν· Ι·Η·Β·Π· Σ·Ν·Λ·Β·Β·Σ·Ζ Η·Ε·İ Π·Ι·Π· Η·Ε·İ·Υ· Γ·Υ·Ι·Σ· Ρ·İ·-Η·Β·Ι· Γ· Η·Ε·Β·Β·Π·Ν· εδϚζε Η·Ν·Κ·Γ·Φ·Η· Η·Α·Θ·Γ· Η·Θ·
μχ· ΩλΒθ' τνϚλ· ϚΦİ ϚΛΕ - ·ΛβΞ) ς (··χΛδ ·ΥΛİ) μχβΦ·Ύολθ' ·(·ΙΣ·δ	ς'ςθ'	Σ·Π·Τ·Γ·Ι·Α· Σ·Λ·Β·Β·Ι·Ν· Π·Η·Υ·Λ·Α· Ι·Α·Β·Υ· Η·İ·Γ· Ν·İ·Γ·Ζ Κ·Ε·Α·Ι·Σ· Η·Β·-Γ·Υ· Η·Π·Φ·Η· Ϛ·Ε·Υ·Ι·Ν· Ι·Ε·Ν·Φ·Η·Η·İ·

¹- محمد صافي: الجدول في إعراب القرآن وصرفه وبيانه، ج9، ص342.

²- الدرويش: إعراب القرآن وبيانه، ص218.

. ὁφῖ ὁλε ἱεχθς ¹Ηχθ^αΕ - . ὁφῖ ὁλε ἱεχθς Ηχθ^αΕ - . ὁφῖ ὁλε ἱεχθς ²Ηχα^αν^οΞ^ε -	ζ'ζθ' ζ'ζθ' ζ'ζθ'	ΙΘΖΨΡΙ ΙΘΦΜΗΒΙΣ ΡΝΙ ΓΥΪΠΡ ΝΩΒΥΜΗΒΙΝ ΗΩΝΡ ΗΪΦΥ ΓΥΪΤΣΝ ΗΩΒΩΜΙ ΝΩΕΪΝΩ ΗΕΦΗ εδδ'ζε ΝΩΒΥΕΙ
ὁλε Νχθς ἈΣνς Ηχ^αή ὁλε - . ὁφῖ μχ· ΩΛΒθ' τνϚλ· ὁφῖ ὁλε - τιῖ ὁςφϚλ (κιϚο) .μχβφ^αϚολθ' .(ζδις)	τ'οΕ ζ'ζθ'	ΩΑΠ ΗΩΙ ϚΝΙ ΗΪ ΗΘΥ ΓΥΪΤΣ ΙΩΥΖ ΗΪΦΩΝ ΣΩΑΠΓ ϚΥΦΤΣ ΗΪ ϚΗΑΜ εδδ'ζε ΙΩΥΕΙΣ
. Ηβφ^αῖ ἱεχθς Ηχα^αν - μχ· ΩΛΒθ' τνϚλ Ιχβχ ὁφῖ ὁλε - τιῖ ΗαςφϚλ (ΛΘῖ' κςχθ^α)μχβφ^αϚολθ' .(ζ') (κρΞβν^ς) γ·^αΞθ' τνϚλθ' Νβν Ιχβχ - μςηχ Ι^αρβθ^α (κρθ^ςλ^ν) τιῖ ὁςφϚλ . Νβνῖ^ς Ϛ^ςλῖ^α.	ώ ζ'ζθ' ζ'ζθ'	ΓΥΪΠΡ ΝΩΘΟΥ ϚΥΦΤΣ ΗΡΝΟΥΒΪ 'Ζ ΗΡΝΩΝΟΥ ΣΩΤΡΙΝΪ ΗΪ ΜΠ-Σ ΡΩΝΑΤΣΝ εδδ'ζε ΙΘΕΡΟΙΡ Η-ϚΥ ΓΥΪΤΣΝ ΗΩΒΩΜΙΝ
Ηβφ^αῖ ἱεχθς Ηχα^αν - ἱϚλΒα ΩΛΒθ' τνϚλ ἱΙ^α Ηβφ^αῖ - μςηχ μ^αλχό^α (ΛΘψ' κςχθ^α)ς(ζ') μχ· .ΛΘψ' κςχθ^ς ζ^α· μ^αλχό^α μχ· ΩΛΒθ^α· ἱ·^οΛ^α) ΩΛΒθ' τνϚλ· ^αΥχ^ς Ηβφ^αῖ - .(μςνλ^ςχ ω τιῖ ΗαςφϚλ	ώ ζ'ζθ' ζ'ζθ'	ΓΥΪΠΡ ΝΩΘΟΥ ' ϚΥΦΤΣ ΗΡΝΟΥΒΪ ΙΚΡ Ζ Γ ΗΩΗ ΗΩΝΩΪα ϚΪΠΧΣΝ ΜΠ-Σ ΡΩΝΑΤΣΝ εδΕζε ΝΩΝΣΦΨΗ ΗΩΡΥΚ

¹ - الدرويش: إعراب القرآن وبيانه، ج3، ص219.

² - المرجع نفسه، ص220.

·ΑχεΎοθ' τνΎλ· ΗβΦ*Ί -	Τ'βθ'	
¹ .Ηχα'ν'ΟΞ' - φπς ΩλΒθ' τνΎλ ΙχβΟ ρ ² ΗβΦ*Ί - ³ .ΎςΚΕλ τιΊ ΗβΦ*Ί (ς'ςθ') ·ΑχεΎοθ' τνΎλ· ΎΦΊ ΎΛΕ -	ς'ςθ' ς'ςθ' Τ'βθ'	h̄ty ĩ̄ s̄n̄t̄yū ē̄n̄l̄es s̄n̄csx̄i w̄n̄z v̄i -yān̄ h̄b̄m̄h̄m̄ h̄b̄n̄t̄p̄s f̄ūj̄is b̄d̄f̄ ȳeūīn̄ εδēζε ŷ̄ȳt̄yl̄ēis ĩ̄h̄ s̄n̄t̄p̄s
μχβΦ*Ύολθ' μχ· ΩλΒθ' τνΎλ· ΗβΦ*Ί - ·(κηθÈΘ 'ςΎΥςϊς) ς (κηςΙ'Μ) ·ΗβΦ*Ί 'ΙΞχθς 'Ηχθ'E - ·ΗβΦ*Ί 'ΙΞχθς ⁴ Ηχα'ν'ΟΞ' -	ς'ςθ' ς'ςθ' ς'ςθ' ς'ςθ'	īīh̄p̄ ĩ̄p̄ h̄ḡn̄csy ĩ̄h̄ h̄e-̄y s̄w̄z̄p̄ w̄īz h̄e-̄yān̄ k̄āb̄is h̄ēn̄w̄sh̄y h̄ēī, p̄ s̄n̄f̄ēz̄n̄ūn̄ h̄-j̄y f̄ūj̄is̄n̄ h̄b̄ī h̄w̄yl̄k̄b̄i εδĒζε Ōk̄il̄p̄īp̄
μχ· ΩλΒθ' τνΎλ· ΎΦΊ ΎΛΕ - ·('ς·ιδς) ς ('ςί0·') μχβΦ*Ύολθ' ΎΛΕ Νχθς ΛΒς 'Ηχ'ή ΎΛΕ - ·ΎΦΊ μχ· ΩλΒθ' τνΎλ· ΎΦΊ ΎΛΕ - ·(ΛρΧ)ς (Τ'Β) μχβΦ*Ύολθ' ·ΎΦΊ ΎΛΕ Νχθς ŷ'Eθ' ς'ς -	ς'ςθ' τΘΕ ς'ςθ' ς'ςθ'	h̄ī s̄w̄h̄j̄ān̄ ā̄ h̄y ŷ̄h̄ k̄āb̄is s̄w̄h̄s̄ p̄t̄ēīz f̄ūj̄is b̄h̄ī b̄w̄n̄n̄ b̄ōns ģ̄i3 w̄āp̄ ĩ̄k̄n̄h̄e-s εδēζε h̄w̄ḡx̄īf̄ h̄īn̄

.350 P ρ₉ ĩ̄ ον'χ·ς οαΛΣς μτΛεθ' Α'ΛĪ' :φα'Σ ΙλΕλ -¹

.223 P ρ₃ ĩ̄ ρον'χ·ς μτΛεθ' Α'ΛĪ' :ΟχςΛΙθ' -²

.352 P ρ₉ ĩ̄ ον'χ·ς οαΛΣς μτΛεθ' Α'ΛĪ' :φα'Σ ΙλΕλ -³

.352 P ρ₀Ξβν ΩΒΛλθ' -⁴

1. ἡβφ΄ϊ		
. ΛχχΘοθ' τνϚλ· ὀφϊ ὀλε -	ς	ἡ ἡεῖ ὕϊ ἰρϚρ' ἡϊ ἰρῖνλ σῖεβῖ ἰα ζ εἶδε εἶδε ἰοεβἰβ ἰῖνῖα ἡεθ' ἡεθρ ἡεθῖ
μχ· Ωλβθ' Ιχβχ ὀφϊ ὀλε - .(οθςΞλ)ς (ζ΄·) μχβφ΄Ϛολθ'	ς'ςθ'	ἰορ ἡῖῖεβῖ ἡῖθῖ ἡῖεβ ἡῖ ἡῖῖθῖ ἰῖνῖ ζ ἡῖῖῖῖ 'ῖν ἡῖῖῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ
“Υχ' Ωλβθ' τνϚλ Ιχβχ ὀφϊ ὀλε - (μςο̄χ ὡ)ς (ςλβη) μχβφ΄Ϛολθ' μχ·	ς'ςθ'	ἰορ ἡῖῖεβῖ 'ῖν ἡῖῖῖ ἡῖῖῖ ἰορ ἡῖ ,δῖς εἶδε εἶδε ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖ
.ἡβφ΄ϊ ἱΞχθς ἡχθ΄Ε - μχ· Ωλβθ' τνϚλ· “Υχ' ὀφϊ ὀλε - .μχβφ΄Ϛολθ'	ς'ςθ'	
.ἡβφ΄ϊ ἱΞχθς ἡχα΄ν - ἡβφ΄ϊ ἱΞχθς ἡχθ΄Ε	ώ ς'ςθ'	
. ἡβφ΄ϊ ἱΞχθς ἡχα΄ν²οΞ' - . ἡβφ΄ϊ ἱΞχθς ἡλμ΄Β ἡχπ΄ν - μχβφ΄Ϛολθ' μχ· Ωλβθ' τνϚλ· ἡβφ΄ϊ - .(κπΙώς ὡ)ς (κρθ'ςλ')	τ'βθ' ώ ς'ςθ'	ἰκρ ἡῖς'ῖ ἡῖ 'ῖν ἡῖῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ,ζ ἰ-ῖῖῖ ἡῖ-ῖῖ ὕῖ ἡῖῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ εἶδε εἶδε ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ
.ἡχπ΄ν - μχ· Ωλβθ' Ιχβχ ὀφϊ ὀλε - ς'ςθ'.(κρ·ΚϚχθ)ς (γπμο) μχβφ΄Ϛολθ' .ἡβφ΄ϊ ἱΞχθς ἡχθ΄Ε ἡχωθ' μλ ἑλχθῖ	ώ ς'ςθ'	

¹-محمد صافي: الجدول في إعراب القرآن و صرفه وبيانہ، ج9، 362.

²-المرجع نفسه، ص362.

·ΗΒΦ΄Ι ΄ΙΞχθς ¹Ηχα΄ν〰Ξ΄ - ὀΦ΄ ὀΛΕ ΄ΙΞχθς ὕ΄Εθ΄ ςς - .΄Υχ΄ μχ· ΩΛΒθ΄ Ιχβχ ὀΦ΄ ὀΛΕ - ζ΄· μςβιΕχς) μ〰οιλΒθ΄α μχβΦ΄Ύολθ΄ κςδ κρθηθς (κηνλ κπ 〰λς κηνλθ κρν΄ . ςςθ΄· μ〰αςΦ΄λ (μςδΛβχ	ςςθ΄ ςςθ΄ ςςθ΄	ЬГ' Іћлн Һεθκ'т Һлѣр Гўјтр Һлѣтмјлн З εĖēζε Һлѣцѣѣ Һлѣя Һлѣεύлн Һεθн
·Λχχθθθ΄ τνϚλ· ὀΦ΄ ὀΛΕ - ·ΗΒΦ΄Ι ΄ΙΞχθς ¹Ηχθ΄Ε -	ς΄ ςςθ΄	Іјптн ѡт Іѡхлѡн ѡт ІІјн Һлѡтмјѣ ѡт З εĖĖζε Һлѡмкнѣ Һлѣлн Г-ѣр сѡтлѣѣ
ΩΛΒθ΄ γιφλ τνϚλ· ὀΦ΄ ὀΛΕ - ·μχβΦ΄Ύολ μχ· μ΄) ΄ΙβΦ΄α ¹Αχε΄Ύοθ΄ τνϚλ· ΗΒΦ΄Ι - φα ζΜλιχ μλ)τι΄(ςΥΛ 〰ρνλ ٴςΦ΄΄ .(΄Ι΄δΙΣθ΄ ΩΛΒθ΄ γιφλ τνϚλ· ὀΦ΄ ὀΛΕ - μ΄)ς (ςΦ΄Ύχ κθ μ΄) μχβΦ΄Ύολ μχ· ΩΛΒ .(ςΦ΄΄	ςςθ΄ Τ΄βθ΄ ςςθ΄	Һѣм ІІлѣтѣс Үѣ ѣѡкјѣ ѣн Һлѡтнлн З сѣр Іѡтн сѡмѣѣ Һѣ Һлѣлн сѡзѣк Іѡтн сѡмѣѣ εĖĖζε ҺлѡмРѣѣ ҺГ'
μχ· ΩΛΒθ΄ τνϚλ· ὀΦ΄ ὀΛΕ - ·μχβΦ΄Ύολθ΄ μχ· ΩΛΒθ΄ τνϚλ· ὀΦ΄ ὀΛΕ -	ςςθ΄ ςςθ΄	Глѡыкнл Гўјтс ҺГлѣѣ Ін сѡзѣк Һлѣѣ ѡтнл З ѣн Гўјтс Іѡ-ѡѡы Гўјтс Іѡып сѡтлѣлн Гўјтс ѡтѣ Іѡр Глѡыкнл Гїи

¹ - الدرويش :إعراب القرآن وبيانه، ج3، ص228.

.(oθςΞΛ)ς (ζ´) μχβΦ*Ύολθ´		εĒĒζε ἡνῆμSX
φα ΩλΒθ´ τνϚλ· ὕφϊ ὕλε - : 'Ηχοψ´ 'ΗϚ·Ξθ´ ΩΥ´ςλθ´ φαβμχλλ*ίθ´β'Ηβθ´λθ´β'μχιλ*Ύθ´β'μχη*Ξλθ´) Ιεα¹(Ϛχ·Ξθ´ μ·βζ´ Ϛχ·Ξ φαβ'Α*δλθ´ . 'Ι*αςφϚλθ´ μχ· 'ΙϚλΒ ὕφϊ ὕλε 'ΙΞχθς²Ηχα*ν"οΞ´ -	ς´ςθ´ ς´ςθ´	ρfιβoσῶν ῥςΛϚϚjī ἸΙαΓδῖs ἸκρῖZ Υῆλν ἡῶῶῶjα κῶτῶoσῶν Ιῶ-jy Ὡjηfῖsῶν Ϛῶsῶν Γύjῖs ρῖ-ῆῶῖ Γῶν Ὡηκῖsῶν ρῖῖΙαδῖs ἡ-jy Γύjῖsῶν Γύjῖs ῖη κῖηϚῖ ρῖ-ῆῶῖs εēċζε ἡ-εΠ
. 'ΗβΦ*ϊ 'ΙΞχθς³Ηχ*νoοΞ´ - μχ· ΩλΒθ´ τνϚλ· ὕφϊ ὕλε - .(μςθςεχ)ς (μςκϚχ) μχβΦ*Ύολθ´	ς´ςθ´ ς´ςθ´	ῶῖ' ἡῶῶῶῶῶν ῖῖῖῖs ἡννϚϚῖ ῖῖῖῖs ἡῶῶῶῶν Z Γύjῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ρῖΠ ἡνῖ ῖῖ ἡνῖ ῖῖῖῖ sῶῶῖῖ ῖῖῖῖ κῖῖ κῖῖ Ὡῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖ sῶῖ ῖῖῖ Γύjῖs sῶῖῖῖ ἡννϚῖ ῖῖῖῖsῶν εēĎζε ἡ-ῖῖ
. 'ΗβΦ*ϊ 'ΙΞχθς⁴Ϛ*Εθ´ ς´ς - μχ· ΩλΒ ρΩλΒθ´ τνϚλ 'Ιῖ*α´ 'ΗβΦ*ϊ - .(ζ´)ς (oθςΞΛ)μχβΦ*Ύολθ´	ς´ςθ´ ς´ςθ´	Γύjῖsῶν ῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖ Γύjῖῖῖ ἡῶῖjῖῖῖ Z sῶῖῖῖ ἡῖ ῖῖῖῖῖ ἡῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ εēd'ζε Ὡῖῖῖῖῖ

¹ - 370 P ρ9ῖῖῖον*χ· ς oαΛςςς μτΛεθ´ 'Α´Λῖ´ φα ῖςIBθ´ :φα*ς Ιλελ

² - 371 P ρoΞβν ΩΒΑλθ´

³ - 373 P ρoΞβν ΩΒΑλθ´

⁴ - محمد صافي: الجدول في إعراب القرآن وصرفه وبيانه ج9، ص376.

μχ· ΩλΒ ρΩλΒθ' τνϚλ 'ΙΙ'α' 'ΗβΦ'Ϊ - .(ζ')ς (οθζΞΛ)μχβΦ'Ψολθ' .'ΗβΦ'Ϊ 'ΙΞχθς ¹ΦΛΠθ' Α'ςΒθ ρΗΦ·'Λ	ς'ςθ'	Γ'Ν'ΥΙΚ'ΙΝ Γ'ΥΓ'ΙΣ ΞΣΙΜ' Ψ' Γ'Η' Σ'Ν'Κ'Τ'Φ' Η'Π'Ζ Ψ'Ν'Π'ΕΣ Π'Η'Υ Ι'Ω-Υ Σ'Π'Π' Η'Θ'Μ'Β Κ'Ι'Ψ Γ'Ι' Η'ΥΗ εēθζε η-ρ'φ'ΙΣ
. 'ΗβΦ'Ϊ 'ΙΞχθς ²Ηχα'ν'ΟΞ' - μχβΦ'Ψολθ' μχ· ΩλΒθ' τνϚλ· 'ΗβΦ'Ϊ - .(Τ ςΘν)ς (Α'Ψιν) ρ('Ι'χ'τ) μχΨΥςλθ' φα ΨΦ'Ϊ ΨΛΕ - . (ΨςΞΛ)	ς'ςθ' ς'ςθ' ς'ςθ'	Ι'Ε'ΨΡ'Ψ Ι'Α'Γ Ι'Κ'Α'Ρ Ψ'Ν'Ω'Ε'Ι'Ν Η'Π'Η'Υ'Ι'Ψ Ψ'Ν'Π'Ζ Η'Α'Θ'Γ Γ'Ν'Υ'Ι'Κ'Ι'Ν Γ'Π'Υ'Π'Ν Γ'Υ'Γ'Ι'Ρ'Ν Ι'Α Ι'Ψ'Π'Μ'Ν εēĒζε η'Ν'Γ'Μ'Ν'Η'Ψ
'ΗβΦ'Ϊ 'ΙΞχθς ρΗχπ'ν -	ώ	Η'Ρ Η'Ε'Ρ'Ι'Η'Ψ Γ'Φ'Η' Η'Π'Ψ'Γ' Τ'Υ Σ'Ν'Χ'Φ'Η'Ψ 'Ζ Η'Π'Ψ'Π'Ρ Κ'Υ'Π'Λ Ι'Φ'Π'Ρ Η'Ε'Θ'Η Κ'Υ'Π'Λ Ψ'Υ Π'Ψ'Ψ εēēζε Ι'Ο'Η'Μ'Ι'Η' Σ'Ν'Υ'Π'Γ'
μχ· 'Ι'ΨλΒ ΩλΒθ' τνϚλ· 'ΗβΦ'Ϊ - .(μςεα'νλθ' ς 'Ι'εα'νλθ') :μχβΦ'Ψολθ' μχ·ς(μςΛλ'χ ς μςρνχ) μχ·ς .(μςρνχς μςΥ·εχ) . Α'χεΨοθ' Ωλ Α'χολοθ' τνϚλ· 'ΗβΦ'Ϊ -	ς'ςθ' ς'ςθ' Τ'βθ'	Ρ'Κ'Φ'Η' Ψ'Η' Η'Π'Η'Ψ'Φ'Η' Ι'Π'Ε'Π'Ι'Θ'Ο'Σ'Ν' Η'Ν'Ε'Π'Ι'Θ'Ο'Σ'Ζ Ψ'Π'Ψ'Ψ'Φ'Ο'Σ Ψ'Υ Η'Ν'Ν'Ε'Θ'Η'Ν Δ'Ε'Θ'Ο'Ι'Ρ Η'Ν'Ψ'Π'Ψ'Ψ' Η'Ρ Η'Π'Η'Ψ'Ψ'Η' Γ'Υ'Γ'Ι'Σ Σ'Ν'Ψ'Ψ' Η'Π'Η'Π'Υ'Ψ' Η'Ν'Η'Ρ'Ε'Η'Ν εēĒζε η'Ν'Ε'Π'Η'Π'Ψ' Η'Γ' Ι'Ο'Ε'Π'Ι'Θ'Ο'Σ

⁻¹ - محمد صافي: الجدول في إعراب القرآن وصرفه وبيانه ج9، ص377.

⁻² - المرجع نفسه، ص380.

‘I ÿλBα ΩλBθ’ τνÿλ ‘I I’α’ ΗβΦ*Ī - μχ·ς(μχεα’νλθ’)ς (‘I’εα’νλθ’) μχβΦ*ÿολθ’ .(μχεα’νλθ’)ς (Λ’βηθ’) ‘I ÿλBα ΩλBθ’ τνÿλ· ΗβΦ*Ī - ‘ΗαςΦÿλ ζ’ κρνεθ ‘I T’Ba μχβΦ*ÿολθ’ . ‘ρι·δ φ00’ ‘ΗιλBθ’ τιĪ κρθ) ũ ΩλBθ’ τνÿλ· ũΦĪ ũΛΕ - .(ζ’ κρνÿθ) τιĪ ‘ΗαςΦÿλ (κχελ Α’ΚĪ	ς’ςθ’ ς’ςθ’ ς’ςθ’	ΚΙεΙΣΙΝ ΞΙεΞΙ00ΣΙΝ Ι0εΙ00Σ ΓύjIS ΓύλΖ ЬѠѠЫП ѠГ ІѠ-ы ѠуПІП ѠѠѠѠВ КІѠ İİ sφy ѠѠѠ ѠύjIS ѠѠѠѠѠѠѠ εēēζε Ѡ-ēñ
‘I ÿλB ΩλBθ’ τνÿλ· ũΦĪ ũΛΕ - .(ΙΠ’) τιĪ (Λ0η’) μχβΦ*ÿολθ’ μχ· .(ώ’ςλ’) (‘Iώς’) μχ· Αχ0Λ00’ τνÿλ· ũΦĪ ũΛΕ - . Αχεÿ00’ς Αχ0Λ00’ τνÿλ· ũΦĪ ũΛΕ - ũΦĪ (κρδÈΘ· κ0ÿ0λ0Ξ’) Αχεÿ00’ς .‘ρλΙε0 ‘λ τιĪ ‘I ÿλBα ΩλBθ’ τνÿλ· ũΦĪ ũΛΕ - κ0ÿ0λ0Ξ’α)ς (κ0ΥΘ)μχβΦ*ÿολθ’ μχ· .(κηδÈΘ· . (‘χνΙθ’)ς (ΕΛΘψ’) μχ·ς	ς’ςθ’ Τ’βθ’ Τ’βθ’ ς’ςθ’	ѠѠѠ Ѡε0ñ ПІİ SŶѠİГ ѠεjѠѠ ŷñ ѠуѠİГΖ ЬѠѠ, РѠ SŶѠİКѠЫІ SС ’ŶŶŶ İİSŶñ ѠѠГŶŶ ѠуѠIS İİКѠЫIS İКГ ѠεѠ, РѠ ѠАѠİКѠЫІ ŶѠİГ ѠАİПŶ ѠѠѠ, РѠ ѠεjѠѠ ŷñ ŶѠ ѠѠİКŷİ ŶѠİП İѠİŶŶŶ SŶзİП ѠГ İѠİŶŶŶ ѠѠП-SŶ İ-ŶİS εēÈζε ñŶѠЫİS

ἡ ἴς ΩΛΒθ' γιφλ Ι'α' ὕφϊ ὕλε - τιϊ 'ΗαςΦῶλ οἴη Ι'α'ςΦῶλθ' ξΛΘε τθ' ¹.Γςν κςδ . 'Αχεῖ'οθ'ς 'Αχολοθ' τνῶλ. 'ΗβΦ*ϊ - μχ. 'Ιῶλβ ΩΛΒθ' τνῶλ. 'ΗβΦ*ϊ - κρΞβν' 'ςν'η μηθς) μχβΦ*ῶλθ' .(κρλιΧχθ ζ' μ'η 'λα)ς (μςλιΧχ	ζ'ςθ' τ'βθ' ζ'ςθ'	Ἰνῶ μῶνι ἡνῶνι ὕη ὕφῶς οἴη ἡνῶνι ἡνῶνι Ζ ρῖιμγῶν ἡ-γςλβρ μῶνι ἰνῶκῶν Clγν Ἰιθῶνιρ ἡνῶνικ ἡνῶνι Ἰιςῶνιρ ὕη σνῶνιρ ὕεῶνι ἡνῶνιρ ἰῶνις ἡνῶνι εἶζε ἡνῶνιρ ἡνῶνιρ
μχ. ΩΛΒθ' τνῶλ. ὕφϊ ὕλε - .('Ι'νλ'λθ')ς (μςνλ'λθ') μχβΦ*ῶλθ' μςΛλ'χ)ς (Ληνλθ' μῖ μςρνχ) μχ.ς .(ὕςΛῶλθ'. .(μςρνχ)ς (μςλχεχ) μχ.ς .(ὠ'ςλ')ς ('Ιὠς') μχ.ς .(μςῶ'χ)ς (μςῶ'χφχ) μχ. (ζ')ς (οθςΞΛ) μχ.	ζ'ςθ'	ἡ-ἡνῶνι ἡνῶνι Ἰιθῶνιρ ἡνῶνιρ Ζ μςῶς ὕη ἡνῶνιρ ἡνῶνιρ ρκῶν ἡνῶνιρ-μῶνι ἡνῶνιρ ἡνῶνιρ ἡνῶνιρ ἡνῶνιρ ἡνῶνιρ ἡνῶνιρ ἡνῶνιρ εἶζε ἡ-ἡνῶνιρ ἡνῶνιρ ἡνῶνιρ

¹ - الدرويش: إعراب القرآن وبيانه، ج3، ص244.

$\mu\chi\cdot \text{'}\text{I}\ddot{\Upsilon}\lambda\text{B}$ $\rho\omega\lambda\text{B}\theta'$ $\tau\nu\ddot{\Upsilon}\lambda\cdot$ $\text{'H}\beta\Phi\text{'I}$ - $\cdot(\text{'I}\text{'}\nu\lambda\text{'}\lambda\theta')$ ς ($\mu\chi\nu\lambda\text{'}\lambda\theta'$) $\mu\chi\beta\Phi\text{'Y}\omega\lambda\theta'$ $\cdot(\text{'I}\text{'}\theta\text{B})\varsigma$ ($\mu\eta\text{'}\Xi\lambda$) $\mu\chi\cdot \varsigma$ $\text{'H}\chi\alpha\text{'}\nu\text{'}\text{O}\Xi'$ $\text{'H}\chi\psi'$ $\mu\lambda$ $\text{E}\lambda\chi\text{O}\text{'I}$ $\text{'}\pi'\varsigma\theta'$	$\varsigma'\varsigma\theta'$	$\text{I}\text{'I}\theta\text{B}$ $\text{I}\text{'I}\theta\text{B}\text{'}\text{O}\text{S}\text{'}\text{I}\text{'}$ $\text{I}\text{'O}\theta\text{B}\text{'}\text{O}\text{S}$ $\text{I}\text{'U}\text{'I}\text{'S}$ $\text{I}\text{'U}\text{'I}\text{'Z}$ $\text{I}\text{'U}\text{'-}\text{H}$ $\text{Y}\text{'Y}\text{'I}\text{'I}\text{'P}$ $\text{K}\text{'I}\text{'R}\text{'G}\text{'-S}$ $\text{I}\text{'W}\text{'A}\text{'M}\text{'U}$ $\text{Y}\text{'h}$ $\text{W}\text{'C}\text{'I}\text{'U}$ $\text{I}\text{'S}\text{'W}\text{'Z}$ $\text{K}\text{'U}\text{'I}\text{'N}$ $\text{I}\text{'T}\text{'U}$ $\text{I}\text{'I}\theta\text{B}$ I $\text{K}\text{'U}\text{'E}\text{'N}\text{'I}$ $\text{Y}\text{'U}\text{'I}\text{'B}\text{'H}\text{'U}\text{'N}$ $\text{H}\text{'U}\text{'B}\text{'I}\text{'S}$ $\text{W}\text{'G}$ $\text{I}\text{'H}\text{'U}$ $\text{U}\text{'H}\text{'I}$ $\text{I}\text{'U}\text{'I}\text{'S}$ $\text{Y}\text{'h}$ $\text{E}\ddot{\text{E}}\text{'d}\text{'Z}$ E $\text{H}\text{'-P}\text{'H}\text{'I}\text{'S}$
$\mu\chi\cdot \text{'I}\ddot{\Upsilon}\lambda\text{B}$ $\omega\lambda\text{B}\theta'$ $\tau\nu\ddot{\Upsilon}\lambda\cdot$ $\text{'H}\beta\Phi\text{'I}$ - $\cdot(\mu\chi\epsilon\alpha\text{'}\nu\lambda\theta')$ ς ($\text{A}\text{'}\beta\eta\theta'$) $\mu\chi\beta\Phi\text{'Y}\omega\lambda\theta'$ $(\kappa\rho\chi\text{i}\text{'I}$ $\text{X}\text{i}\eta')$ $\mu\chi\beta\Phi\text{'Y}\omega\lambda\theta'$ $\mu\chi\cdot \omega\lambda\text{B}\varsigma$ $\tau\text{i}\text{'I}$ $\text{'H}\alpha\varsigma\Phi\text{'Y}\lambda$ $\text{X}\text{i}\eta'\alpha$ ($\text{A}\text{'}\beta\eta\theta'$ $\text{I}\pi'\text{B})\varsigma$ $\cdot(\text{I}\pi'\text{B})$ $\cdot^1\text{'H}\chi\alpha\text{'}\nu\text{'}\text{O}\Xi\text{O}$ $\text{'H}\chi\psi'$ $\mu\lambda$ $\text{'H}\omega\theta'\text{'}\omega\theta'$ $\varsigma'\varsigma\theta'$ $\text{'U}\text{'\text{A}\text{'E}}$ $\phi\rho\alpha$ $\text{'H}\chi\psi'$ $\mu\lambda$ $\text{E}\lambda\chi\text{O}\text{'I}$ $\varsigma'\varsigma\theta'$ $\text{'A}\text{'}$ $\mu\chi\cdot \omega\lambda\text{B}$ $\omega\lambda\text{B}\theta'$ $\tau\nu\ddot{\Upsilon}\lambda$ $\text{I}\text{'}\alpha$ $\rho\text{'U}\text{'}\Phi\text{'I}$ $\text{'H}\alpha\varsigma\Phi\text{'Y}\lambda$ ($\text{A}\chi\text{'}\Sigma\lambda\theta'$ $\text{N}\text{'}\cdot$) $\mu\chi\beta\Phi\text{'Y}\omega\lambda\theta'$ $\cdot(\kappa\theta\rho\text{B}$ $\kappa\pi'\varsigma\text{'}\lambda$) $\text{'H}\text{i}\lambda\text{B}$ $\tau\text{i}\text{'I}$	$\varsigma'\varsigma\theta'$	$\text{I}\text{'O}\theta\text{B}\text{'}\text{I}\text{'O}\text{S}\text{'}\text{I}\text{'}$ $\text{K}\text{'I}\text{'B}\text{'E}\text{'I}\text{'S}$ $\text{P}\text{'T}\text{'I}\text{'Z}$ $\text{Y}\text{'U}\text{'B}\text{'I}\text{'S}$ $\text{I}\text{'W}\text{'U}\text{'I}$ $\text{I}\text{'Y}$ Z $\text{P}\text{'B}\text{'E}\text{'U}\text{'N}$ $\text{H}\text{'B}\text{'U}\text{'I}\text{'B}$ $\text{H}\text{'G}\text{'S}\text{'W}\text{'U}\text{'H}\text{'U}\text{'N}$ $\text{H}\text{'U}\text{'I}\text{'-J}\text{'U}$ $\text{O}\text{'J}\text{'U}\text{'S}\text{'}\text{I}\text{'}$ $\text{E}\ddot{\text{E}}\text{'D}\text{'Z}$ E $\text{I}\text{'I}\text{'D}\text{'O}\text{'S}$
$\cdot^2\text{'H}\chi\alpha\text{'}\nu\text{'}\text{O}\Xi\text{O}$ - $\omega\lambda\text{B}$ $\omega\lambda\text{B}\theta'$ $\tau\nu\ddot{\Upsilon}\lambda\cdot$ $\text{'U}\text{'}\Phi\text{'I}$ $\text{'U}\text{'\text{A}\text{'E}}$ - $\cdot(\varsigma\theta'\text{'}\delta)$ ς ($\varsigma\text{'}\lambda\beta\eta$) $\mu\chi\beta\Phi\text{'Y}\omega\lambda\theta'$ $\mu\chi\cdot$ $\text{I}\ddot{\text{Y}}\cdot$ $\varsigma\text{'}\lambda\beta\eta$)$\varsigma$ ($\varsigma\theta'\text{'}\nu\chi$ $\kappa\theta$ $\text{'}\lambda\cdot$ $\varsigma\text{'}\lambda\pi$) $\mu\chi\cdot$ $\cdot(\kappa\rho\lambda\text{'}\text{E}\text{'}\Xi$	$\varsigma'\varsigma\theta'$ $\varsigma'\varsigma\theta'$ $\varsigma'\varsigma\theta'$	$\text{S}\text{'W}\text{'I}\text{'I}\text{'A}$ $\text{T}\text{'e}\text{'U}\text{'N}$ $\text{S}\text{'W}\text{'I}\text{'I}\text{'A}$ Ih $\text{I}\text{'U}\text{'J}\text{'I}\text{'P}$ $\text{I}\text{'U}\text{'B}\text{'J}\text{'M}\text{'U}\text{'Z}$ $\text{S}\text{'W}\text{'I}\text{'K}\text{'I}\text{'U}\text{'N}$ $\text{H}\text{'U}\text{'I}\text{'H}$, $\text{B}\text{'I}\rho$ $\text{I}\text{'G}\text{'F}\text{'I}$ $\text{S}\text{'U}\text{'N}\text{'C}\text{'U}\text{'N}\text{'G}\text{'U}\text{'N}$ $\text{M}\text{'B}\text{'E}\text{'I}\text{'S}$ $\text{K}\text{'I}\text{'K}\text{'J}\text{'G}$ $\text{H}\text{'G}\text{'I}\text{'O}\text{'U}\text{'I}$ $\text{I}\text{'U}$ $\text{I}\text{'U}\rho$ $\text{S}\text{'W}\text{'I}\text{'K}\text{'E}\text{'U}$ $\text{I}\text{'h}\text{'U}\text{'N}$ $\text{S}\text{'W}\text{'I}\text{'I}\text{'O}\text{'U}$ $\text{H}\text{'U}$ $\text{I}\text{'K}\rho$ $\text{I}\text{'H}\text{'U}$ $\text{S}\text{'W}\text{'I}\text{'S}\text{'W}\text{'A}\text{'U}$ $\text{I}\text{'H}\text{'U}$ $\text{I}\text{'J}\text{'I}\text{'H}$ $\text{Y}\text{'h}$ $\text{I}\text{'O}\text{'U}\text{'N}\text{'I}\text{'K}\text{'U}\text{'N}$ $\text{I}\text{'U}\text{'J}\text{'I}\text{'S}$ $\text{I}\text{'H}\text{'S}\text{'O}\text{'U}$ $\text{I}\text{'U}\text{'J}\text{'I}\text{'S}$ $\text{H}\text{'B}\text{'O}\text{'U}\text{'H}\text{'U}$ $\text{S}\text{'W}\text{'I}\text{'N}\text{'U}\text{'U}$ $\text{I}\text{'H}\text{'U}\text{'N}$ $\text{H}\text{'U}\text{'I}\text{'I}$ $\text{S}\text{'H}\text{'I}\text{'P}$

¹الدرويش: إعراب القرآن و بيانه، ج3، ص392.

²المرجع نفسه، ص 393.

(‘ςθˆνχ κθ) μχβΦˆΎολθ’ μχ· ‘ΙΎλΒς .(‘ςλεν ˆλ)ς Xβθ μχβΦˆΎολθ’ μχ· ˆΥχ ˆΙΎλΒ .(ΎςΞΛ) ς (ζ’)ΗΘÈΒθ’ ‘Ηχαˆν’ΟΞΘ - μχ· ΩλΒθ’ τνΎλ· ÛΦİ ÛΛΕ - .(‘ς·ςΟχ μ’)ς (‘ςθςΟχ μ’) μχβΦˆΎολθ’ .(ΕΛΘψ’)ς (ˆχνΙθ’) μχ· ‘ΙΎλΒς ‘ΗβΦˆİ ‘ΙΞχθς NνΒΙθ ‘Ηχαˆν -	Τ’βθ’ ς’ςθ’ ώ	Ÿñ ãññ İñññ ññπ-Sññ İ-μññs Ÿñ İñ-ññ εĖđζ εβιδıı ’ñ ãññ Ÿñ ρε ΧĖ-S
.‘ΗβΦˆİ ‘ΙΞχθ ς ‘Ηχαˆν’ΟΞ’ - μχ· ΩλΒθ’ Ιχβχ ÛΦİ ÛΛΕ τιİ ÛΦİ (μνςηνθ)Û μχβΦˆΎολθ’ .(μδι Σνθ)	ς’ςθ’	Ÿñ İμİψ Ÿñı ğññs ğñıy Ÿñ ãññññζ Ÿñ Ÿññεññ Ÿñπđñ ğñııı εĖĖζŸ İOmİđñs
ς ‘ΑχΟΛΟθ’ τνΎλ· ÛΦİ ÛΛΕ - ˆλİŸ·α ρΗ·ΟΛΛ ‘ΙΤ’Β ‘Υ’ΙΕİ’ ρ‘ΑχεΎΟθ’ μλ ζ’ κπˆΟ ς κπİρŸ· ζ’ ‘ςİπˆİ .ο· ‘ςİΘ· οİΥα μχβΦˆΎολθ’ μχ· ΩλΒθ’ ‘Ιİˆαˆ ‘ΗβΦˆİ - .(‘ςİΘά) ς (‘ς·ςΟ) .‘ΗβΦˆİ ‘ΙΞχθ ς ‘ΗχθˆΕ -	Τ’βθ’ ς’ςθ’ ς’ςθ’	ññññññ ğñ ñññññ ğñıı Ÿñ ãñıψ İñññ ζ εĖĖζ εññζμđñ ãñññ
‘Αˆεİ ‘Α·Ξα ‘Ηχ··Ξθ’ τνΎλ· ‘ΗβΦˆİ -	Τ’βθ’	ğññεññ ãññ æρ ãñññññ ğ İñıρ ãñññεññ ζ

ξζιπ'ϊ 'λ· κρ'ας κιϊ ζπ κρθ ζ' .οχιϊ μχβφ'ϳ'ολθ' μχ· ΩλΒθ' 'ΙΙ'α' 'Ηβφ'ϊ -)ΗιλΒ τιϊ 'Ηαςφϳ'λ (μς·κηχ 'ςν'η 'λ·) .(ς'ζ' 'ςβιθ' 'λ·	ς'ςθ'	Σύμφι Ικόνη ὀντινὴν ἢ Γύγῃς Σύνῃπνι Ικό εἴῃζ ἐνὶνφεῖ
μχ· ΩλΒθ' τνϳ'λ· ὕφϊ ὕλε - .(κπ'λε) ς (κπ'ςβν) μχβφ'ϳ'ολθ'	ς'ςθ'	ἢΓῃβι ἢΓῃβι Γύγῃς ἢ Σώκῃβι ἢ Ζ ἢΙῃγ Γύγῃς ἢν ἢΓ'Σῃνιφῃ εἴῃζ ἐρῖ ὠ-ῳῃς
μχ· ΩλΒθ' τνϳ'λ· ρὕφϊ ὕλε - (μςΙΒχ ὠ μχΚθ' ς) μχβφ'ϳ'ολθ' .(μςΜλιχὼ μχΚθ')ς ρ 'Αχεϳ'οθ' ς 'Αχολοθ' Ιχβο 'Ηβφ'ϊ - (μςΜλιχ) τιϊ 'Ηαςφϳ'λ (μςΛΘΞχ)ς κρχα μςνϳ'φχ ς κρχιϊ μς·χϳ'χ κρν' : υ' .κρνλ μςΛΘΞχα μχ· ΩλΒθ' τνϳ'λ· ρὕφϊ ὕλε - κρθ) ς (κρνλ ζ' 'ΛΘΕ) μχβφ'ϳ'ολθ' .(κχθ' 'Α'Κηϊ	ς'ςθ' Τ'ûθ' ς'ςθ'	Ιοθηύος ὧν Ιογῆμος ἢνῳκῃ ὧφῃς Ζ Ἰῶ ἢντιμῃ ' ὧφῃς ἢΙῃΓῃς ὧ Γύγῃς ῥῥβι ἢῳθῃ ἢνῳῥῥβι ἢΓ'ῥῥνβ εἴῃζ εἰ-ῖ ἢῖ σφῃ ἢῳῥῥν ἢῳθῃ
. 'ΗςςΞθ' Ιχβχ ὕφϊ ὕλε -	ς'	ἢρ ἢῳῥ ῥῥῳῥβι ' ὠῥ ἢῳῥ ῥῥῳῥβι Ζ Γύγῃς ῥῥῳῥ ὧν ῥῥῳῥ Ιοφῃβι ἢῳῥ ῥῥῳῥβι

ω Τ'βθ' ζ'ζθ' ζ'ζθ' ω	ω Τ'βθ' ζ'ζθ' ζ'ζθ' ω	ἡβφ*ἱ ἱΞχθ ζ ἡχπ*ν - ἱΞχθ ζ ¹ΦΛΠθ' Ἀ'ζΒθ ἡΦ·'Λ - ἡβφ*ἱ μχ· ΩΛΒθ' Ιχβχ ὕΦἱ ὕΛΕ - (ζ') ζ (οθζΞΛ) μχβφ*Υολθ' ἡβφ*ἱ ἱΞχθ ζ ²Ῥἡχα*ν"ΟΞΠ - . ἡβφ*ἱ ἱΞχθ ζ Ῥ ἡχα*ν -
ζ'ζθ' ω	ζ'ζθ' ω	ἡβφ*ἱ ἡχψ' ξΚπ φα ζ'ζθ' - (Νβνἱ') ζ (ῥ'ζλἱ') μχ· ΩΛΒθ' γιΦλ ἡβφ*ἱ ἱΞχθ ζ ἡχπ*ν -
Τ'βθ' ζ'ζθ'	Τ'βθ' ζ'ζθ'	. ³ ΦΛΠθ' Ἀ'ζΒθ ἡΦ·'Λ - μχ· ΩΛΒθ' Ιχβχ ὕΦἱ ὕΛΕ - ζ (ἈχΩη 'ζη·χθ ζ) μχβφ*Υολθ' (Ἐχιδ 'ζηΕΥχια)
Τ'βθ' Τ'βθ'	Τ'βθ' Τ'βθ'	. ἡχα*ν"ΟΞΠ - . ἈχεΥοθ' τνΥλ· ἡβφ*ἱ - (ζΥΒΛ) τιἱ ζαζΦΥλ ('ζνΚ"ΟΞ')

1 - ἡβφ*ἱ ἡχψ' ξΚπ φα ζ'ζθ' : ἡβφ*ἱ ἡχψ' ξΚπ φα ζ'ζθ' . 402 P

2 - ἡβφ*ἱ ἡχψ' ξΚπ φα ζ'ζθ' : ἡβφ*ἱ ἡχψ' ξΚπ φα ζ'ζθ' . 403 P

3 - محمد صافي : الجدول في إعراب القرآن و صرفه و بيانه ، ج9. ص 406.

‘ΙΞχθ ζ ¹ ΦΛΠθ’ Α’ςΒθ ‘ΗΦ·Λ - .‘ΗβΦ*‘Ι μχ· ΩΛΒθ’ τνϚλ· ὀΦἸ ὀΛΕ - μθ) ζ (φϚλ ‘ςιθ’εθ μθ) μχβΦ*Ϛολθ’ (φϚλ ‘ςΒΛΘθ .ΑχεϚθθ’ τνϚλ· ϐ ὀΦἸ ὀΛΕ -	Τ’βθ’ ζ’ςθ’ Τ’βθ’	
μχ· ΩΛΒθ’ τνϚλ· ὀΦἸ ὀΛΕ - Ϛ·ΒϚω ω) μ’οιλΒθ’ ‘λπ ζ μχβΦ*Ϛολθ’ ζ·ΒϚω ω)ς (κρνλ ΙΕ’ τιἸ ..(κρθ’ζλ’ ‘Ηχθ’Ε φρα ‘Ηχψ’ μλ ‘ΕλχθἸ’ ζ’ςθ’ ‘λ’ .‘ΗβΦ*‘Ι ‘ΙΞχθς	ζ’ςθ’	Ικρρ ηΓC’ ννλν ηλνςννν ηηηηηη ‘νζ Ι-υΓΙς Υη Ινρ ηλνκφφ ηἸ ΓύΓΙς πγЦρ εεΕζ εννЦлГ ηΓλν ηλνβφη ΙοΓ’ωλνν
. ‘ΗβΦ*‘Ι ‘ΙΞχθ ζ ² ‘Ηχα’ν’οΞ’ - μχ· ‘ΙϚλΒ ϐ ΩΛΒθ’ τνϚλ· ‘ΗβΦ*‘Ι - (‘ςνλτ) ζ (‘ςΙπ’Β) μχβΦ*Ϛολθ’ . (‘ςθ’δ) ζ (ζνκ’οΞ’)	ζ’ςθ’ ζ’ςθ’	ΓύΓΙρ σννθψ ηἸ λκννλ Υ’ημνρ σγρλν ζ ςννννς νννν ηηννννς Γννννκ ηηη σννΓΓΙΖν ηηη ὃεμ ΙμΧΥ σννΓΓλν ηλνθ εεΕζεϚTyλèις
μχ· ΩΛΒθ’ τνϚλ· ὀΦἸ ὀΛΕ - (‘ςνςηχ μ· ‘ςΥΛ) μχβΦ*Ϛολθ’ .(κρ·ςιδ τιἸ Ω·Φ)ς . ‘Ηχ·Ξ ϐ ‘ΗβΦ*‘Ι -	ζ’ςθ’ Τ’βθ’	ηηλν ηςνννς ηηη σννννμ Ινρ σννζκ ζ εεΕζ ενννννμ ‘ ηλν ηλνρνζη ννζν

¹ محمد صافي: الجدول في إعراب القرآن وبيانه، ج9، 406.

² المرجع نفسه، ص 413.

ω	- 'ΗβΦ*Ī 'ΙΞχθ ζ 'Ηχα*ν	
ζ'ζθ'	μχβΦ*Ύολθ' μχ· ΩλΒ ὙΦĪ ὙΛΕ - (.ΥΞΛθ') ζ (μχΚθ') - 'ΗβΦ*Ī 'ΙΞχθ ζ ¹ β 'Ηχα*ν"ΟΞ' - μχβΦ*Ύολθ' μχ· ΩλΒθ' τνΎλ· 'ΗβΦ*Ī - ζ"θς') ζ ('Ι'ΛχΘθ' κρθ ζ"θς') (. μςΕιβλθ'	Ἰῶν σῶσῃς Ἰγυφῑς δῶνιμῑς ὕεῦί ζ ἡῶν ἡεῦῑῶν ἡῶνβῑῶν ἡῶνδῑῶν δῶντιῑς ε ἡῶνμῑς ἡῑ ἡεῦῑῶν ἡῑςῑς εεῑζ
ζ'ζθ'	- 'ΗβΦ*Ī 'ΙΞχθ ζ ² β 'Ηχα*ν"ΟΞ' - μχ· ΩλΒθ' τνΎλ· ὙΦĪ ὙΛΕ - (.ΙΎδ) ζ (Τ'Β) μχβΦ*Ύολθ' (.οθςΞΛ) ζ (ζ') 'ΗΘΕΒθ' Χβθ μχ·ς	ἡῶνι ρῑ σῑγῑς Ἰῶν ἡῶνχῑς ἡῑς ζ ἡῶνιμῑς ἡῑς σῶσῃς Ἰγυφῑς ἡῑῶν ἡῑῑ ἡῑ σῑγῑς ἡῑῶν δῶντιῑς ἡῑ-δῑς εεῑζε ἡῑῑ
ζ'ζθ'	μχ· ΩλΒθ' τνΎλ· ὙΦĪ ὙΛΕ - (.τ ΥΛλθ') ζ(Τ'βΎΥθ') μχβΦ*Ύολθ' - 'ΗβΦ*Ī 'ΙΞχθ ζ 'Ηχα*ν - 'ΗβΦ*Ī 'ΙΞχθ ζ 'Ηχα*ν"ΟΞ'	'ἡ ῶςῑς ῶῑ 'ἡ ἡῑῑς ῶῑ ῶ-ῑς ςῑ ἡῑῑ ἡῑῑ ἡῑῑ ' Ἰγυφῑς ῶῑ ῑῑς ῶῑ ἡῑ ἡῑῑς ἡῑς σῶσῃς εεῑζ εῑ-λῑ ἡῑῑ ἡῑῑς ῑ-ἡῑ ἡῑ
ζ'ζθ'	μχ· ΩλΒθ' τνΎλ· ὙΦĪ ὙΛΕ - 'Ηε·"Ξθ' 'Ηχψ' φα (Τ'βΎΥθ') μχβΦ*Ύολθ' (.μχΚθ' τιĪ) ζ	ἡῑῑῑς ἡῑῑ ἡῑ ῑῑ Ἰγυφῑς ῶῑ 'ἡ ζ σῶσῃς ῑ-ῑ ἡῑῑ ἡῑ ' Ἰῑ δῶντιῑς ἡῑ ἡῑῑ ῑῑ ἡῑ-ῑ ἡῑῑῑ εεῑ'ζεῑῑῑ ἡῑ

² محمد صافي: الجدول في إعراب القرآن و صرفه و بيانه، ج9، ص416.

² المرجع نفسه، ص 416.

· 'HβΦ*Ī 'IΞχθ ζ 'Hχα*ν - · ŪΦŸιθ 'IΞχθ ζ β¹Ÿ*Eιθ -	ώ ζ'ζθ'	
· ŪΦŸιθ 'IΞχθ ζ β²Ÿ*Eιθ "νπ ζ'ζθ' - ŪΛΕ φρα 'Hχψ' φα 'Hχν"ωθ' ζ'ζθ' "λ' - μχβΦ*Ÿολθ' μχ· ΩλΒθ' τνŸλ· ŪΦĪ Ωλ 'ςνςηχ μ· 'ςΥΛ) μ"οιλΒθ' "λπς (κρ·ςιδ τιĪ ζ' Ω·Φ) ζ(Ūθ'ςΘθ' · 'Hχ··Ξ β'HβΦ*Ī -	ζ'ζθ' ζ'ζθ' Τ'βθ'	ἡ μὴν ὡς ἡ γὰρ ὡς αἱ ἡ βίς ἡ κάρ Ζ ἡ ἡ σὺν ὡς ἡ ἡ σὺν Ζ ἡ ἡ ἡ ἡ ' ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ εἰδὲς εἰνὶ κίψῳ
· 'HβΦ*Ī Λχη β 'Hχπ*ν - μχ· ΩλΒθ' τνŸλ· ŪΦĪ ŪΛΕ - · (οθςΞΛ) ζ (ζ') μχβΦ*Ÿολθ' Ωλ 'Αχολωθ' τνŸλ· β ŪΦĪ ŪΛΕ - · φθ'Λωθ' · 'ΑχεŸο ζ ŪΦĪ ŪΛΕ -	Τ'βθ' ζ'ζθ' κΩ Τ'βθ'	' ἡ εἰδὲς εἰνὶ κίψῳ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ
· ³ 'HEχΣ βθ' Τ'βθ' - ⁴ · 'HβΦ*Ī 'IΞχθ ζ 'Hχα*ν"οΞθ -	Τ'βθ' ζ'ζθ'	κθ·Ιεν' 'Kc κήθ θὺ ὡς ἡ μςβιΕχΞ Ζ 'ςΥΛĪčθ κρνηĪ 'ςΥΛŸθθ κρχθς κὺρΒ κητ'ς'λς ἡ ΝΒΛ κρὺς κρνηĪ

.295 P β₉Ī β ον*χ· ζ μτΛεθ' 'Α'ΛĪ' :ΟχςΛΙθ' -¹

. 263 P β οΞβν ΩΒΛλθ' -²

.264 P βον*χ·ς μτΛεθ' 'Α'ΛĪ' :ΟχςΛΙθ' -³

.264 P βοΞβν ΩΒΛλθ' -⁴

		ÿëēž εμός·Εηχ' 'ςν'η 'λ'ε' Ἰ'ΜΒ
¹ . 'ΗΕχΣ βθ' Τ'βθ' - ² .ÿχλ'ÿοιθ Τ'βθ' -	Τ'βθ' Τ'βθ'	μ'ε' κ'ρνή' 'ς'ηΥΛθ κή' μ'ςβ'Εχ' ž τΥΛχ' ω' ο'û'θ' μ'ε' κ'ρνή' 'ς'ηΥΛθ ÿëēžεμχεΕ'βθ' κ'ςεθ' μ'ή'
μχ· ΩΛΒθ' τνÿλ· ðφ'İ ðΛΕ - . ('δ'βν) ς ('Λβη) μχβφ'ÿολθ' Λβηθ' φοβΣ μχ· ς'ςθ' 'İÿλΒ Ιεα .γ'βνθ'ς 'Ηχψ' ξκπ φα 'ΕΛχΘ'İ' ς'ςθ' 'λ' - . 'Ηβφ'İ 'İΞχθ ς 'Ηχα'ν'ΟΞ	ς'ςθ' ς'ςθ'	ΛΙΒ'ε'ς 'δ'βν'ς 'Ηβη' ΙΠ'ε' Α'Λ'İ'ç' ž τιή' ρû'θ' ð'Μν'ς 'λ' ΙςΙΕ 'ςΛ'ÿχ' 'θ'ε ε' κ'χηΕ' κ'χ'ή' ρû'θ'ς' ρ'εςΞ'λ ÿëēž
'Ηχν'Ωθ' ς'ςθ' 'λ' 'Ηχα'ν'ΟΞ' τ'ες'İ' ς'ςθ' (γβνχ) μχ· ΩΛΒθ' τνÿλ· 'Ηβφ'İ . (Ρ·ΛΟχ) ς 'Ηχα'ν'ΟΞ' 'Ηχψ' φα 'ΕΛχΘ'İ' ς'ςθ' - . 'Ηβφ'İ 'İΞχθς	ς'ςθ' ς'ςθ'	Άβνχ 'λ' κ'ε'θ'χ' μλ' Α'Λ'İ'ç' μ'λ'ς ž κ'ρ'χ'ή' 'λ'ç'ς'θ' κ'ή'ε' ΝΡ'θ'Λ'θ'ς' 'λ'λ'Ι'λ Ωχλ'ε' ρû'θ'ς' Π'ς'ε'θ' 'ε'λ'ç' Ι ÿëēž εκ'χ'ή'
μχ· ΩΛΒθ' τνÿλ· ðφ'İ ðΛΕ - μχ·ς (ΚΘΟχ) ς (μλ'χ) . μχβφ'ÿολθ' . ('İ'ςΙΣ) ς ('İ'·Λδ)	ς'ςθ' ς'ςθ'	ρû'θ'ε' μλ'χ' μλ' Α'Λ'İ'ç' μ'λ'ς ž η'İ'·Λ'δ' Άβνχ 'λ' κ'ε'θ'χ'ς' Λ'θ'ψ' κ'ς'χ'θ'ς ω'ç' ð'ς'Ξ'λ'θ' Π'İ'ς'Ι'ς'ς' ρû'θ' 'Ι'ν'ή' φα ρû'θ' κ'ρ'Ι'θ'Ι'χ'ε' κ'ρ'Ι' ž'Η'Λ'δ' 'ρ'û'ç λ'ς'β'η' ο'û'θ' μ'ç' ρ'ο'λ'Ε'λ ÿëēžε' κ'χ'Ε'λ

.266 P ρ3 İ'ρ ον'χ· ς μ'τ'Λεθ' Α'Λ'İ' :ΟχςΛΙθ' -¹

. 266 P ροΞβν ΩΒΛλθ' -²

‘ΙΙ’α̃ ρ̃ϣλΒ Ηχψ’ ξΚπ φα ϛ’ϛθ’ - ὀςΦϣλ (μςε·Ξθ’). γιΦλθ’ ΩλΒθ’ τιī ὀςΦϣλ (Λ’Σνī’) . οι·δ̃ “λ τιī τιī ὀςΦϣλ (μχκθ’) ϛ ϐ(μχλΒ’ρλθ’) ‘ΗαςΦϣλ (ονī ’ ϛΥΛ)ϐ (μςε·Ξθ’) .(κρνī ϛ’ φΥΛ)τιī	ϛ’ϛθ’	μλ μςθ̃ϛ̃ī’ μςε̃Ξθ’ ϛ̃ ϛ̃ μχκθ’ ϛ̃ Λ’Σνī’ ϛ̃ μχλΒ’ρλθ’ κρνī ϐūīθ’ φΥΛ μ̃Ξε̃ε̃ κπς̃Υθ’ ϣι’θ̃Β κϐι θ̃īīϛ̃ ϐνīī ’ ϛΥΛϛ̃ “ρχα μχλθ’θ̃ Λ’ρν̃ī’ “ρϐΕϐ υλΒϐ ϣ̃d̃D̃D̃ϛ̃κχΧ̃Υθ’ Μςβθ’ ϣ̃θκ̃ ‘īīϛ̃
·Ηχα̃ν̃“ΟΞϐ - μχ· ΩλΒθ’ τνϣλ· ὀΦī ὀΛΕ - μλλ) ϛ (‘Ηνχλθ’ ὃπ̃ μλ) μχβΦ’ϣολθ’ .(Α’Λīī’ μλ κηθςΕ .ΗβΦ’ī ‘ΙΞχθ ϛ ϐ ‘Ηχα̃ν̃ - Ωλ ‘Αχολθ’ τνϣλ Ιχβθ ‘ΗβΦ’ī - ϛ ὃεθ̃· κρ·Κ̃Υν̃Ξ βυ̃ φθ’Λθθ’ φα Λ·εθ’ Α’Κ̃ϣ̃ ϛ “χνλθ’ φα ὀ’ΛΞό’ Λ’νθ’ Α’Κī τθ’ μςλλχ κω ϐ ‘ΕΛθψ’ .Λ’Ββθ’ ϛ Λ’βηιθ ϛ̃ ξīī̃ υκθ’	ϛ’ϛθ’ ϛ’ϛθ’ ω κω	Α’Λīī’ μλ κηθςΕ μλλς ϛ̃ ’ ϛλλλ ‘Ηνχλθ’ ὃπ̃ μλς μςε̃ν̃λ κϐλ̃Υν̃ μΕν̃ κϐλ̃Υν̃ ω βγ̃“βθθ’ τīī τθ̃ μςλλχ κω μχλλ κϐκ̃Υν̃Ξ ϣ̃d̃D̃d̃ϛ̃ ϣ̃κχΧ̃īī ‘Α’Κīī
μχ· ΩλΒθ’ τνϣλ· ὀΦī ὀΛΕ - ‘Ηε·Ξθ’ ‘Ηχψ’ μλ (μςε̃ν̃λ) μχβΦ’ϣολθ’ .(Èλī)ς (Λθ̃)μχ·ς (μςΛθ̃)ς	ϛ’ϛθ’	’ ϛΦθ̃ κ̃ρ̃ς̃ν̃κ̃ε̃ ‘ ϛαλνīī’ μςΛθ̃ς̃ ϛ̃ τ̃Εīī “ϣ̃Ξ̃ λθ̃ς̃ ‘Εθ’Σ “λνīī ὀūīθ’ μ̃ς̃ κ̃ρ̃χ̃īī ‘Ας̃ο̃λ̃ μ̃ς̃ ϐūīθ’ ϣ̃d̃D̃D̃ϛ̃ ϣ̃κχΕλ̃ λςβ̃η̃
μχβΦ’ϣολθ’ μχ· ΩλΒθ’ ‘ΙΙ’α̃ ‘ΗβΦ’ī - .“ρ· (κρχ̃ήΜο) ϛ (κπλρΦο) ΩχλΞ ϛ̃ ϛ) οθςδ φα ϛ’ϛθ’ “λ̃ -	ϛ’ϛθ’	κπλρΦο̃ ‘Ηδ̃ī̃ς̃ κ̃ρ̃θ’ς̃λ̃ς̃ μλ κ̃θ̃ ϛ̃ μ̃ς̃ κ̃ρ̃χ̃īī ὃ̃ī̃ς̃ς̃ “ρ̃ε̃ κ̃ρ̃χ̃ήΜ̃θ̃ς̃ ΩχλΞ ϐūīθ’ ϛ̃ κϐι μ̃η̃Ξ ϣ̃θ̃È̃ς̃

·'ΗβΦ*Ī 'ΙΞχθ ς 'Ηχα*ν"ΟΞ' (κχιĪ	ς'ςθ'	Ÿd'ĐdŽŸ ĩχχιĪ
μχ· ΩλΒθ' γιφλ 'ΙΙ*α' 'ΗβΦ*Ī - ΚΘ*χ) ς(Η·ςΘθ' Ÿ·εχ) μχβΦ*Ÿολθ' . ('Ι*δΙΣθ' ζ' ĩμ') ς (κχΕΛθ' Α'ςΘθ' ςπ ζ' ĩμ') . (ξι*·Ī μĪ 'Η·ςΘθ' Ÿ·εχ ςπ	ς'ςθ'	Ÿ'άεχ ĩπ ὀὐῶθ' ĩč 'ςλιŸχ κŸč Ž ιι "δῖῶς θ' κῶ-χίς ξι*·ñĪ μñĪ ἩάςΘθ' ἸΑ'ςΘθ' ĩπ ὀὐῶθ' ĩčς Ÿd'ĐēŽ ŸκχΕλθ'
·'Ηχα*ν"ΟΞ' - . 'ΗβΦ*Ī 'ΙΞχθ ς 'ΗΕχΣβθ' - μχβΦ*Ÿολθ' μχ· ΩλΒθ' 'ΙΙ*α' 'ΗβΦ*Ī - τιĪ μ*αςΦŸλ (μςνλ~λθ' ς οθςΞλ) . ζ' ŸφĪ. ΑχεŸΘθ' τνŸλ· ŸφĪ ŸΛΕ . (μςῖῶλΞ) τιĪ (κη~νχ)	ς'ςθ' Τ'βθ' ς'ςθ' Τ'βθ'	κῆῖῶñĪ ὀὐῶθ' σῆχΞεῖ 'ςιῶĪ' Ÿῶς Ž τθč μςῖῶλΞεῖ μςνλ~λθ'ς ὀῶςΞλς "λέ κῆčῶλΞεῖ εῖῖ*ρŸθ'ς ἸΑχĪθ' ῑθ*Ī Ÿd'ĐēŽ ŸμςιῶλŸΘ κῶνῆ
μχ· ΩλΒθ' τνŸλ 'ΙΙ*α' 'ΗβΦ*Ī - φΘθ' 'ΗιλΒθ' ς (μςΛΘθ) μχβΦ*Ÿολθ' . 'Ηε·*Ξθ' 'Ηχψ' μλ *ρολιεΘ 'ΙΞχθ ς ρ¹ ŸχΣβθ ς ΦΛΠ ŸΛΕ - . ŸφĪ ŸΛΕ	ς'ςθ' "λ'	"ῶč ὀὐῶθ' Ἰλčθ μςΒΛλ μςΛΘθς Ž ὀὐῶθ'ς κῶχñĪ ἸΑςΟχ "ῶčς κρῖῶλŸχ Ÿd'ĐēŽŸ κχηΕ ĩχχιĪ
·'Ηχα*ν"ΟΞñ - μχ· ΩλΒθ' τνŸλ 'ΙΙ*α' 'ΗβΦ*Ī - ŸφĪ (*εχΛβθ ς 'Λβη) ς μχβΦ*Ÿολθ'	ς'ςθ' ς'ςθ'	Ἰ'Λ'ΛŸ 'ἸῖΒΞλ 'ςΚΘθ' μχΚῶ'ςŽ μχνλ~λθ' μχά "εχΛβθς Ἰῖβῆς ὀὐῶθ' ἸΑ'Ε μλθ Ἰ'ΣΛčς

μχ· "Υχ' '1ÿλβ ς 'Λ'ΛΥ τιī ς) (μχλ'λθ' μχ· "δλβθ) μχβφ"ÿολθ' .('1'ΣΛ'		"ν1λč μč ĩβıEχııç ŷ·δ μλ ρıςEλıç κρúč ĩρπıχ ρúıθ'ıς τνEεθ' "θč ÿd'DěZ'ÿıς·K'ııı
· 'Hχπ'ν - · 'Hχα'ν"OΞı -	ώ ς'ςθ'	τ1ıı' ıNEč ııBεııı 'ııč θχα κEıı ω Z' κςεıı μč ŷıEč κςıχ ŷıč' μλ σςεııθ' 'ςΛρρρııχ μč ıςıEııχ ŷ'Bııı θχα θχα ÿd'DěZ'ÿμχΛρρρλθ' ıAEıı ρúıθ'ıς
μχβφ"ÿολθ' μχ· ΩλBθ' '1ı'α' 'ıβφ"ı - · ('ı'ςΥΛ) ς (Z' μλ σςεıı) : ŷı μχχÿοθ' 'Aıφθ ρúφı ŷıAE - ρúııB τβπ τιī ον'χν· NE' μλ) ον'χν· NE' μλα') τιī ŷıφı (Λ'π · (Z' μλ σςεıı τιī ς 'AχOΛOθ' τνÿλ· ŷıφı ŷıAE - · (NE') τιī ŷıςφÿλ (Λ'ρν'α) 'Aχεÿοθ' · 'ıβφ"ı '1Eıχθ ς 'Hχα'ν"OΞı - · ŷıφı ŷıAE '1Eıχθ ς ρ 'Hχα'ν -	ς'ςθ' κ' T'βθ' ς'ςθ' ώ	ıμλ σςεıı τ1ıı' ρı'χνıı ıNEč μλıı Z' μλZ' ÿκč ııχθ 'ı'ςΥΛıς ρúıθ' Λ'π ρúııB "βπ τ1ıı' ρı'χνıı ıNEč ω ρúıθ'ıς κúρB Λ'ν φα θE ıı'ρν'ıı ÿd'DěZ'ÿμχλθ'Kθ' κςεııθ' υııρııχ
· 'Hχα'ν"OΞı' -	ς'ςθ'	φα ZııχΛ 'ςıııı υKθ' κρú'χνıı ŷ'ıııı ω Z' ρúıθ'ıς κρııςıııı OıφEıı μč "θč κρEıςııı ÿd'd'DZ'ÿ κχıE κχıııı
μχ· ΩλBθ' τνÿλ· ρ 'ıβφ"ı - · (κρı'ςλ') ς (κρEβν') μχβφ"ÿολθ' · 'Hχ·Eı 'ıβφ"ı -	ς'ςθ' T'βθ'	ıμχλ'λθ' ıμλ σΛııπ' ρúıθ' ııč Z' 'ııBθ' κρıı ııčE κρı'ςλEıς κρEβνč ıςıııEııı ρúıθ' ŷıχ·E φα ıςııO'ııχ

·'Ηχα'ν'ΟΞ' - ·'ΗΕχΣ βθ' Τ'βθ' -	ς'ςθ' Τ'βθ'	Ε'ΛςΘθ' φα' ἔΕ βχρή' ἰ'ἰ'ς μςιθεχ'ς ξιρ'γέ τας μλς μτΛέθ'ς ὕχΒν'ό'ς υκθ' κήγ'χάέ 'ςΛΠ·ΘΞ'ι θ'ὀ'θ' μλ Μςβθ' ςιπ' ιζθκς θέ κθ'γ'χ'· Ὑδ'δ'δ'ΖῚ κχΧ'γ'θ'
·'Ηχν'λθθ' ς'ς - 'ΗβΦ'ἰ (μχνλ'λθ' ΛΠ· ς) φα ς'ςθ' μχβΦ'ῶολθ' μχ· ΩλΒθ' τν'γλ·	ς'ςθ'	μςΙλ'Εθ' μςΙέ'ῶθ' μς·ῥ'θθ' Ζ μςΙΒ'Εθ' μςγ'η'λθ' μςΕῥ'Εθ' ἡν'ι μςπ'θθ'ς ὀ'ςΛγ'λθ'έ μςΛλψ' θ'ὀ'θ' ΠςΙΕθ μςΧθ'Εθ'ς λ'ηνλθ' Ὑδ'δ'δ'Ζ Ὑμχνλ'λθ' λ'Πάς
μχ· ΩλΒθ' τν'γλ· ὀ'Φἰ ὀ'ΛΕ - · (μχκθ') ς (ἔφ·νθ') μχβΦ'ῶολθ' 'ΙΞχθ ς 'Ηχθ'Ε 'Ηχψ' φα 'Ηχν'ωθ' ς'ςθ' ·'ΗχβΦ'ἰ	ς'ςθ'	μῥ 'ςνλτ' μχκθ'ς ἔφ'ν'θ μ'η 'λ Ζ φθςῥ 'ςν'η ςθς μχηλΠλθ' 'ςΛβ'ι'ΘΞχ κφ'ῶ κφ'ι μῡ'θ 'λ Π'γ'ά μλ τ·Λδ Ὑδ'δ'δ'Ζ ὙκχΕΒθ' ΙΑ'ΕΣῥ
·'ΗβΦ'ἰ 'ΙΞχθ ς ·'Ηχα'ν'ΟΞ' - ·'Ηχ··Ξ ρ 'ΗβΦ'ἰ -	ς'ςθ' Τ'βθ'	θχ·ῥθ κχπ'Λ·ῥ λ'β'ι'ΘΞ' μ'η 'λς Ζ μῡ'θ 'λτθ ῥ'χῥ 'πλ'η'ς ἔλ'η'ςλ μ'η' 'θῥ ῡ'ς θνλ ῥ'λ'θθ θ'ὀ'θ' ςι'η'ι θ'ῶῥ θ'ι Ὑδ'δ'δ'ΕΖῚ κχΙΕ ῥ'ςῥθ κχπ'Λ·ῥ
μχβΦ'ῶολθ' μχ· ΩλΒθ' 'ΙΙ'α' ρ'ΗβΦ'ἰ - · (Ζ' μ'η 'λ) ς (ονλ 'Λ·ο) ὀ'ΛΕ Νχθ ς ἡΒ ς 'Ηχ'ή ὀ'ΛΕ - ὀ'Φἰ	ς'ςθ' τ'θΕ	ι'γ'ά 'λςδ ὕ'γ'χθ θ'ὀ'θ' μ'η 'λς Ζ μςε'ῶχ 'λ κφ'ι μῡ'θ τ'θΕ κπ'Ιπ' Κῥ τ'φΠ ὕ'η'έ θ'ὀ'θ' ῡ'ς Ὑδ'δ'εΖῚ κχι'η'ι
μχβΦ'ῶολθ' μχ· ΩλΒθ' 'ΙΙ'α' 'ΗβΦ'ἰ - ('Ι'ςλ'Εθ') · (Τ Λ ἰ') ς	ς'ςθ'	π'ι 'ς'λ'Εθ' Ιζιλ θ'ι θ'ὀ'θ' ῡ'ς Ζ μλ κ'η'ι 'λς Ἄ'ι χλχς φχΕχ ἔ'Τ Λῥ'ι'ς ὡς ἔ'θ'ς μλ θ'ὀ'θ' μςΙ

		Yd'dĒZŸ λχ Σ ϐ
μχ· ΩλΒθ' τνϚλ· ŮΦİ ŮΛΕ - .(μχΛΒ'ρλθ') ς (ϑ·νθ') μχβΦ'ŸΟλθ' .φΘ'ΛΟθ' Ωλ ΑχΟΛΟιθ ŮΦİ ŮΛΕ -	ς'ςθ' κϑ	ϑ·νθ' τνϚλ· ϑ·νθ' ϑ·νθ' λχ Σ ϐ ϑ·νθ' μχκθ' λ' Σ νθ' ϑ·νθ' μχΛΒ'ρλθ' ϑ·νθ' λ'η λ' ϑ·νθ' μλ ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' κρνλ γχλϑ ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' Yd'dĒZŸ ϑ·νθ'
μχβΦ'ŸΟλθ' μχ· ΩλΒθ' 'ΙΙ'α' ϑ·νθ' - .'ρλΙεθ λ ς ('ΗϑΕΩθ' τΙİ) . 'ΗβΦ'İ 'ΙΞχθ - .φΘ'ΛΟθ' Ωλ ΑχΟΛΟιθ ϐ ŮΦİ ŮΛΕ -	ς'ςθ' τϑΕ κϑ	'ςβϑθ' μχκθ' 'ΗϑΕΩθ' τνϚλ' Yd'dĒZ ΝΤΛθ' κρχλϑ' 'Ιδ'Υ 'Κε τϑΕΖ κρββνθ' κρχλϑ' 'Ιδ'Υ ϑ·νθ' 'ΙϑΕλ λ'ε ϑ·νθ' ϑ·νθ' μλ ϑ·νθ' ω μϑ 'ςθΚς ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' Yd'dĒZŸ κρχλϑ' ϑ·νθ'
μχβΦ'ŸΟλθ' μχ· ΩλΒθ' 'ΙΙ'α' ϐ'ΗβΦ'İ - .(μχδΙ' Σ θ' Ωλ 'ςνςη) ς (Ζ' 'ςεθ')	ς'ςθ'	ϑ·νθ' 'ςεθ' 'ςεθ' μχκθ' 'ρϑθ' λ'Ζ Yd'dĒZŸ μχδΙ' ϑ·νθ' Ωλ 'ςνςη ϑ·νθ'
μχ· ΩλΒθ' τνϚλ· ŮΦİ ŮΛΕ - ω ς (ΨςΒθ') ς (Η Σ λθλθ') μχβΦ'ŸΟλθ' ω) ς (ς·ήΛχ ω)μχ·ς .Α Σ ν .(κρ·χ Σ χ	ς'ςθ'	κρβςΕ μλς 'ΗϑΙλθ' ϑ·νθ' μ'η λ Ζ ϑ·νθ' μλ' 'ςβϑθ' μϑ ϑ·νθ' μλ ϑ·νθ' μλ' κρββνθ' 'ς·ήΛχ ως ϑ·νθ' ως ϑ·νθ' κρββνθ' ω κρββνθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ως ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' ϑ·νθ' Yd'dĒZŸ μχνΕΕλθ'

μχ· ΩΛΒθ' τνϚλ· ὤΦϊ ὤΛΕ - . (ΕΛχ·η) ς (ΕΛχίΣ) μχβΦ*ϚΟλθ'	ς'ςθ'	ώς Ἐλχίης ἔεβν μςεβνχ ώς Ζ ἌΟή "θς "χλ'ς μςϚΦεχ ώς Ἐλχ·η 'ςν'η "λ μἔΕε ϐὀϚθ' κρἔΜΒχθ κρἔ ὚dḐd'Ζ὚ μςιϚλ὚χ
ρΩΛΒθ' τνϚλ· "Υχ' ὤΦϊ ὤΛΕ - (μχϚθ' φα 'ςρεβϐοχθ) μχ· ΩΛΒ .(κρἔλςδ 'ςΛκνχθ) ς	ς'ςθ'	Ἠά"η 'ςΛβνχθ μςνλ~λθ' μ"η "λς Ζ ἔβε"φ κρνλ ἡδΛθ ὚ή μλ ἰλβν ώςΓθ κρἔλςδ 'ςΛκνχθς μχπθ' φα 'ςρεβϐοχθ κρἔϚγθ κρἔχθ 'ςϚΒλ 'Κς ὚dḐḐΖ὚ μςΛκΕχ
μχβΦ*ϚΟλθ' μχ· ΩΛΒθ' τνϚλ· ἡβΦ*ϊ - μχ· 'ΙϚΛΒ Ιεα ('ςΙΒχθς) ς ('ςἰθ"δ) .Ι"Βχό' Λλ' ς ὚Οεθ'	ς'ςθ'	μχκθ' 'ςἰθ"δ 'ςνλτ μχκθ' "ρἔ "χ Ζ κήχα 'ςΙΒχθς Ἄ"βήθ' μλ κήςϚιχ Ωλ ὀϚϚθ' μς 'ςλΓί'ς ἔΚιή ὚dḐd'Ζ὚ μχεὐλθ'
.ἡβΦ*ϊ 'ΙΞχθ ς Ἠχα"ν"ΟΞ' - . Ἠχψ' ξΚπ φα ἡβΦ*ϊ 'ΙΞχθ - 'ΙΞχθ ς Ἠχθ"Ε Ἠχψ' φα Ἠχν"Ωθ' ς'ςθ' .ἡβΦ*ϊ	ς'ςθ' τ'βθ'	μλ κρνλθ ἔλςΞ 'ΙὐΜνς "λ 'Κςς Ζ "Ἄςθ "ἔ"λχ' ξΚϚπ ϐοπ'Μ κήχς ὚ςεχ κἔπς "ἔ"λχ' κρὐπ'Μθ 'ςνλτ μχκθ' ὚dḐḐΖ὚ μςΛΠ·ὐΞχ
μχβΦ*ϚΟλθ' μχ· ΩΛΒθ' τνϚλ· ἡβΦ*ϊ - "Ἄ~) ς (... 'ςνλτ μχκθ' "Ἄ~) μχ· 'ΙϚΛΒ (... κρἔςϚδ φα μχκθ' 'ΙΞχθ ς Ἠχθ"Ε Ἠχψ' φα Ἠχν"Ωθ' ς'ςθ' . ἡβΦ*ϊ	ς'ςθ'	ἦΤ ἰλλ κρἔςϚδ φα μχκθ' "Ἄςς Ζ 'ςὐ"λς κρἔΒλ τθς "ἔΒλ κρὐπ'Μθ ὚dḐēΖ὚ μςΛθ"η κἔπς

. ΛχϞΘΘ' τνϚλ. ὀφῐ ὀλε - Ωλ ἈχϞΛΘΘ' τνϚλ. ὀφῐ ὀλε -) τιῐ ὀφῐ (μς·ςϞ ω) φΘ'ΛΘΘ' .(μςνϞβχ .Ύχ' ἠβΦ'ῐ ἠχψ' φα ἠχν'ϞΘ' ς'ςΘ'	ς' κϞ	ῥῆ φα μςνϞβχ κϞϚ μςἈχ ὡςϚ Ḳ μς·ςϞ ω ἠβ μχϞΛλ ς᾿ Ἐλλ ἧ'ῐ ḲdḲĒḲḲ μςΛῆḲḲ κῑ ὡς
μχβΦ'ϚϞλθ' μχ. Ωλβθ' τνϚλ. ἠβΦ'ῐ - ἘςΞ ῐᾶνϚ "λ 'κ') μχ. ῐῥλβ ἰδ ς 'ἠωθ' μλ 'ἠε·"Ξθ' 'ἠλβθ')ς (... .(126 Ωλ ἈχϞΛΘΘ' τνϚλ. ὀφῐ ὀλε - ΛΧν) τιῐ ὀφῐ (ςαλςν') φΘ'ΛΘΘ' .(κρΥϚ. .ἠβΦ'ῐ ῐΞχθ ς ἠχπ'ν -	ς'ςΘ' κϞ ω	Ἀκῑ ἘλςΞ ῐᾶνϚ "λ 'κς᾿ Ḳ μλ κῆ'ΛḲ ῥῑ ḲT ῥᾶ τθ᾿ κϞῐΥ ῥᾶ Ϟῑῑθ' ῑῑἈς 'ςαἈςν' ἠβ ἠἘ᾿ ω ἧςδ κϞῑ᾿Ἐ κῑᾶςἰδ ḲdḲĒḲḲ μςρεβχ
ἈχϞΛΘΘ' τνϚλ. ὀφῐ ὀλε - ἈχεϚϞΘ' ς ῐΞχθ ς ἠΦ·'Λ ἠχψ' μλ ἠχν'ϞΘ' ῑ'βθ' .ἠβΦ'ῐ .ἠβΦ'ῐ ῐΞχθ ς ἠχθ'Ε -	ῑ'βθ' ς'ςΘ'	ω Ϟῑῑθ' ῑᾶΞἘ ῥᾶ 'ςθ᾿Ϛ μᾶῑ Ḳ Ἀλ ςῑ᾿ Ἀῐ ἠῑςϚ ὁχῑῑῐ ςῑ᾿ ῑ᾿ ὁῑθ᾿ ḲdḲĒḲḲ ἧΧῑῑθ' ῑΛῑῑθ'

: ρπΗΐζ ρπΓ ΈΥΓύι

μλ ΈΛςΞθ' φα 'ΙςΛς ΛΩηϊ' ὀΛΕθ' ςπς ς'ςθ' ρὀΦΰθ' ὀΛΕ μ' ΧΕΕν
 ώ' ΑΒς0 ώ 'ρν' ΖθΚ ς ὀςΛΕθ' ξΚπ φα ὕΣϊ' φπ ς'ςθ' μώ σΛθϊ' ὀςΛΕθ'
 σΛθϊ' ὀΦΰθ' ὀςΛΕ Λ'Ξς ρΩλΒθ' Ιχβ0 φρα ρΙΕ'ς κηΕ φα Φεα μχ'χΠ μχ· Ζ'Λ0Πώ'
 'ΗΘΜνλ· ς'ςθ' Δ·Σ0 'Κρ· ς ρΕΙ'Μ μ'ΰλ τθ' ς'ςθ' ο·Βς0 'λ τιϊ κηΕ ΕΙ'χΜ ΑΒς0
 ΙΛβλθ' μ' κςιΰλθ' ς ρΙΛβλθ' Ωλ ΑηΛλθ' 'ΗΘΜνλ· ὀΦΰθ' ὀςΛΕ φδ· ς ρΙΛβλθ' ΤφΠθ'
 . 'ρ0ώ'λΰ0Ξ' ΈΛΩηθ ὀΦΰθ' ὀςΛΕ κ' ς'ςθ' Λ·0ΰ0 'Κρθ ς ρΑηΛλθ' ὕΣ'ν

خاتمة

φα 'ΑΞνϊ' φπ ς'ςθ'ς ΛχϞη ὐ Σ ςς 'ΕΛχϞη 'Υ'ΙΕ' 'νρα κςΛθ' ςΜίθ ὕςΞΛθ' κπΛβνϞΞ'
 . κ'ΒΞνό'ς γ'ΞϞό' γχεΕϞθ 'Κπς ΩΥςλθ' 'Κπ

. 'ΗιλΞ·θ'· 'Ι·Ϟ κθ φϞθ' 'ΕΙχΕςθ' 'ΕΛςΞθ' φπ 'Η·ςϞθ' 'ΕΛςΞ /2

ς 'ΑχεϞϞθ' ς 'ΑχϞΛϞθ' τνϞλ· 'ΕΛςΞθ' κΧϞλ φα Τ'Β ς Τ'βθ' ὐΛΕ 'Υχ' ΛληϞ 'λη -
 . 'Υχ' 'Ηχ··Ξθ' τνϞλ 'ΙΙ'α'

قائمة المصادر و المراجع

:Xúúŧ~Iιζ ·ιúúζβ -

.κχΛηθ' μτΛεθ'

ρΩχΜς00'ς ΛΠνθ'ς 'ΗΊ··Φιθ Ληβθ' Λ'Ι ρ'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηίιθ 'ΗχΞ·Ξ'Ί' ΙΊ'ςεθ' :φλΠ'ρθ' ΙΛΕ~ -

.μ·ν·θ 'ΙςΛχ·

ΙΛΕ~ :γΕ0 ρφν·Ψλθ' ΰςΛΕ ΓΛΠ φα φν·λθ' ΰςΛ :φεθ·λθ' Λςνθ' Ι·Ί μ· ΙΛΕ~ -

.γΠλι· 'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηίιθ' ΩλΒλ 'Ι·Ίς·Φλ ρΦ'ΛΘθ' ΙΛΕλ

ξΙ·Ί ὕχΙΒθ' Ι·Ί:Δ0 ρο·ΛΊ'ς μτΛεθ' φν·Ψλ :Ί·ΊΒΜθ' υΛΞθ' μ· κχπ'Λ· γ'ΕΞ'ς· -

.2Ί'ρ'Α0ηθ' Λ'Ι ρφ·ιΠ

'ΙςΛχ· ρμχχÈλιθ κιεθ' Λ'Ι ρ1Φ ρ'Α'ΛΊό'ς ΊÈλό' κΒΨλ :ΑςεΨχ ΩχΙ· ὕχλ' -

.κ1983

μςΛ·π κÈΞθ' Ι·Ί :γΕ0 ρ'Α·0ηθ' :οχς·χΞ Λ·νδ μ· μ'λΩΊ μ· ςλλΊ μ· ΛΠ· ς· -

.Ψ·Βθ' Λ'Ι ρ1Φ ρ1Ί ρ'ΙςΛχ·

φιοβθ' μχΞΕθ' Ι·Ί:γΕ0 ρςΕνθ' φα ὕςΣ'Ί' :Ί'ΛΞθ' μ· ὕρΞ μ· ΙΛΕλ Λη· ς· -

.Ίθ'ΞΛθ' ΊΞΞ~λ ρ1Ί

ρ'Ι·ΕχιΦ Λ·0Θλ υΜ·ή :γΕ0 ρςΕνθ' φα Λ·Χνθ'ς ξ·Π'Ί' :φΦςχΞθ' μχιθ' ὕÈΒ -

.·χΛςΞ ργΠλι ρ'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηίιθ' 'Ι·Ίς·Φλ 2Ί

ι1Φ ρ'Ι·Εςθς ὕς'ΙΒ φα 'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηίιθ' ΙΊ'ςδ κΒΨλ :ΔχΞλθ' Ι·Ί υΛ0λ ΊΛςΒ -

.κ1981 ρμ·ν·θ 'Η·0ηλ

ρ'ΙςΛχ· ρΰΛ·Ψλθ' 'Η·0ηλ ρ1Φ ρ'Ηίιθ' οεα φα φ·Ε·Σθ' :ΝΛ·α μ· ΙΛΕ~ μΞΕθ' ς· -

.κ1993 ρμ·ν·θ

μχιθ' ΛχΘ :γΕ0 ρ'ΑΙ'Ί' 'Ιώτς 'Ηίιθ' ΙΊ'ςδ φα 'Α·ιθ' :υ'Ι'λλθ' κΞ·δ μ· μΞΕθ' ς· -

.κ1993 ρ·χΛςΞ ργΠλι ρΛηβθ' Λ'Ι ρ1Φ ρ'Π· ΝλΠ

Ἡχβῶν Ἀ'Λ'Ι' β'Α'Λ'Ι'Ο' Ἡ'Ι'ν Σ φα Ἀ'Ε'Φ' μ'χ'Λ'Λ'Ο' :ζ' Ι'·Ι' μ· Ι'θ'·Θ μ· μ'χ'Ι'θ' μ'χ'Μ -
·₁Φ β'ζ'θ'λ μ·'

Ἡ'ί'ι'θ' κ'Ξδ β'8Ι'Ι'Ι' β'κ'π'ς'00' τ'ι'Ι' Ὡ'Φ'Ψ'θ' ς τ'ν'Υ'λ'θ' τ'ι'Ι' Ὡ'Φ'Ψ'θ' :Ἡ'Φ'χ'ν'λ' Ι'Λ'Ε'λ' φ'λ'Ξ -
·κ'2006 β'ϋ'χ'λ·ν' μ'λ' Ω·'Ξ'θ' Ἡ'Υ'λ'·Β β'Α'·Ι'ψ' Ἡ'χ'ι'η β'Η'χ·Λ'Υ'θ'

·Λ'Π'ν'θ'ς Ἡ'λ'Β'Λ'0ι'θ' κ'·Λ'π'ι' Μ'η'λ'λ' β'υ'Λ'Σ'Υ'θ' ς'Ε'ν'θ' : Τ'·χα μ'·λ'χ'ι'Ξ -
β'φ'λ'Μ'·Ε'θ' Ι'Ι'·Ξ'λ μ· Ι'λ'Ε'ν :γ'Ε'0 Ἡ'χ'λ'ς'Λ'Β'ι' κ'Χ'ν φα Ἡ'χ'Λ·θ' Ἀ'Λ Δ'0α : φ'Φ'χ'ε'ν'Π'θ' -

·κ'2010 β'Η'λ'Λ'η'λ'θ' Ἡ'η'λ' β'υ'Ι'Ξ'ι' Ἡ·0'η'λ' ₂Φ
·κ'1994 β'Ε'Λ'π'·ε'θ' β'Α'·Ι'ψ' Ἡ·0'η'λ' β'Η'χ·Λ'Υ'θ' Ἡ'ί'ι'θ' ς'Ε'ν :Ὡ'ι'θ' ὕ'ι'·Ι' -

·Λ'Σ'λ β'₃Φ β'₁·ι' β'φ'α'ς'θ' ς'Ε'ν'θ' :μ'Ξ'Ε Ν'··Ι' -
μ'χ'Ξ'Ε Ι'Λ'Ε'λ :γ'Ε'0 β'Η'χ·Λ'Υ'θ' Λ'·Λ'Ξ'ν :ζ' Ι'·Ι' μ· Ι'λ'Ε'λ μ· υ'Λ'·ν'ι' μ'·λ'Ε'Λ'θ' Ι'·Ι' -

·κ'1997β'·Ι'ς'Λ'χ· β'Η'χ'λ'ι'Υ'θ' Ἀ'0'η'θ' Λ'·Ι' β'₁Φ β'μ'χ'Ι'θ' Ν'λ'Π
μ·' Λ'·Ι' β'₁Φ β'Η'χ'λ'ς'Λ'Β'ι' μ'0'λ τ'ι'Ι' Γ'ς'Λ'Π'θ' Λ'Ξ'χ' :φ·Λ'Ε'θ' φ'ι'ι' μ· Μ'χ'Μ'Υ'θ' Ι'·Ι' -

·κ'2005 β'Ω'χ'Μ'ς'00'ς Λ'Π'ν'ι'θ' κ'Μ'Ε
Ἡ'Ι'··Φ'ι'θ' κ'ι'ε'θ' Λ'·Ι' β'₁Φ β'Ὡ'Λ'Σ'θ'ς ς'Ε'ν'θ' φα Ἡ'χ·Λ'Υ'θ' Ι'Ι'·ς'ε'θ' κ'Β'Υ'λ :Λ'δ'Λ'θ' φ'ν'ί'θ' Ι'·Ι' -

·κ'1986β'Λ'Π'ν'θ'ς
β'ϋ'χ'λ'Β μ· Ι'λ'Ε'λ μ· ζ' Ι'·Ι' ς·' ο· τ'ν'0'Ι' β'υ'Λ'·Θ·θ' Δ'χ'Ε'Σ :φ'β'Υ'Β'θ' μ· ζ' Ι'·Ι' ς·' -

·₁Φ β'Ε'Λ'π'·ε'θ' β'Η'Ω'χ'Ι'Ε'θ' μ'·χ·θ' Λ'·Ι' β'Τ'·β'Σ'θ' Ἡ·0'η'λ
Ω'χ'Μ'ς'00'ς Λ'Π'ν'ι'θ' κ'ι'Ξ'λ'θ' Λ'·Ι' β'₁·ι' β'ζ'θ'λ μ·' Ἡ'χ'βῶν τ'θ' ζ'θ'·Ξ'θ' ὕ'χ'θ'Ι :Δ'θ'·Σ μ· ζ' Ι'·Ι' -

β'φ·Λ'Υ'θ' ς'Ε'ν'θ' 'Ι'·ς'Ι'ν φα φ'α'ς'θ' κ'Β'Υ'λ'θ' :φ·ī'Μ'θ' ὕ'χ'λ'Β Ὡ'Ξ'ς'χ'ς Ι'λ'Ε'θ' γ'χ'α'ς'0 φ'ι'ι'
·κ'1993 β'ϋ'λ'ι'·' Λ'·Ι' ₂Φ

·κ'1998 β'Η'χ'Υ'λ'·Β'θ' Ἡ'α'Λ'Υ'λ'θ' Λ'·Ι' β'₂Φ β'υ'ς'Ε'ν'θ' γ'χ·Φ'00' :φ'Ε'Β'Λ'θ' ξ'Ι'·Ι' -
·₃·ι' β'Ε'Λ'χ'ν'λ'θ' Ἡ'Ι'··Φ'θ' Ἐ'Λ'·Ι' β'ϋ'Σ'β'λ'θ' Γ'Λ'Π :Ο'χ'Υ'χ μ· φ'ι'ι' μ·' -

υςώΙΒλ Λ'Ι ρφιίλ ς· ΔχλΞ :γΕ0 ρ'Ηχ·ΛΨθ' φα Ωλιθ' :φνΒ μ· μ'λΩϊ Δοβθ' -
.κ1988ρΛΠνιθ

i₁ϊ' ρυΛχΠ· φιϊ :γΕ0 ρΝςλ'εθ' Λπ'ςΒ μλ ΝςΛΨθ' ι'ο :υΙχ·Μθ' Τ χβθ' ς· -
.κ1994 ρ'ΙςΛχ· ρΛηβθ' Λ'Ι

ÿΞ· Ιλελ :γΕ0 ρΗήÈ·θ' Ν'Ξ· :υΛΠΘλΜθ' Ιλε· μ· Ιςλελ ζ' Μ'Β κΞ'εθ' ς· -
.κ1998 ρ'Ηχλθ'Ψθ' 'Αοηθ' Λ'Ι ρ₁Φ ρΙςΞθ' μςχϊ

.Ελπ'εθ' ρ'ΗχΛΣλθ' 'Αηθ' Λ'Ι ρ'ΥΛΣθ'ς ςΕνθ' φα ζθ'λ μ· 'Ηχβθ' :ζθ'λ μ· -
2Φ ρ'ΥΛΣθ' ς Ιϊ'ςεθ' Ρ'ςΘ φα 'Α'οη ρ'Ηχ·ΛΨθ' 'Ηίιθ' ςΕν :υΛι'νθ' ΙΨΞ Ιλελ -
.κ1997 ρ'ΙςΛχ· ρ'ΗχΛΣΨθ' 'Η·οηλθ'

ρΕλπ'εθ' ρ'Τ'ΛπΜθ' 'Η·οηλ ρ'Ηχ·ΛΨθ' 'ΗιλΒθ' φα Ω·ςοθ' :ΨχΦιθ' Ι·ϊ' 'ΗΞ'λε Ιλελ -
.ΛΣλ

κχπ'Λ· :γΕ0 ρςΕνθ' φα ΝςΛιθ' ΓΛΠ :υςΕνθ' μ'πΙθ' μ· ζΛ'·λθ' ΙχΨΞ Ιλελ -
.κ1991ρΕλπ'εθ' ρ'Ην'λϊ' 'ΗΨ·Φλ ρ₁Φ ρυς'ηΙό' Ιλελ

Λ'Ι ρ₁Φ ρ'ΗχαΛΣθ'ς 'ΗχςΕνθ' 'Ι'ΕιΦΣλθ' κΒΨλ :υΙχ·ιθ' 'ΑχΒν ΛχλΞ Ιλελ -
.κ1985μ'δΛβθ'

ΜχΜΨθ' 'Α'οηθ' ΛχΞβ0 φα ΜχΒςθ' Λλελθ' :φΞθΙνϊ' 'ΗχΦϊ μ· γΕθ' Ι·ϊ' Ιλελ ς· -
.κΜΕ μ· Λ'Ι

.'Ηα'εωθ' ΛΠνθ' Λ'Ι 'ΗΨ·Φλ ρτβΣλθ' ςΕνθ' :Ιχϊ Ιλελ -
'Ηϊ'·Φιθ ΛχΩη μ· Λ'Ι ρ₇Φ ρ₃ϊ' ρον'χ·ς μτλεθ' 'Α'Λϊ' :ΟχςΛιθ' μχιθ' φΕλ Ιλελ -
.ΩχΜςοθ'ς ΛΠνθ'ς

Λ'Ι ρ₂₀Φ ρ₃ϊ' ρζθ'λ μ· 'Ηχβθ' τιϊ ÿχεϊ μ· ΓΛΠ :Ιχλεθ' Ι·ϊ' μχιθ' φΕλ Ιλελ -
.Ελπ'εθ' ρ'Ηϊ'·Φιθ ΛΣλ Λ'Ις 'Υ'Λοθ'

ρκΕΞθ' Λ'Ι ρΗχλςΛΒϊ' ΗλΙελθ' ΓΛΠ· ΗχνΞθ' ΗβεΟθ' :μχιθ' φελ Ιλελ -
.κ1994 ρ1Φρ Τ χλθ'

ρ'ΙςΛχ· ρΗθ'ΞΛθ' ΗΞΞλ ρ3Φ ρϋλ'Πθ' φα'ςθ' ςΕνθ' :ΗΞθ'ίλ φνΞΕ Ιςλελ -
.κ1998

.Ι'ςΛχ· ργΠλΙ ρΙχΠΛθ' Λ'Ι ρ3ϊ ρον'χ·ς οαΛΣς μτΛεθ' Α'Λϊ' :φα'Σ Ιςλελ -
ρ'ΙςΛχ· ρκχΛηθ' μτΛεθ' Λ'Ι ρ4Φ ρ1 ΙΙΒΛθ' ρΛχΞ'ρΟθ' Έςβ Σ :φνς·Σθ' φιϊ Ιλελ
.μ'ν·θ

:γΕΟ ρΖθ'λ μ·' Ηχβθ' ΓΛΠ· Ζθ'Ξλθ'ς ΙΣ'ελθ' :κΞ'δ κ' μ·'. ΰςΛϋλθ' υΙ'Λλθ' -
.ΕΛπ'εθ' ρφ·Λϋθ' Ληβθ' Λ'Ι ρ1Φρ1ϊ ρμ'λχιΞ φιϊ μ'λΕΛθ' Ι·ϊ
i28Φ ρΗΒ'βθ' κϋνλθ' Ι·ϊ :γΕΟ ρΗχ·Λϋθ' ΝςΛΙθ' Ωλ'Β :φνχχΕίθ' τβΦΣλ -
.κ1993 ρΗχΛΣϋθ' Η·Οηλθ' Ι'ΛςΠνλ

Ηχ·πΚθ' ϋΙΕθ' :υΛΦελθ' φθΙ'·ϋθ' Ιλε' μ· ΛχίΣθ' Ιλελς φϊ'Ι'ςθ' υΙ'π μ· ϋ·ελ -
.κ2002 ρΩχΜςΟθ'ς ΛΠνιθ' Λ'ΰψ' Λ'Ι ρ1Φ ρΗχνΞθ' ΗβεΟθ' τιϊ
Λ'Ι ρ1Φ ρφΥ'εθ' ΙχΠΛ :οχΠ'ςΕ κιϊς οΣν Φ·Υ ρΑΛϋθ' μ'Ξθ' :ΛςΧνλ μ· -
.κ2006 ρ'ΙαςΞχΙ' Δ·Σ

Λ'Ι ρ20Φ ρΗίθ'ς ςΕνθ' φα ΰΣνλθ' :χΛηΜ ϋχιΒθ' Ι·ϊς ΝΛ'α μχιθ' ΛΣν -
.Ρλε· ΰΛ'ϋλθ'

Ι·ϊ μχιθ' φελ Ιλελ :γΕΟ ρσιΣθ' ϋ·ς σΙνθ' Λφδ ΓΛΠ :υΛ'Σνϊ' κ'Ππ μ· -
.κ1993 ρσΛ·ηθ' ΗχΛ'ΒΟθ' Η·Οηλθ' ρ1Φ ρΙχΛΕθ'

Ιλελ ΰχΦιθ' Ι·ϊ :γΕΟ ρΑχΛ'ϊ' ΑΟη μϊ Αχ·ιθ' φνίλ :υΛ'Σνϊ' κ'Ππ μ· -
.κ2000 ρ1Φ ρ1ϊ ρΑχΦΟθ'

Ληβθ' Λ'Ι ρ1ϊ ρ(Ηχ·Λϋθ' Ηίιθ' Ιϊ'ςδ άςΣ Ιχϋχ Α'Οη)ΰ'βηθ' :υς'ΙχΣθ' ΰΞςχ -
.μ'ν·θ ρ'ΙςΛχ· ρΛΣ'ϋλθ'

Ι·ϊ μχλ̃ :γΕ0 ρ*ρΕΛΠς 'Ηχ·ΛŸθ' 'Ηίιθ' κιϊ φα Ε̃θ̃ιθ' :υΜλλΞθ' ΙλΕλ μ· ŸΞςχ -

.κ1992 ρ₁Φ ρκθ̃Ξ Ζ'

ΛΙΟΥΖ

·ΓΟΥΠΖ

Κ~ΠΛΩΖ

· -t · tHyI

8-4HuοιH

οιΜβt π ήTΩζ ήπιIG :pπψ bΠϖζ

12-10ή IGζ ήυIΩH

15-12ήπιIGζ θΜβt

17-16ήTΩζ ήυIΩH

20-17ήTΩζ θΜβt

20ήTΩζ ήπιIG θεΓ

21ήTΩζ ήπιIG θΜβt

21ήTΩζ ήπιIG ΑΗΨ

ήTΩζ ήπιIG τλΩι

25-23π~πζ

26-25ς~ϖζ

27-26θt

28-27πt

30-28ό

30-29θ0

32-30b*

32 - 31κεζ

33 - 32ςήΓ

33.....ί

·*πῆζ ἈΙπM τί ήTΩζ ήπιΓ τλ'Ωι:τλ'οζ ρΠϋζ

36·*πῆζ ἈΙπM* ήυΙΩΗζ

36.....·υΙMῆζ

37 - 36·*πῆζ ἈΙπM κΙ ·ηΙM*ζ TπγM ' *M

37.....'οζπκλ '""M†

77 - 38ήTΩζ ήπιΓ τλ'Ωι

·ιῆ'Z

χῖ'Ιιζ π ΙΗ'Πιζ ·ιζβ